DIALUNA 5 JUNI 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

, 582 6747 | F 582 8551 P.O. BOX 577 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

POLITICA

Segun parlamentario Marlon Sneek

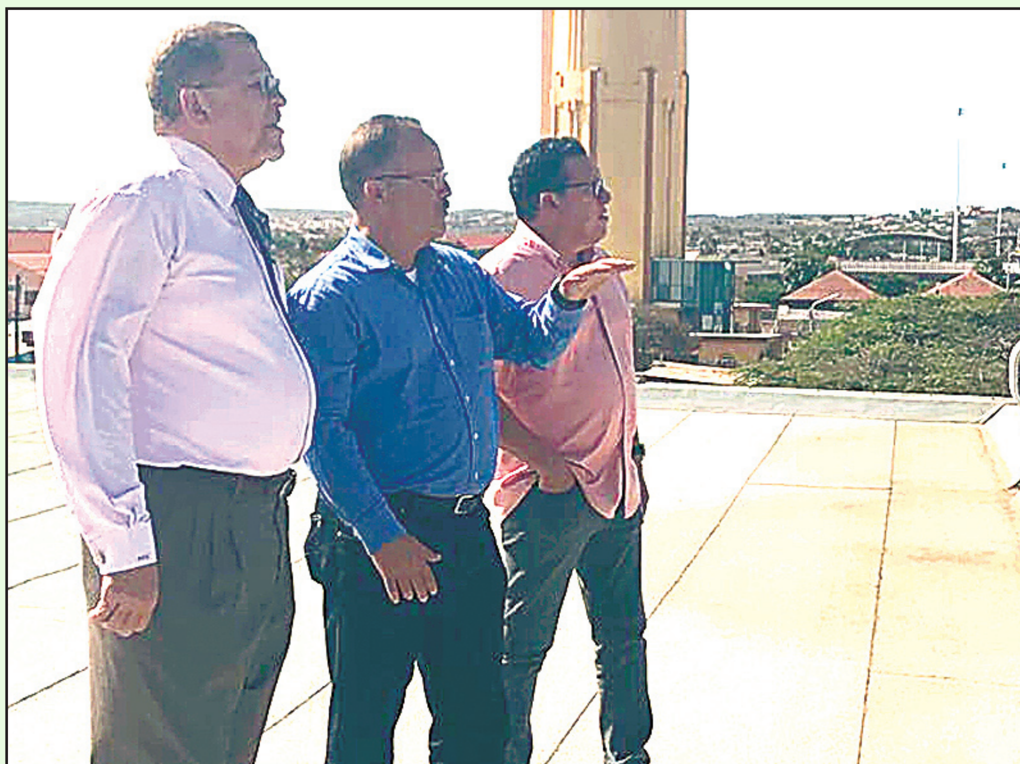
Lider di MEP a dicidi di no paga pa parkeer pag 9

Turista a pronk auto riba baranca na Cero Colorado



...asina e auto a keda riba baranca pag. 7

Edificio blauw ex DIMAS escogi como Oficina principal di Refineria



* Durante bishita di Minister Mike de Meza y Minister Bermudez

* Futuro oficina principal di RdA den curason di San Nicolas den cuadro di reapertura

FALTA 4 DIA pa rifa di cas di Lions

E cas mester worde gana!

Minister Schwengle:

Reino Hulandes lo traha mas uni riba Salud Publico

* Den 2 ;una lo formalisa "Letter of Intent" den un acuerdo entre Hulanda, Corsou, St. Maarten y Aruba



Multi Media International NV

expo Beauty plus

Beauty • Health • Lifestyle • Entertainment

10 & 11 JUNE

THIS WEEKEND!

@ MARRIOTT GRAND BALLROOM

FROM 1PM TILL 9PM

MINI MEGA

MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 2.000.000,-

*Afl. 1.350.000,- + Afl. 650.000,- extra

sorteo ta diamars 6 di juni

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.





A firma acuerdo di cooperacion durante HCCA

Inspeccion di Salud Publico di Aruba y Sint Maarten lo traha mas cu otro





ORANJESTAD(AAN)---: Cu Minister di Salud Publico, Desaroyo Social di Sint Maarten, Emil Lee y Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte di Aruba, Dr. Carlos "Alex" Schwengle como testigonan, e dos Inspectornan General di Salud Publico di Sint Maarten y Aruba a firma un acuerdo den cual ta stipula mas cooperacion entre e dos entidadnan di supervision y di control di calidad di cuido.

Dr. Earl Best, Inspector General di Sint Maarten y mr. Dorylee Lopez Penha, Inspector General di Aruba a acorda cu e dos Inspeccionnan lo traha hunto riba tereno di intercambio di personal, profesionalnan medico y protocolnan.

"Locual esaki kiermen ta cu por ehempel si tin un investigacion andando na Aruba y cu Inspeccion di Aruba ta sinti cu e caso ta hopi complica of ta desea pa por conta cu extra experticio, cu e Inspector di Sint Maarten por bula bin Aruba pa hacie", asina Dr. Earl Best a splica despues di a caba di firma e acuerdo.

Di otro banda, mr. Dorylee Lopez Penha a duna di conoce cu e Inspeccion di Salud Publico di Sint Maarten a inicia den forma independiente despues cu e isla a para riba su mes, esta na 10-10-10. "Bisando esey, nan tin 7 aña mas di experencia cu nos y como tal nan por duna nos un bon man awor cu nos a cuminsa aki na Aruba. Nos semper tabatin un bon contacto cu nan y awor ta formalisa e bon relacion aki den un acuerdo formal, cu ambos Minister como testigo".

Mas leu e Inspector General di Inspeccion di Salud Publico di Aruba (IVA) a sigura cu Sint Maarten semper a duna conseho y a comparti experencia y a mustra disponibilidad di intercambia experticio.

"E intencion ta pa nos yega na e mesun acuerdo asina cu Corsou y cu e islanan BES tambe. Esey ta e idea....y mi ta convenci cu nos lo yega eynan pronto", di acuerdo cu mr. Dorylee Lopez Penha.

Vandalistanan a kibra porta di Domino's Pizza









ORANJESTAD(AAN): Diasabra, pa mas of menos 5:10 am, patrol di seguridad tabata controlando na altura di Domino's Pizza na Palm Beach y a bin nota cu e alarma a bay on.

Ora cu nan a bay mira un ke otro, nan a bin mira cu e porta banda p'abao di e edificio tabata kibra. Di biaha nan a meld na central di e incidente. Un patruya di Polis a wordo manda pa haci un chekeo. Na nan yegada, nan a bin topa cu e porta banda pabao cu un buraco basta grandi den dje y tambe e glas tabata kibra. Doño di e negoshi a wordo poni na altura, pa e por presenta na e lugar, pa asina habri e porta pa asina check si tur cos ta ok. Despues di a controla parti paden, a nota cu tur cos tabata ok. Polis a tuma dato di e situacion.

SETAR N.V. ta informa su clientela cu

Diamars, 6 di juni 2017

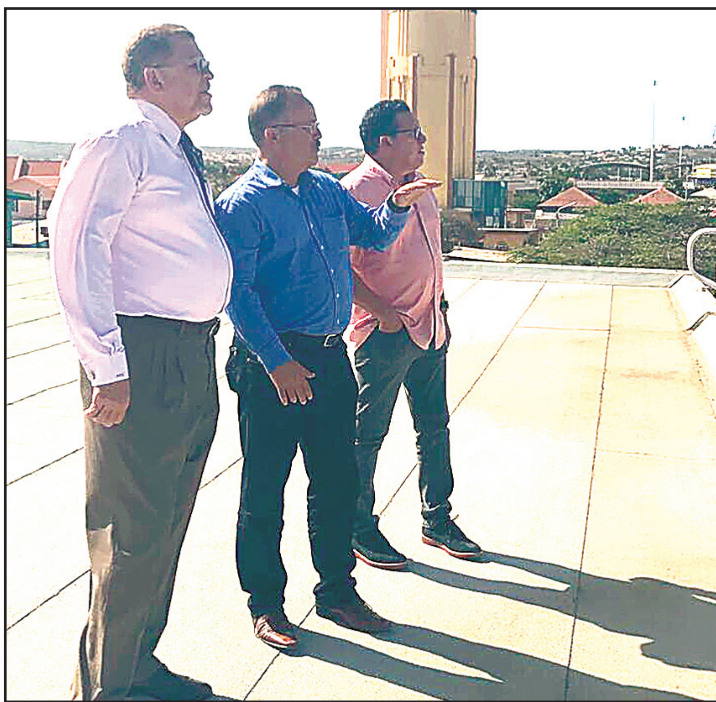
tur Teleshop, SETAR Store, Repair Center, departamentonan tecnico y administrativo ta sera pa publico pa 4'or di atardi.

Contact Center ta keda brinda servicio y asistencia



Futuro oficina principal di RdA den curason di San Nicolas den cuadro di reapertura

Edificio blauw ex DIMAS escogi como Oficina principal di Refineria



ORANJESTAD(AAN)-----: abierna atardi Minister g. Mike de Meza acompa- pa su colega di Finansas, r. Angel Bermudez, a haci bishita di orientacion na edificio cu pronto lo keda augura como e oficina principal di Refineria di Aruba V (RdA). Ta trata aki di e ificio di glas color blauw da antes tabata situa e deartamento di DOOV na San icolas.

edificio riba su mes ta un e icononan di San Nicolas awor den su bachi nobo e briya un biaha mas como oficina principal di RdA mo tambe di Fuels Marting & Supply Aruba NV MSA).

Esunnan cu ta frecuenta e area por a nota bastante movecion specialmente den oranan di anochi unda e edificio su diseño di iluminacion ta haci un impacto y ta demostra un imagen hopi mas futuristico.

Ambos mandatario a keda hopi impresiona cu e cambionan grandi y mehoracionnan cu a tuma luga tanto den e edificio como den e parti exterior.

Ubicacion di e oficina di RdA ta practicamente den porta di CITGO Aruba cual sin duda lo efectua e rol importante como doño di e refineria y den e funcion di control riba e operacionnan di CITGO Aruba.

Un siman cu sigur a demostra di ta importante pa nos Sunrise City na momento cu a habri e siman cu inauguracion di e proyecto di WEB "Parke Solar" ubica riba e terenonan di e refineria, despues a tuma luga e anuncio cu e trabounan pa construccion di Mancamp na CITGO lo inicia y awor ta cera e siman admirando un otro hoya cu ta un di tantisimo inversionnan tumando luga den cuadro di reapertura di e refineria na San Nicolas.

Minister Ing. Mike de Meza ta sigur cu den un futuro cercando lo mira mas di e tipo di proyectonan aki ehecuta ta re afirma su vision di mira San Nicolas den su gloria un biaha mas.

Mike Eman di AVP:

Carlos Bermudez ta uni na un ekipo profesional y cu capacidad



ORANJESTAD(AAN)----Prome Minis- r di Aruba y lider di AVP a yama Carlos ermudez bon bini oficialmente riba e lista rde durante e lansamento cu a tuma luga asabra anochi na Boegoeroei. Dilanti di publico grandi consistiendo di pueblo di oord, simpatizantenan y candidatonan di VP, Eman a haci bon cla cu e districto y s pais a gana un profesional cu curashi y pacidad pa traha pa progreso.

Boso tur ta sinti e emocion ora cu bo kier e destino di bo pais wordo goberna cu eocupacion, cu compromiso; ora bo kier bo bario tin representantenan cu tin nan mbrishi dera den e bario; cu bo kier pa n representa y awe nochi no tin miho perna cu Caralos Bermudez pa representa e eblo di Boegoeroei y e pueblo di Noord," bata e palabranan di e lider di AVP.

unto cu Bermudez riba scenario di e ento, Eman a reflexiona riba e amistad rgo entre su persona y famia Bermudez. recorda con e y Wim Bermudez tempo nan tabatin 17 aña tabata traha na Emco drentando 5'or di atardi y saliendo te 7'or di e siguiente mainta. "Despues di aña di experiencia di conoce e famia aki y conoce nan honestidad, nan integridad, nan balentia y stimacion pa e pais aki, mi ta sigur cu Wim for di shelo ta bisa: 'Mike mi ta para hunto cu bo y mi ruman pa sigui goberna e pais aki y mi ta para tras di e homber aki.'"

Eman a gradici famianan grandi den Noord cu semper a sostene den tempo bon y den tempo malo. Famianan Bermudez, Tromp, Franken, Frank, Christiaans y Eckmeyer. "Nos a traha duro tempo cu Watty Vos, Henny Eman y Marco Christiaans tabata libera partido. Si mester a parti pamflet, traha te marduga, pega bandera y papia cu hende, nos a hacie. Nos a sirbi nan pasobra nan a inspira nos y pesey nos ta para aki awe paso nos a tuma e antorcha pa sigui e trabou y sirbi e pais aki. Y cu e antorcha ey nos lo marcha y nos lo lucha pa dia 22 di september nos celebra 15 asiento pa partido AVP," Eman a bisa cu gran emocion cu e publico su dilanti a reacciona mescos cune.

Dia 21 di juli lo formalisa "Letter of Intent" den un acuerdo entre Hulanda, Corsou, St. Maarten y Aruba

Reino Hulandes lo traha mas uni riba Salud Publico

ORANJESTAD(AAN)----"Mi ta sumamente contento cu e conferencia, cu e participacion, cu e organisacion y specialmente cu e contenido y e acuerdonan cu a sali na final di e conferencia aki", asina Minister dr. Carlos "Alex" Schwengle a bisa na final di e ultimo dia di e conferencia di Health Care Conference Aruba 2017 cu a inicia diahuebs y a termina diadomingo den Hilton Aruba Resort & Casino. Esaki ta e di dos conferencia cu e mandatario ta organisa, cu ta conta tambe pa punto di acreditacion pa profesionalnan den cuido medico riba nos isla.



Dos aña pasa, na final di e conferencia a tene un encuesta bou di e participantenan y a sali afo cu nan ta desea bon oradornan, pa tin mas ehempel di "best practices", cu a pone cu e biaha aki riba e di 3 dia a trece oradornan internacional cu a enfoca hopi riba cuido integral y a duna bista riba evidencianan y logronan di otro paisnan cu Aruba sigur por siña for di dje. Tabatin oradornan di Corsou y Aruba pa duna ehempel nan di programanan integral andando na nos islanan. Diadomingo ainda e Ministernan di Salud Publico di Aruba, Corsou y Sint Maarten a firma un acuerdo, un "letter of intent" cu a nace for di un "Memorandum of Understanding" firma na 2015 caba. Lamentablemente a tuma hopi tempo, pa varios motibo for di alcance di Aruba, pa e demas islanan por a keda cla y firma e acuerdo final. Awor ta asina leu, despues di basta cambio den politica na nos islanan ruman, cu tin stabilidad pa por sigui y traha riba e acuerdonan aki. Mester bisa cu no ta solamente e islanan a firma na 2015, sino Hulanda tambe. Den e acuerdo ta stipula cu e islanan lo sinta hunto como partnernan pa dialoga riba retonan y aspectonan den cuido y pa mira con por yuda otro a base di colaboracion cu ta promove un "win-win" pa e islanan. E base di e acuerdo ta pa traha hunto den un esfuerso pa reduci gasto y pa subi e balor di e servicio cu ta brinda. Den e *letter of intent* ta specifica algun area di e logronan cu kier concretisa den e siguiente dos añanan y concretisa e puntonan aki pa firma un acuerdo total dia 21 di juli proximo na Corsou.

Na final Minister dr. Alex Schwengle a enfatisa cu e "feedback" di participantenan ta masha positivo. Nan ta conseha pa no perde mucho tempo ta discuti solamente e meta unda ta bay, e vision unda ta bay como pais, pero pa no tarda mucho pa explora e "quick win" nan pa no stroba e iniciativa cu tin, e entusiasmo cu tin, e gana cu tin awor pa trece cambionan positivo, lo bay perdi. "Esey ta por lo menos un di e consehonan y tur hende ta bisa pa pone mas atencion ainda riba prevencion, no solamente e di dos y di tres nivel, sino tambe den "primaire preventie", pues no warda te ora tin enfermedad pa lamenta, sino pa haci mas ainda den evita cu hende ta haya enfermedad di presion halto, diabetes, obesidad, etc. Y un di e decisionnan pa yuda preveni ta pa cuminsa di jong, cu por ehempel e "gezonde scholen" pa bringa e cultura di comemento y bebemento cu tin riba nos isla, pues mester cambia nos custumbernan cu no ta saludabel. E problema ta pa cambia hende grandi ta dificil, cu mucha ta logra mas facil y mas lihe.

A base di e comentarionan expresa di e participantenan na final di e di dos conferencia di HCCA teni den fin di siman, lo evalua e temanan cu lo uza pa e di tres conferencia cu lo ta aki 2 aña atrobe

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di: Jossy Mansur

Na Irlanda tin un statua di un cacho lobo dilanti di e murayanan di Antrim Castle. E ta un memorial erigi na un cacho lobo cu a salba Lady Marion Clotworthy di un atake di lobo na aña 1660 y tambe a alerta e castiyo pa e presencia di un forza enemigo cu a bin pa asalte.

Bacon: “Lesamento ta forma un ser humano; conferencianan ta aliste, y escritura ta perfeccione”.

Bo tabata sa cu Gorilanan, Chimpanzenan y Orangutannan ta haya yiu un solo biaha cada 5 of 6 aña? Pesey nan ta na caminda di extincion, hasta sin e trato brutal y confinacion den cual sernan humano ta hinca nan.

Ta ser calcula cu pushi a origina na India, mas of menos 70 miyon di aña pasa.

Rod Carew tin un di e averajenan na bate mas asombroso di Baseball Grandes Ligas. Na aña 1977 el a dal 239 hit den 616 turno na bate, pa un averaje asombroso di .388!

E monasterio “Cistercian”, situa na Walkenried, Alemania, a ser demoli den e guera di e campesinonan. Sinembargo, 400 aña despues ainda su ruinanan ta ser usa como un Iglesia y museo!

Alexander Chase: “Esun cu ta considera su trabao bao su nivel ta pone su mes ariba e posibilidad di hacie bon”.

Segun historiadornan, ya pa aña 10,000 Prome cu Cristo, e sernan procedente di Asia cu a cruza e Estrecho di Bering a yega e punta di Zuid America.

E popchi “Barbie” a ser crea na aña 1958 pa Mattel. E tabata e prome popchi cu un fisiologia adulto y henter un set di paña miniatura. Na aña 1976, tempo di e fiestanan bicentenario di Merca, popchinan Barbie a ser poni den capsulanan cu a ser seya y dera. E capsulanan lo ser habri atrobe na aña 2076, e fecha di e tricentenario di Merca.

Adlai Stevenson: “Di mi parti mi ta kere den pordon di pica y e redencion di ignorancia”.

Bo tabata sa cu Babe Ruth a cuminza su careda den Baseball Grandes Ligas como un pitcher pa Boston Red Sox? El a join Red Sox na aña 1914, y tabata un pitcher exitoso, saliendo como e mihor pitcher zurdo na 1916 cu 23 gana y 12 perdi. Na 1919 el a move pa outfield.

Asia tin un pisca conoci como “Pisca Dori”, cu por biba fuera di awa durante varios dia!

Ninon de L’Enclos: “Tur loke ta sorprendente y bunita no ta semper bon, pero tur loke ta bon semper ta bunita”.

Cinco aña pasa bukinan tabata asina scars y valioso cu e Obispo di Winchester, Inglatera, kende tin un libreria cu ta consisti di 17 buki, mester a duna un grantia solemn cu e lo debolbe, sin daño, un Biblia di e convento di St. Swithen.

Don Herold: “Ora un homber mester traha asina duro pa paga placa, pakico e mester impone ariba su mes e dureza adicional di pura spar e?”

Nan a mira hende pasa arma pa otro hende den Bar



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga un persona a yama Central di Polis na telefon 100 y raporta cu tin un homber a pasa arma di candela pa otro hende, claramente visible den Lekker Bar & Restaurant na Noord. Patruyanan a presenta na cantidad pa asina rondona e luga paden y pafo y listra tur hende un pa un na porta y mira ken ta actua sospechoso y lo por tin cos sospechoso.

A listra tur hende pero no a topa cu e sospechosonan. Persona cu a mira e arma a confirma e movimento con a pasa e arma di candela pa otro.

LATAM

Pa' Colombja nos vamos!

ARUBA - BOGOTA/MEDELLIN/CALI/CARTAGENA - ARUBA Y V.V.

Cuminsando for di AWG 536

Prijs ta pa persona y ta inclui tur tax y fees. (por varia un tiki)

Fecha di compra: Juni 1 - 30, 2017
Fecha di biahe: Juli 26 – November 30, 2017

BLACK-OUTS FOR DI COLOMBIA:
Aug. 9-23 / Oct. 8-22 / Nov. 8 + 15

BLACK-OUTS PA COLOMBIA:
Aug. 6-20 / Oct. 1-15 / Nov. 5 + 12

YAMA AWOR 588-3939
of Bo agencia di biahe preferi
* Prijs ta suheto na disponibilidad.

LAN Ticket office - Rockefellerstraat 1D- phone 5883939



BO CAMBIO
E HIPOTECA COMPLETO

HACI E CAMBIO

INDEPENDIENTE Y FUERTE

E encuentro di felicidad y prosperidad.

- Cumpra, construi of refinancia bo cas
- Nos ta cubri gastonan di notario te cu Afl. 3,500.00
- Haya descuento di 50% riba "closing fee"
- Paga bo seguronan pa luna via BSURE
- **TUR ESAKI TA CONTRIBUI NA UN MIHO PAGO MENSUAL**

PAGONAN MENSUAL REDUCI

HIPOTECA	CREDIT CARD
5.9% P.A.	12%* P.A.

INTERES EFECTIVO

Haci un peticion pa un calculacion di bo pago mensual via eAmigo na cmb.loans of bocambio2017.com

Bo banco **amigo**

cmbnv.com cmbnews cmbnv bobancoamigo

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

Presta responsabel. E oferta aki ta valido te cu 31 di augustus, 2017. Interes efectivo pa e campaña "Bo Cambio" ta 5.9% p.a. Despues di e campaña aki e interes efectivo lo bai bek na 7.5% p.a. E oferta ta pa refinanciamento, compra y construccion di un cas pa medio di un prestamo di hipoteca. Seguronan relaciona cu e hipoteca of e cas ta responsabilidad di e cliente y mester wordo manteni al dia. Gastonan administrativo ta 0.75% di e suma total di e prestamo. Despues di e campaña aki e gastonan administrativo lo resumi na 1.5% di e suma total di e prestamo. Si acaso e prestamo wordo cancela prome cu e tempo acorda sin un previo aviso di 90 dia, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boete igual na 90 dia di interes riba e suma di capital cu debe ainda. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. Cada aplicacion lo wordo evalua segun su propio merito y Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su oficinanan. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta ofrece un pakete completo y atractivo di seguro conocí como BSURE. Cualkier descuento cu ta relaciona cu añadi producto- of servicionan na un pakete bancario completo ta un recompensa pa e cliente su lealtad. *Clientenan cu ricibi un aprobacion pa e campaña aki lo por aplica adicional pa un tarheta di credito cu un interes efectivo reduci te na 12% p.a. y cual interes lo keda vigente pa e duracion di e hipoteca en cuestion for di momento cu oficialisa esaki na notario te dia cu caba di paga of cu e hipoteca wordo refinancia.E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di banco. E online calculator aki ta un guia pa asisti e cliente yega na un aproximacion y ta basa riba normanan di evaluacion di credito mantene pa Caribbean Mercantile Bank N.V. Pa un analisis mas detaya por fabor tuma contact cu un representante di banco.

Centro di Crianza Arubano mester hogar pa varios mucha entre 0 pa 12 aña



ORANJESTAD (AAN)— Nathalie Tromp, Trahador Social di Centro di Crianza Arubano, encarga cu cuido di crianza, den entrevista cu Matutino DIARIO a elabora riba e hecho cu nan mester di mas hogarnan di crianza.

El a menciona cu 2017 a habri y nan tin hopi mucha interna den Casa Cuna, cu ta un internado di 0-pa 6 aña, y di 6-12 aña na Imleda Hof, cu tin mester di un famia pa yuda nan, sea temporalmente, of pa tuma nan den cas pa un temporada largo, y hasta tin e oportunidad cu e mucha por keda cerca e famia aunke esey ta depende di e situacion di e mayornan con e ta sigui progresa.

Actualmente, tin siete mucha na Casa Cuna, cu e necesidad aki, y di Imelda Hof tin seis, sra. Tromp a duna di conoce.

Esaki sin papia di esnan cu ta den Centro Ortopedagogico cu ta muchanan riba 12 aña, cu tambe tin mester di un hogar, di un hende cu por para tras di nan.

Un famia cu ta interesa por yama Centro di Crianza, na number 582-0088, of 582-0089 pa haya mas informacion.

Una vez cu nan haya informacion y nan ta dicidi cu esaki ta e stap cu nan kier duna nan por yama, y e ora ey ta cuminza e proceso di screening pa haya sa ken e famia ta, y haci un bon conexion entre e famia y e mucha.

Sra. Tromp a subraya cu nunca por tin garantia cien porciento, pero sikiera pone e mucha cerca un famia unda nan sa cu e por bay bon.

Nan ta habri pa tur constelacion familiar y pa persona soltero (homber of muher), acompaña, casa, pues pa tur tipo di famia.

Tur cos ta depende di e screening pa wak si e persona ta apto pa ta un famia di crianza.

Rekisitonan cu a wordo menciona ta, por ehemplo cu e receptor di e mucha mester tin di 21 aña di edad bay ariba, tin un bida familiar stabil, pues no cu el a perde trabao, of ta pasando den stress debi na divorcio, etc. E persona mester ta biba na Aruba y ta un hende cu no a comete crimen grave y sigur no, un delito cu tin di haber cu mucha.

E famia interesa ta haya un bishita di e trahador social pa wak con e cast a hinca di otro y pa asina wak tambe si e mucha ta pas den e famia. Nan ta tene cuenta tambe cu e sexo di e mucha.

Ora ta trata di casonan di dos mucha cu ta ruman, Centro di Crianza ta busca famianan cu por tuma tur dos mucha, pasobra nan ta asina pega cu otro cu nan kier separa nan.

Sra. Nathalie Tromp a señala cu e aña aki a habri cu mas mucha cu tin e necesidad di hogar, y sigur den edadnan di 0-6 aña.



Divi Resorts has been providing wonderful Vacation Experience for more than 40 years and is continuously expanding.

Expand your ***career*** with the Divi Vacation Club team **now**:

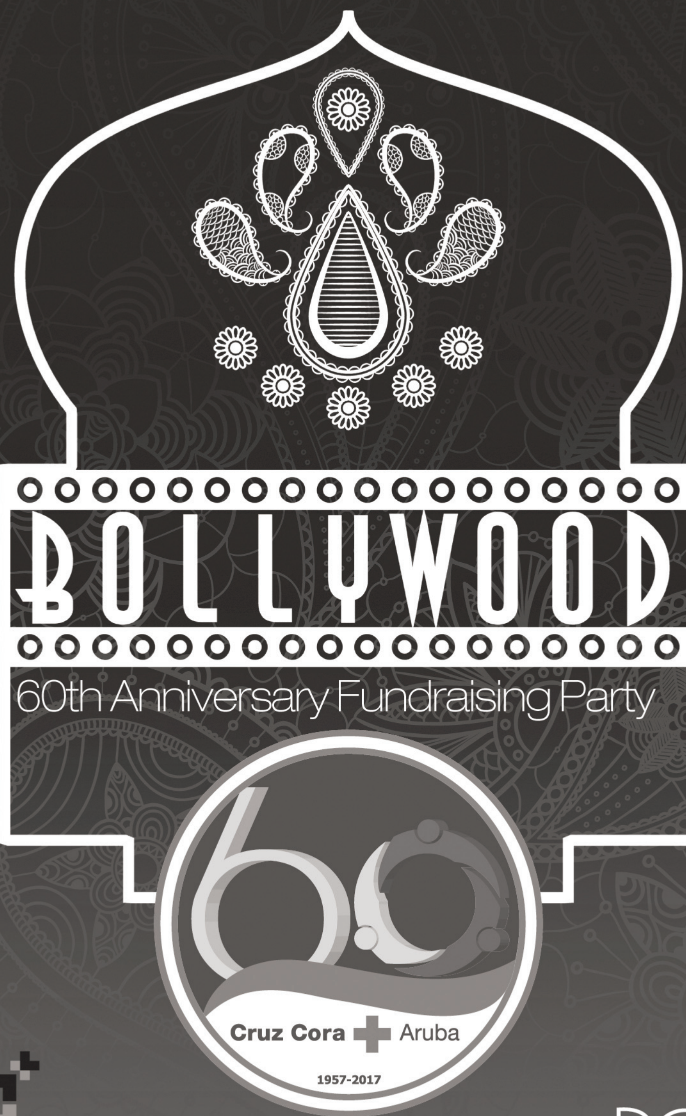
We are looking for:

Administrative Receptionists:

- Positive, Enthusiastic, Energetic Attitude
- Friendly, Good Communication Skills & 100% Customer Service oriented
- Team player, Creative, Pro-active, Driven
- Fluent in English and Spanish
- Knowledge in Excel
- Willing to work weekends, holidays and shifts

We offer: Competitive wages, attractive benefits, full training, a good working environment and opportunity to grow.

Interested? Apply at the Human Resources Department located at
Tamarijn Aruba Beach Resort
J.E.Irausquin Boulevard # 41
Tel: 525-5241
From Monday - Friday
8:00 am – 11:00 pm
2:00 pm – 4:00 pm
Or at our e-mail address: hr@megaresorts.com





Manrique Capriles



Featuring:
ROBERT
y Su Solo Banda Show
Entertainment:
Megateca Metropolis

ROMAR
Hodgson Trading
ARION WINE COMPANY N.V.

Price: AWG.300 Per Couple Saturday June 10, 2017 from 8pm to 1am Place: Aruba Surfside Marina

Turista a perde control rumbo pa Sero Colorado







ORANJESTAD(AAN): Diasabra anochi algo pasa di 9:42 un chauffeur turista a perde control na stuur di su auto V-Wagen ora el a yega na e birada pa bay entrada di Sero Colorado. Den e accidente aki dos homber a resulta levemente herida. E chauffeur a sigui straight cu e auto despues a subi baranca y a bolter. Polis y ambulance a presenta na e sitio pa asina tuma nota di e susedido. E storia no tabata cuadra cu e declaracion cu nan tabata duna y polis a hala atencion tambe di esnan envolvi riba consecuencia pa dunamento di declaracion falso.

MUSTRA CU ORGUYO BO
E HEFE
D-MAX

100 HISTORIC YEARS
Founded 1916
ISUZU



Potret pa **Albany Rojas**

Saca un potret di bo D-Max

Post na e Facebook page di E Hefe

Laga bo amigonan vote pa bo pic

Wak bo auto na nos ad!

Saca un potret di bo D-Max na cas, na trabou of den accion. Post bo potret na e Facebook page di E Hefe, laga bo amigonan vote pa e potret y mustra un y tur bo Hefe! Bo Isuzu D-Max lo haya un sticker cu lo identifica bo Hefe su special status, ademas cu e lo aparece como auto titular den nos facebook page. Y si bo aparece na nos ad di corant, bo lo haya bo cap y bo waterbottle di E Hefe!!

Asina ta saca bo potret awe mes, y mande na nos facebook page: facebook.com/dmaxehefe.

Mustra un y tur e orguyo di ta E Hefe!

E mihor pickup na Aruba.
Asina Simpel.
www.dmaxehefe.com

ISUZU D-MAX, FOR DI
Afl. 36.950

ISUZU D-MAX

Garage Centraal Aruba
Sabana Blanco z/n | Tel: 522 6200 | www.garagecentraal.com

Nathalie Tromp di Centro di Crianza:

Famia di crianza no ta un adopcion. E ta un ayudo temporal boluntario

ORANJESTAD (AAN) – Den entrevista cu e Trahador Social di Centro di Crianza Arubano, sra. Nathalie Tromp, el a expresa cu den e trabao cu nan ta haci nan kier duna e mucha un miho bienestar, brida nan un miho desaroyo, y esey nan no por haya den internado, durante e tempo cu e mayor ta trahando riba su situacion.

E dama a subraya cu cuido di crianza, eigenlijk, ta un ayudo temporal. E muchanan, door cu nan a pasa den abuso y negligencia, pa nan bienestar nan tin cu wordo kita for di nan mayornan, y sea nan ta bay keda cerca un familiar of conoci, of den un internado.

Pero e mucha no por keda mucho largo den un internado; e no ta bon pe. Pesey e Centro ta busca un hogar di crianza pa keda sea den fin di siman of tempo completo.

Tin mayor cu ta haci nan maximo esfuerzo pa traha riba nan mes, pa asina e mucha bin bek pero tin mayor cu door di su mesun situacion no ta logra, y pesey Centro di Crianza ta contento y ta aprecia cu tin famianan cu ta



habri pa keda cu muchanan den nan cas.

E Trahador Social a splica tambe cu tur mucha tin nan carchi di AZV, pero si ta asina cu tin mucha den internado cu ta ilegal, pero ora nan ta cay por ehemplo, bao Fundacion Guia Mi, e instituto aki ta traha pa e Status di e muchanan aki, y mientras nan ta den famia di crianza, nan ta busca seguro pa nan. Y tambe, si algo mester pasa cu e mucha mester bay docter, e instancia mes ta paga e gastonan medico.

Ora e situacion di e mayor ta mehora e mucha ta bay na su mayor bek. E famianan ta wordo poni na haltura di tur e pasonan aki pa e no cay manera un sorpresa.

CUIDO DI CRIANZA NO TA ADOPCION:

E Trahador Social sra. Tromp a subraya cu cuido di crianza no ta adopcion. "Cuido di crianza ta un ayudo boluntario na e muchanan cu tin mester di dje. E ta brinda e mucha un hogar, tin biaha e ta temporal pero tin biaha e ta pa semper", e dama a menciona.

Locual Centro di Crianza ta busca ta un famia cu por compronde cu nan ta bay tuma un mucha cu no ta nan propio yiu, sino un mucha cu a pasa den experencianan malo; un mucha cu ta haya falta di su mayor y di e cosnan cu ta conoci pe, y un mucha cu tin dolor.

"Un mucha cu tin mester di un hende pa console, cu pa dispuesto pa compronde, y cu e persona cu tume ta un hende cu por sigui guie tanten e mucha tin mester di dje". Hopi famia cu ta yega na e Centro ta expresa cu nan no kier un mucha cu tin mal comportacion, sra. Tromp a indica.

"Pero nan tin cu compronde cu e muchanan aki ta bin di un ambiente den cual nan mester a sobrebibi", e dama a subraya.

Pesey nan ta bin cu un comportacion cu nan tabata tin na cas pa por a sobrebibi. "Y e comportacion aki ta bin na laira pasobra e muchanan ta sinti cu nan tin cu defende nan mes", el a agrega.

E famia di crianza mester gana e mucha su confianza. Hopi hende ta kere cu ora e mucha ta bin cerca nan e lo ta contento y ta bay aprecia. "Di mes e ta bay ta contento di bin cerca bo pasobra e ta bay haya un tanchi, of un ompi, un famia, pero su miedonan tambe ta bay presenta. Pues, e famia ta esun cu mester bay gana nan cariño y nan confianza, anto esey ta loke Centro di Cuido kier. Famianan cu ta haci nan esfuerzo pa haci esaki.

LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction
TEL: 583-3033 FAX: 583-0030
TANKI LEENDERT 133
TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur ta obtenible. "Proteco" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den sliding & single hung (den stock); awning, casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats!

L
Afl. 199 FOR 1 with the package of 3 categories
RIJLES
Auto-Truck-Bus-Brommer Trailer
HERMUS RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijschoolnv.com
Sividivi 1-C O'Stad

JOB OPENINGS

BANQUETS:
10 Banquet Servers
Needed for this weekend (able to work any shift)
Requirements:
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- Persoonsnummer
- 5,-AFL Census Paper
- Own Transportation (considering that the events can last longer)
- Good Conduct Letter is a Plus

EVENING HOSTESS:
1 Hostess
Requirements:
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Able to work from 3pm-11pm
- Hospitality Oriented, High Standards of Cleanliness, Good English, Good Spanish

HOSTESS:
2 Hostess
Requirements:
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Friendly, Hospitality Oriented, Team Player, Flexible with shifts, Good English, Good Spanish, Able to speak Papiamento

ROOM ATTENDANTS:
Requirements:
- Valid ID & Permit
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Previous experience & good references of previous jobs
- Must speak some English

SERVERS:
1 Server
Requirements:
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Server Experience
- Flexible with working hours
- Hospitality Oriented, Likes to Interact with guests, Good English, Good Spanish.

RUNNER:
1 Runner
Requirements:
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Able to work between 8am till 3am
- Hospitality Oriented, High Standards of Cleanliness, Team Player, Fluent English.
- Flexible with shifts

KITCHEN:
1 Stewarding
Requirements:
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Hard Worker, Team Player
- Flexible with shifts

KITCHEN:
2 Cook Helpers
Requirements:
- Only Male
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- Persoonsnummer
- 5,-AFL Census Paper
- Work Experience

KITCHEN STORE ROOM:
1 Store Room Clerk
Requirements:
- Valid ID & Permit
- Valid Health Card
- 5,-AFL Census Paper
- Persoonsnummer
- Good Conduct Letter is a Plus
- Valid Driver's License
- Physically fit to push carts and lift heavy boxes

Sicon Revan
find us on facebook: siconrevan

Applicants can send their CV and qualifications to info@siconrevan.com or call Tel: 582-9475 / Cel: 593-3585
Or pass by our office located in Dakota Shopping Paradise #21
Open from 8:30 to 4:30 Monday to Friday

Parlamentario Marlon Sneek

Lider di MEP a dicidi no ta paga pa parkeer pasobra e no ta traha toch

ORANJESTAD(AAN):---Siman pasa durante reunion publico den cual Parlamento a trata e ley di screening di Ministers, lider di oposicion, Evelyne Wever Croes constantemente a uza un expresion cu ta mustra cu e ta hopi custuma cu esaki."Haci lo corecto hasta ora cu hende no ta mira," ta e dicho cu e lider di MEP tabata ripiti tras di otro durante tratamento di e ley menciona, mientras cu su persona mes no ta cumpli cu nificacion di e dicho aki."Den ningun di su disertacion, Evelyne Wever Croes a trata di duna contenido na e ley aki, pero simplemente a uza su tempo di trata di pinta tur hende den forma negativo, keriendo cu su persona si ta esun corecto.Lider di MEP hunto cu algun colega di dje, pa mas c'un aña no ta pagando pa staciona auto den centro di Oranjestad pero kico nos a mira durante di e reunion publico



siman pasa, ta cu Evelyne a bin na grandi, staciona su auto den un sitio caminda e mester a paga pa esaki pero nunca a paga manera pueblo si ta paga.Evelyne sabiendo cu Aruparking ya no ta pone klem of ta touw auto bay cu esakinan, a dicidi di viola reglanan cu tin y cu pueblo si ta cumpli cu nan, y bay den Parlamento pa haci su weganan politico.Pero ora cu analisa e situacion aki bon pero na mes momento analisando e comportacion di e lider di MEP y su fraccion pa ultimo añanan, por componde e motibo di con Evelyne no kier paga pa staciona su auto.E splicacion ta cu di e forma aki Evelyne ta haci loke e mes ta predica, esta di haci lo corecto, esta keda sin paga, ora tambe hende no ta mira, ya cu e no kier paga si e no ta traha.Loke ta mas serio di e caso aki, ta cu ora durante di reunion un miembro di fraccion di AVP a confronta su persona cu e tipo di comportacion aki, e lider di MEP a manda un ayudante bay hala e auto y no paga pa uza e espacio, caminda a hiba e auto staciona den e luga patras di Seaport Marketplace, caminda solamente ta ser permiti pa clientenan di e hotel y shopping mall staciona.Aki e lider di MEP a pretende cu e ta bay sinta come den un di e restaurantnan cu tin pero realmente ta sinta den Parlamento ta haci politica partidista sin cumpli un biaha mas cu loke tur otro ciudadano si ta haci cune, esta di paga pa staciona auto.Esaki ta tipifica e mentalidad di e lider di MEP y su fraccion, caminda nan ta cobra pa hopi tempo caba su cumpli cu nan deber como Parlamentario y riba dje ta bin abusa di situacionnan caminda nan por saca probecha financiero, cu ta igual cu e maneho cu MEP a hiba pa ocho aña caminda amigo y famia a probecha tur cu tin," Parlamentario Marlon Sneek ta mustra.



B&P/INTERFACE ARUBA N.V.
Consultancy and Training

Upcoming Training Schedule:

We're pleased to announce the training schedule for the months of June through July 2017. We can also provide these training sessions, as customized In-Company training.

- Time Management (June 5)
- Warehouse & Logistic Basic Level (June 10)
- Sick Leave Management (June 15)
- Purchasing & Stock Management (July 1)

facebook.com/bpinterface

For additional information and registration please contact us!
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Tel : 594-5533 / 587-7850

www.kia.com

Good to Go with Style.
All-New
picanto

KIA
The Power to Surprise

The All New Kia Picanto brings a youthful and energetic character – boasting an all new design, high-quality cabin and high tech features that are Good to Go.

Facebook
www.facebook.com/KiaMotorsAruba

TOPCAR Topcar | +297-528-9500 | Caya Ernesto Petronia 21

CARNICERIA CENTRAL

E lugar cu tin bon calidad y variacion di

carni di baca, carni porco, galiña, calacuna, kabrito, carne, mondongo, sanger jena, chorizo y hopi mas.

KERKSTRAAT # 2 • Tel: 582-4117

Dialuna pa Diasabra habri di:
Orario: 8:00AM-12:30PM / 2:00PM-7:00PM

Prome Minister Mike Eman tocante Proyecto Dreamers:

Hunto cu DIMAS nos a trece un solucion husto pa e grupo di "Dreamers"





ORANJESTAD (AAN)------ Manera a keda publica, diaranson ultimo Prome Minister Mike Eman tabatin e honor di haci entrega di documento di permiso 'firma liber' na e prome dos beneficiadonan di e programa 'Dreamers'. E proyecto a keda crea riba iniciativa di Gabinete Mike Eman y den cooperacion di varios instancia publico bou coordinacion di DIMAS. Pa Premier Eman, tabata e final di un caminda largo unda cu a lucha pa un grupo vulnerabel den nos comunidad, pero cu awor tin e oportunidad igual na otro ciudadanonan di nos pais."Mi ta gradici tur cu a traha sumamente duro pa haya un solucion na un reto cu nos tabata mira cu tabata crea hopi incertidumbre, hopi dolor y hopi desapunto cerca hopi hoben cu tabata yega na e edad cu nan kier sigui studia of kier cuminsa traha y diripiente ta descubri cu, pa loke ta trata nan documentacion, tabata haci esaki imposibel," Prome Minister a expresa splicando cu ta hopi e biahanan cu el a sinta cerca e mayornan, docentenan tambe y hopi di esnan cu ta topa e casonan aki y tabata sinti e mesun preocupacion cu ne.Semper cu un acercamento humanitario, a purba yuda den casonan individual pero a ripara cu e miho solucion tabata pa crea un maneho caminda por yuda tur esnan merece di e ayudo. Asina a crea un criteria y un proceso na DIMAS. A stipula e punto mas importante cu ta cu e hoben mester tin 10 aña bibando na Aruba di cual 5 el a bay un scol, ademas di otro rekisitonan.Despues di e parti oficial y administra, pa Prome Minister Mike Eman tabata un placer di por duna un cara na tur e esfuersonan haci y den e caso di proyecto 'Dreamers', e momento ey a yega e siman aki den persona di e rumannan Cristian y Cristina Saitch. Entregando e documento den man di Cristina, Prome Minister Eman a bisa: "Cristina mi kier a cuminsa na entrega bo permiso basa riba e condicionnan nobo di Dreamers. Hopi pabien. Bo ta un Arubiano nobo y awo oficial."Nos Prome Mandatario tambe a indica cu ambos ta ricibi permisonan cu ta duna nan diferente derecho y cu Gobierno di Aruba lo sigui cana cu henter e proceso pa mas persona por bin dilanti cu e informacion cu nan tambe ta cay bou di e categoria aki. Premier Eman a felicita Minister Sevinger como titular di Integracion pa haci e diferencia importante aki y naturalmente tambe na DIMAS cu tabata representa pa Kathy Ruiz-Paskel y Mario Wever.

E director di DIMAS a felicita Cristina y Cristian cu awo tin nan status legal. Ruiz-Paskel a indica cu e departamento tin actualmente 100 peticion di Dreamers den proceso di tramite, mientras cu otronan tin cita pa haci screening. E ta invita tur esnan cu ta kere cu ta cay bou di e categoria di Dreamers pa bay riba website caminda tin tur informacion y formulario ya cu ultimo dia cu DIMAS lo ricibi peticion ta 30 di juni 2017. Na sede di DIMAS tambe tin dos bali disponibel tur dia pa brinda informacion.

Smart systems
Security & Automation Systems



JOB
OPPORTUNITY





We are looking for **Two Full time Alarm technicians** with or without experience

Alarm Technician

JOB DESCRIPTION

Installing a/o maintaining alarm systems and video cameras
Maintain a high level of costomer service
Proficient at using hand and power tools
Ability to work with Smart Phones
Needs the ability speak clearly to customers
Other duties to be assigned as needed.

REQUIREMENTS

Must have valid driver Licence
Applicants must bring a certificate of good conduct ('Verklaring omtrent gedrag')
Needs the ability to work independently or as a team
Willing to work on call schedule

If you are interested pass at one of our offices at Paradera 185-B or Avenida M.J. Croes 118 (In front of Flora Market).
Or sent us an e-mail at info@smartsystems.aw
Tel: 588-4259

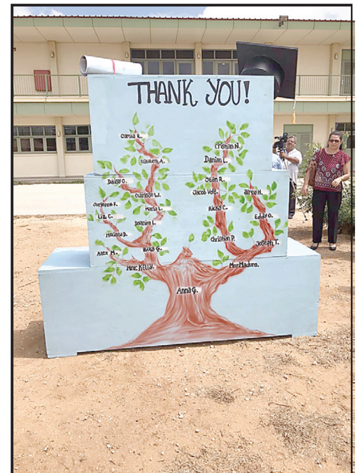




When you think of having a
BEAUTIFUL SMILE!!!
Think of having a Beautifull experience getting there without Braces.
Think "INVISALIGN" - Think
WALKER ORTHODONTICS
exclusive in Aruba!!!
Nos ta traha cu diferente Seguro!!!
Yama nos libremente pa bo
Consulta Liber di Pago!

Alumnonan di Colegio EPI a crea un bunita obra di arte pa conmemora nan añanan di estudio





ORANJESTAD (AAN): E alumnonan na Colegio EPI sector Salubridad Servicio Welzijn Niveau 3, e klas BOL3-WZA tabatin como proyecto final, un Scultura unda nan mester representa e tres añanan den e sector.

E escultura ta consisti di 3 parti, den forma di un trapi, unda na cada uno e alumnonan a pinta algo cu ta representa loke nan a biba e aña ey.

Den e prome parti mas abao di e escultura, e obra a representa e bukinan mas importante, cu ta e base principal pa loke nan ta studiando, esta un SPW'er, esta un Sociale Pedagogisch Werker.

E di dos aña, e obra a haya un balanza, cu tin e number di "Ups and Downs", unda nan mester a pone den practica loke nan a siña den prome aña. A haci stage pa prome biaha. Esey tabata e comienzo di nan bunita experiencia como SPW'er.

E di tercer aña, cu ta e pida mas na halto, el a representa e dos partinan unda cu un grupo a bay "Kinderopvang", y e otro a bay pa "Gehandicapten Zorg". E tabata nan ultimo aña, unda nan kier a mustra cu tabata dificil den cada pintura, unda a demostra cu e no tabata facil, pero nan tur a lucha, nan tur a cay pa bolbe lanta pa sigui bay dilanti. E escultura aki lo keda riba tereno di scol, y tambe nan a haya hopi apoyo y yudanza di e Sector di CT, cu ta esnan di Bouwkunde, di cual un klas complete a yuda nan cu material y arma esaki den otro, como tambe docente Kelly cu ta envolvi. Nan a rindi homenahe tambe na docente Anna Lacle-Geerman, cu ta e motor tras di nan exito.

E persona cu a dibuha ta Maria Camila Quiñones, sosteni pa henter e klas. Un di nan ta pa meta importante pa ta riba tereno di scol, ta pa duna otro klasnan e motivacion pa loke nan ta studiando, no solamente e tabata un proyecto di scol, pero tambe un bunita recuerdo pa loke Colegio EPI a siña nan, y cu finalmente nan a logra sobresali.

ARUBA Summer MUSIC FESTIVAL
JUNE 30 - JULY 1ST
HARBOUR ARENA
TICKETS AVAILABLE AT: WWW.ARUBASMF.COM
Sandra's Garden @ Linear Park
GILBERTO SANTA ROSA
JUAN LUIS GUERRA
SILVESTRE DANGOND
MALUMA
ZION Y LENNOX
ARUBA aruba.com
LOCO LOBO PRODUCTIONS
sd concerts
Heineken open your world
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.
MARRIOTT RESORT ARUBA STELLARIS CASINO
TROPICANA
Hertz
Sandra's Garden
RENAISSANCE
Old Parr
Hilton
Diario TV48
SETAR
PAWA

Geo Tracker a perde control completo y a dal den auto





ORANJESTAD(AAN): Diasabra atardi algo prome cu 5:30'or, un homber tabata biniendo cu su Geo Tracker color blanco, cu el a caba di cumpra, riba e caminda cu ta net pazuid di Eumar Lock na Catiri.

Diripente el a perde control completo di e auto, el a perde brake, perde clutch, y dado momento ora el a bay lora, el a dal den un otro auto, cu tabata bayendo direccion zuid, lag'e total los. E dama chauffeur cu tabata den e auto contrario, a keda basta herida. Ambulance a presenta y hib'e hospital pa tratamento medico avansa.

E chauffeur di e Geo Tracker tambe a keda herida, pero leve. Daño ta considerabel. Tin cu agrega cu e Geo Tracker, no tabata tin ningun documentacion riba dje, mirando cu na e momento ey el a caba di cumpra e vehiculo.

Homber sospechoso den Mall a resulta di ta indocumenta

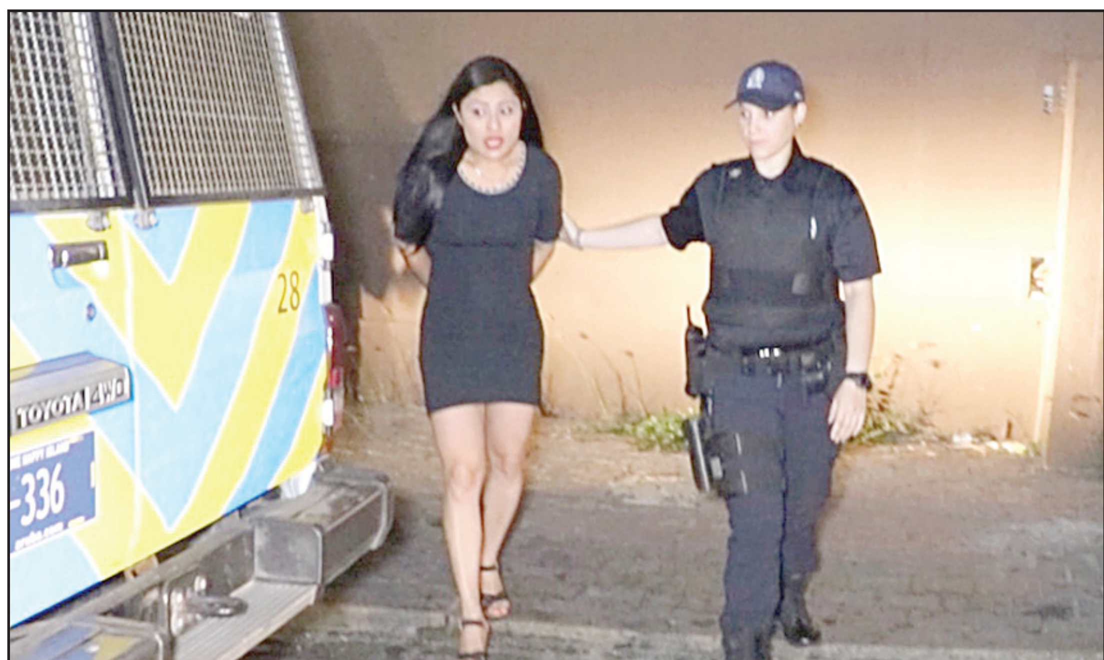


ORANJESTAD(AAN): Pasa di 10:15 di anochi, polisnan di departamento di Strand Politie pasando den Paseo Herencia a nota un persona actuando starño.

Ora polis a bay acerke el a spanta y polis a puntre pa su papelnan y e no tabata tin su documentonan cune.

Mesora a detene e persona aki y a manda pidi dogcatcher pa asina transporte pa warda pa chek si enberdad e ta legal of no riba Aruba. E ta pasa den un proceso hunto cu Warda Nos Costa.

Durante control Flex Team a topa cu un muher indocumenta



ORANJESTAD (AAN): E agentenan di Flex Team di Polis, tabata riba caya den fin di siman. Esey pa tene nan control.

Diasabra anochi a controla den Koningstraat y topa cu un muher, kende tabata actua sospechoso. Esnan di Flex Team a bay controla e muher, y e no por a mustra su documento cu e ta legal na Aruba. Pues el a keda deteni pa mas investigacion.



WIN AWG 10.000,- IN 2 MINUTES!

JUNE RAFFLE EVERY FRIDAY & SATURDAY

Friday's: June 9, 16, 23 & 30, 2017
Starting at 8pm with AWG 5.220,- in cash prizes.
Saturday's: June 10, 17 & 24, 2017
Starting at 8pm with AWG 7.290,- in cash prizes.

CHANCE TO WIN AWG10.000,-
Saturday July 1st, 2017 | Starting at 8pm

It's Pointless To Play Anywhere Else!
Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate.
Management reserves the right to change or cancel any promotion.
KEEP IT FUN, PLAY RESPONSIBLY.


C.P.F. PAINTS
SALE EXTERIOR ACRYLIC PAINTS AND SEALERS 20% DISCOUNT
CARIBBEAN PAINT FACTORY ARUBA INC.
Sabana Blanco 16-A • Tel: 582-5339

Joselin Croes di POR

Nunca Aruba a yega di mira un partido politico pone tanto importancia riba un "Green Aruba" manera e AVP di Sr. Mike Eman

ORANJESTAD (AAN); Segun Joselin Croes di Partido POR, hopi hoben 8 aña pasa a vota pa AVP pasobra e partido a hiba un campaña fuerte pa un Green Aruba. Un Aruba na unda nos flora y fauna lo a wordo protehi, un Aruba na unda nos lo bai over riba green energy y stop uso di "Fossil Fuels", un Aruba na unda nos casnan lo bai over riba solar panels. Durante e ultimo 7 añanan y pico nos por a mira gobierno gasta miyones na Green Conference pa atrae inversionistanan di afor, a trece astronaut Aruba, a trece Sir Richard Branson, a duna discurso elocuente den un sin fin di pais rond mundo y hasta a gana premio pa e palabranan bunita.



En berdad nos por a mira varios proyecto di solar panels wordo implementa, incluyendo uno basta grandi na aeropuerto.

A anuncia tambe algun aña pasa cu lo bini un parke di Molina na costa serca di Alto Vista, pero esey parce di a tranca, y recientemente nos tur a mira bunita portret di yen di Minister hunto cu Sr. Branson cu shovel yen di santo den nan man.

Enberdad e palabranan tabata bunita, e discursonan tabata elocuente, y e portretnan tabata masha colorido. Pero kico en realidad a sosode na Aruba durante e ultimo añanan?

E proyecto di dump di parkietenbos lo a wordo soluciona, pero e ta mes malo of pio. Y na mes momento dumpnan illegal a wordo crea rond di nos pais, cada un di nan un estorbo pa e bisiñanan y un menaza pa nan salud. Pa nos futuro economico gabinete Mike Eman ta enfocando principalmente riba exploracion di petroleo y gas dilanti nos beachnan y reapertura di un refineria bieu cu lo mester wordo opera pa un empresa esencialmente bancarota cu ta wordo controla door di un regimen dictatorial y abusive. Hustamente e siman aki nos a experiencia e daño substancial cu un oil spill chikito cu a sosode na Trinidad por causa.

Riba dje a exonera Valero di su responsabilidad pa hasi tereno di refineria limpi. Esaki tin como consecuencia cu si mayan e deal di CITGO cay na awa ta Aruba (lesa: Pagador di Belasting) mester bai paga pa limpia e tereno toxico na Sero Colorado.

Bao di e maneho "Green" di e AVP di Mike Eman nos por a mira Minister duna tereno destina como natuurgebied na amigonan pa wordo desaroya, nos a mira un area precioso manera Rooi Frances wordo destrui esencialmente pa capricho, nos por a mira terenonan grandisimo wordo rosa por completo pa traha un "Smart Community", nos por a mira extranhero destrui areanan di mangel pa drecha su bista pa laman sin ningun consecuencia pa e persona aki. Asina tin un sin fin di ehempel con e hechonan no ta cuadra cu tur e promesanan y tur e elocuencia.

Ora cu nan mester a opta pa proteha nos flora y fauna, nan a dicidi regala tur tereno, mata, flor na inversionistanan amigonan pa laga nan destrui, kap y mata nos flora y fauna sin bin cu un maneho estricto di construccion cu proteccion di nos naturalesa.

Durante e ultimo añanan a permiti nos coneu, nos prikichi, nos shoco y nos patrishi yega na borde di extincion sin a duna NINGUN indicacion cu a purba scapa nan (p.e pa medio di captive breeding programs).

Aruba: No laga bo mes wordo engaña atrobe. Dia 22 di September vota conciente.



MENU OF THE WEEK

5 - 11 Juni, 2017

Dialuna 5 di Juni	
Chicken Cordon Bleu with Country Gravy	14,00
Panfried Grouper cu opcion di Pan Bati	14,00
Spaghetti Bolognese with Garlic Bread	16,00
Diced Pork in Peanut Sauce	14,00
Cabrito Stoba cu Pan Bati	14,00
Beef Soup / Sopi di Carni	16,50
Diamars 6 di Juni	
Chicken Chicharron with Tartar Sauce	14,00
Fillet di Pisca cu Tartar Sauce	16,00
Stir-Fried Beef with Teriyaki Sauce	14,00
Beef Lasagna with Garlic Bread	16,00
Paella Valenciana	16,00
Chicken Soup / Sopi di Galiña	10,25
Diaranson 7 di Juni	
SPECIAL-Baked Pork Chop with Country Gravy	10,25 / 14,00
Crab Cakes with Creole Sauce	16,00
Curry Fish	16,00
Chicken Thigh with Mushroom Sauce	14,00
Rib Eye Steak in Creamy Red Wine Sauce	16,50
Erwten soep / Dutch pea soup	10,25
Diahuebs 8 di Juni	
Bami Goreng with Peanut Sauce	14,00
Fish Fingers with Honey Mustard Sauce	16,00
Chicken Florentina	14,00
Keeshi Yena (Chicken & Beef)	16,50
Salmon Fillet with Honey Mustard Sauce	18,00
Beef Soup / Sopi di Carni	10,25
Diabierna 9 di Juni	
Jerk Chicken with Festival	14,00
Keri Keri cu Opcion di Funchi	16,00
Beef Teriyaki	14,00
Pork Chicharron with Garlic Sauce	14,00
Breaded Shrimp	16,50
Seafood Cream Soup / Crema di Seafood	10,25
Diasabra 10 di Juni	
Chicken BBQ	14,00
Mixed BBQ (Chicken and Ribs)	16,00
Cocolishi Stoba	16,50
Sancocho / Mix Soup	10,25
Diadomingo 11 di Juni nos ta cera	

Salads: Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad **Wraps:** Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken **Delicious Desserts:** Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin

Camacuri: Monday thru Saturday 8:00 AM - 3:30 PM • Phone 734-1000 • Located Inside Do it Center Camacuri

AVP:

Situacion di Aruba na 2009 y e cambio cu a sigui

ORANJESTAD (AAN): Na 2010 Banco Central a describi e caida economico di Aruba como esun mas pio den 25 aña. IMF a describi e caida economico dramatico di Aruba cu e "dobbel dip": e seramento di e refineria y e efecto di e crisis mundial. Mientras den paisnan rond di nos y den henter mundo economia a cay cu 2 te 3 porciento, na Aruba ela cai cu 11% den un aña y cu 15% entre 2007 y 2009. Den e grafico di Banco Central akibou por wak con grandi e caida den economia na Aruba tabata y su efectonan riba tur otro tereno. E decadencia causa door di negligencia y otro prioridadnan bou gobierno di MEP, a haci e situacion social na Aruba ainda pio.

Desempleo a subi atrobe bou di gobierno di MEP te ariba 11%. Inversionnan cu mester stimula economia y mantene nos pais, a stop. Scolnan, edificionan publico, ciudad y barionan, facilidadnan recreativo y cayanan, cu ta responsabilidad di gobierno, tabata den decadencia. Debenan atrasa di gobierno a acumula y a bira casi impagabel. Fondonan di pensioen cu ta responsabel pa entrada di mas cu 20 mil pensionado y nan famia, tabata core peliger grandi di no por cumpli cu e pensioen mensual. Pobresa y desesperacion tabata reina tur caminda. Cu e refineria y negoshinan sera y turismo den caida, no tabata tin niun speransa bou di gobierno di MEP pa un miho futuro pa Aruba. Esaki ta e situacion real cu Aruba tabata aden na 2009-2010. Tur hende cu a biba na Aruba por conta e experiencia amargo aki. Pero cos a cambia. Awe Aruba ta un pais den pleno renobacion y creciendo atrobe!

Macro-economische ontwikkeling Aruba

Bron: Centrale Bank Aruba

Economische groei · Groei omzet toerisme · Werkloosheid · Begrotingstekort

25% · 20% · 15% · 10% · 5% · 0% · -5% · -10%

KICO A PASA

Desde 2010 gobierno di AVP a inicia un periodo largo di renobacion di nos pais y inversionnan pa realisa y sostene e renobacion aki. E inversionnan tabata den infrastructura di Aruba cu tabata antigua y den forsa di compra di e grupo grandi di nos pais cu e entrada mas abou. Tambe a inverti miyonnan pa salba e fondonan di pensioen pa e penisonadonan di awe y esnan di futuro. E maneho di reforma den tur sector di nos pais a percura pa nos economia sali di e punto mas abou di -11% cu e tabata na 2009, te uno di crecemento cu + 2% awe. Un crecemento di mas cu 13% den 7 aña! Desempleo cu tabata na 11% a baha te bou di 6% awe. Mientras cu MEP atrobe ta purba crea e impresion cu finansa publico y nos pais tabata bon bou gobierno di MEP, e realidad ta cu nos pais tabata den decadencia y Pueblo tabata sufri den tur forma y sin speransa pa cos drecha pa nan.

Gobierno di AVP a cambia e maneho totalmente y a usa concientemente recursonan di gobierno pa saca nos pais di e situacion di decadencia y sin perpectiva. Awe Aruba ta den pleno renobacion y ta crece atrobe pa nos tur. Awor cu e economia ta mas fuerte y tin mas hende bek na trabou, nan ta aporta mas na caha di gobierno. Asina por sigui pone finansa publico den balansa. Mientras MEP no por splica dicon pueblo y pais mester a sufri si cos tabata asina bon na 2008 y despues, AVP a scohe pa pone Aruba bek riba pia y pueblo bek na trabou. Pesey awe Aruba ta wak su futuro cu optimismo. Pueblo ta wak cu Pais y Pueblo mes ta haya e atencion mereci!

De Palm Corporation N.V. · DE PALM CORPORATION NV ARUBA
De Palm Corporation N.V.
Job Opportunity

De Palm Corporation N.V. is hiring for the following position at its Corporate Office Location at 142 LG Smith Boulevard:

PHOTOGRAPHERS

Responsibility:
This position will work at two of our resort locations to take photos of guests on location and/or with special occasions. You do not have to be a professional photographer, although some experience and a keen interest in photography and customer service is important.

We offer:
A stable, fun and dynamic work environment
A competitive compensation and benefits package
Great opportunities for growth and learning different aspects of the tourism business.

If you are a dynamic and responsible person who has the following qualifications:
• Able to work flexible hours
• A good photographer's eye
• Basic editing skills
• Outgoing personality and excellent communication skills
•Fluent in English, Spanish a plus
• Driver's License
• In possession of your own DSLR camera and experience working with it.

Pass by to complete an application form or email your C.V. plus picture before June 9th 2017 at

De Palm Corporation N.V.
Human Resources Department
L.G. Smith Blv. 142, Oranjestad, Aruba
Tel: 522-4433 Fax: 582-0833
e-mail: hr@depalmtours.com

All offers are contingent upon passing a pre-employment substance abuse test.

SUZUKI Way of Life!
Suzuki Cares About You

Dear Suzuki Customer,

Please be aware that a small number of vehicles manufactured between 2001-2005 may be affected by a recall campaign related to the ignition switch.

If your Suzuki vehicle falls within the following model range, please contact Ultimate Automobiles who will advise you if the recall is applicable to your vehicle.

· Suzuki Ignis - Models RG413/415 (2001 – 2005)
· Suzuki Alto – Models RA306/410 (2001 – 2005)

Please note that Ultimate Automobiles will carry out any remedial action required on vehicles affected by this campaign – Free of Charge.

ULTIMATE AUTOMOBILES
Ultimate Automobiles
Address: Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba
Opening Hours: Mon-Fri 8am-12pm 1:30pm-5:30pm / Sat 9am-1pm
Tel: (+297)583-9800 · Fax: (+297)583-9660
E-mail: info@ultimatearucar.com
www.suzukicaribbean.com • facebook.com/SuzukiAruba
SUZUKI

DAIKIN





Bishita Nos na
FLEMMINGSTRAAT 12
HABRI DIALUNA - DIASABRA

100% ARUBANO
100% PARTS SUPPORT
CERTIFIED TECHNICIANS

Check Out
OUR FATHER'S DAY SPECIALS!!



GOLDFIN







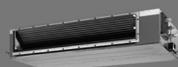
AVAILABLE JUNE 5 - JUNE 30

EL SERIES 220V SEER 16

Inverter BTU	Normal Price	Cash & Carry	Installed
9.000	AWG 1.604,-	AWG 950.-	AWG 1.350,-
12.000	AWG 1.821,-	AWG 999.-	AWG 1.399,-
18.000	AWG 2.266,-	AWG 1.450.-	AWG 1.999,-
24.000	AWG 2.680,-	AWG 1.899.-	AWG 2.400,-

Flemmingstraat
De La Salle Straat
Arco Iris Kleuterschool
TEMPO

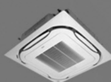
5838959
5930297
5928952





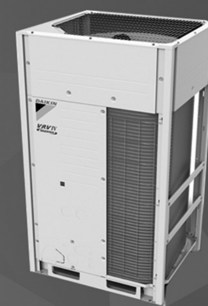


NOS TIN FULL LINE OF PRODUCTS
DAIKIN











S.E.L. Maduro & Sons (Aruba), Inc.

MINI WAREHOUSES & Office Building

SELF STORAGE UNITS
LOCATION
SHABA, NOORD

FOR RENT

DIMENSIONS
2mx3.5m (7m2)
3mx3m (9m2)
3mx6m (18m2)
5mx12m (60m2)

Availability
7 days / week all year through
from 7am - 6pm

For more information please call
Mrs. Griselda Gomez
528-2379

Rockefellerstraat 1
LOCATION
Oranjestad

FOR RENT

Dimension
90 m2

For more information please call
Mr. Robert Albus
597-2905

www.selmaduro.com

Mini warehouses & Office building for Rent

Trike a dal un brake inespera y pesey auto a dal su tras





ORANJESTAD(AAN): Diasabra, pa mas of menos 9:10 am a sosode un accidente entre un auto y un trike.

Na yegada di polis, a bin topa cu un homber benta riba vloer. Aparentemente manehador di e Audi A5, numera A-11726, ta conta cu e tabata bayendo ariba y diripente e trike a dal para, cu consecuencia cu el a dal tras di e trike.

E manehador di e trike a sali cay for di e trike. Ambulance a presenta na e lugar y a duna asistencia medico. Daño material tabata minimo.

Auto kima intencionalmente den Nieuwstraat





ORANJESTAD(AAN): Tabata Diasabra poco despues di 4:30'or di madruga, bisiñanan den Nieuwstraat a yama warda di polis, cu den e caya tin un auto na candela.

Mesora patruya a presenta na e lugar pa asina wak e situacion. A manda pidi asistencia di brandweer, mirando cu e auto tabata full na candela.

Polis a bay check cu e habitantenan di e cas na unda e auto tabata. Probablemente e auto aki a wordo cendi na candela intencionalmente. Brandweer a logra paga e candela, pero masha poco cos a keda bon na e auto mirando e daño cu el a sufri.



COOK HELPER
ROOM ATTENDANTS
POOL AND BEACH ATTENDANT
HOUSEMAN
STEWARDS

REQUIREMENTS:
* Valid ID
*Permit
*Persoonsnummer
*5 Florin Census Paper
*Good Conduct Letter
* Bank Account

DENPLEX CORPORATION N.V.

Applicants can send us their CV to info.denplexaruba@gmail.com or Call: 5873029 / Cell: 5922447 Or pass by the office located at Rockerfellerstraat 1H.Open from 8:00-12:00 to 1:00-4:00 Monday to Friday.

Walker Orthodontics will still be accepting new AZV PLUS patient as well as PRIVATE PATIENTS and other private insurances.

Those patients that are already in treatment will stay in treatment at Walker Orthodontics.

Walker Orthodontics N.V.
Advanced Orthodontics
Dental facial and airway development

Walker Orthodontics lo sigui tuma patientnan nobo cu tin AZV PLUS y tambe PATIENTNAN PRIVA y otro seguro privanan.

Patientnan cu ya ta bao tratamento lo continua cu nan tratamento serca Walker Orthodontics.

Walker Orthodontics N.V.
Advanced Orthodontics
Dental facial and airway development

CRYSTAL
Casino

BIG WINNER!

KEEP ON PLAYING YOU COULD BE NEXT!



Cash Prize Won:

$41,014

Royal Flush

Located at the Renaissance Aruba Resort & Casino, L.G. Smith Blvd. #82

For more information, please call 583-6000, ext.6318 or ext.6437



Voluntarionan di My Guardian Group Walk and Run preparando pa registracion



ORANJESTAD (AAN): E di 5 edicion di My Guardian Group Walk and Run Aruba 2017 cual ta tuma lugar diadomingo dia 11 di juni venidero ta den full preparacion pa atende cu tur persona cu a pre-registra online na www.myguardiangroup.com na events Aruba, pa cana 6km of core 6km of 10km. Pre-Registracion ta drenta keto bai y e aña aki atrobe nos lugar pa un total maximo di 2000.

E cantidad di coredonan ta crece cada aña y e entusiasmo ta grandi di parti di canadonan pero tambe companianan cu tin nan grupo di empleado saludabel y activo. Guardian Group su team di registracion ta pidi pa coopera adelanta den forma di aplica pa un lista via email mjacopucci@dc.myguardiangroup.com pa asina tur empleado di un compania cu ta forma un grupo pa participa y cu a pre-registra online caba.

Asina nan por yuda eficientemente den e siman di registracion official cu ta cuminsa dialuna dia 5 di juni te cu diabierna 9 di juni, for di 5.30pm te cu 9pm, na nos oficina di Guardian Group Fatum pa busca nan shirt y number di participacion di biaha. Pa e corredonan 6 y 10 km ta importante pa informa cu e aña aki atrobe nos lo saca e carreda den 2 tiro.

Coredornan 10 km lo Sali 6 am y corredornan 6 km lo Sali 6.05 am, sigui pa tur e (fun)walkersnan 6km. Cana 10 km no ta posibel pa motibo di seguridad y conseho di KPA. Salida y final lo ta for di oficina di Guardian Group Fatum na L.G. Smith Blvd. 162. Promer cu salida entre 5am y 5.45am lo tin warm up session door di Leroy de Vries di 297 Cross Fit.

Yega na tempo pa bo prepara bo curpa pa e carreda y canamento. Nos lo tin un tent special pa tene bo yabi di auto y "fietsenrek" pa e atletanan di triathlon cu ta participa. Lo tin total 3 waterpost ariba e rutanan cual ta na skina di Superfood, Shaba (dilanti di Bestial) y den Schotlandstraat na CERD. Inscripcion ta costa awg. 25,00 pa persona. Esaki ta encera bo chip bibnr., dri-fit tshirt, 1 visor y Shopping bag, medaya pa tur cu yega finish , fruta y bebida refrescante.

Mucha cu edad 16 aña bai ariba por competi den distancia di 10 km. Pa corredo, lo tin premio den 6 diferente categoria di



edad pa hende muher y hende homber y e overall winners di 6km y 10km lo ricibi ticket ida y buelta pa Corsow pa participa na e Walk and Run di Guardian Group cual ta tuma lugar diadomingo dia 29 di oktober proximo. Nos lo tin na final un super bon ambiente atrobe cu musica, e team di weight consultants di Cuts and Curves , bebida refrescante, fruta, koffie y te di Smit & Dorlas, y un dushi sopi prepara pa Divi Resorts. Gatorade di Romar Trading y Awa Le Bleu di Manrique Capriles. Guardian Group lo hasi donacion na diferente instancia cu lo wordo invita e mainta aki pa ricibi esaki. Si bo no a pre-registra ainda hasi esaki mas liher posibel online https://registration.mylaps.com/guardian-run-aruba/. No lubida di pasa personalmente for di dialuna dia 5 te cu dia 9 di juni entre 5.30 y 9 pm pa segura bo participacion door di paga y busca bo tshirt y number di participacion.

First come-First Serve y nos ta tuma 2000 participante. With Guardian Grou You Never Walk alone! Wak pa bo tei.



Ta **busca** pa drenta den servicio di immediate:
Persona pa nos **departamento di inklaring**.
Tin su propio transport y cu dominio di Papiamento, Hulandes, Ingles y Spanjo.
Interesado mester pasa personalmente na nos Oficina na Palo di Boonchistraat nr. 3
Cu identificacion y CV.

LONG LIFE
Special oferta
Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Cu cada matras fura un cusinchi gratis.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.
Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

BAHA TE CU 25 LIBER DEN UN LUNA!
Slim Xtreme ta ofrece bo un producto completamente natural di baha peso
Kima vet y caloria - Controla apetit - Aumenta energia
Acelera metabolismo - Pa hende homber y muhe
Yuda elimina toxico di curpa

SLIMXTREME™
Herbal Slimming Capsule





Garantisa!*
*Detayes di reglanan cu ta aplica na garantia obtenibel exclusivamente na

Nature's Discount Seroe Blanco
Seroe Blanco 19
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito
Pos Chikito 100-A
584-0336

Nature's Discount Palm Beach
Palm Beach 6-D
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 6:00pm
Nature's Discount® NUTRITION CENTER

AVP

Si cos tabata asina bon na 2008 dicon a pone pais y pueblo sufri

ORANJESTAD (AAN): Atrobe MEP ta purba crea e impresion cu cos tabata bon na Aruba bou gobierno di MEP. Hasta cu na 2008 e economia a crece mas cu nunca. MEP ta broma cu e GDP di Aruba a yega un record. Pero MEP no por y no kier splica ta dicon tanto nos Pais y Pueblo mester a sufri tanto den e añanan ey. MEP no por y no kier splica ta dicon e entrada di trahadornan a keda pega for di 2001 te cu trahadornan di gobierno y maestronan di scol mester a welga 7 siman pa haya un tiki atencion. MEP no por y no kier splica ta dicon costo di bida a subi cu 24% entre 2001 y 2009, pero salarionan a keda mescos. MEP no por y no kier splica, si finansa publico tabata asina bon, ta dicon a laga fondonan di pensioen core peliger di kibra. Ta dicon a hunga cu pan di mas cu 20 mil pensionado awor y miles den futuro? Dicon tabata debe e fondo di APFA tanto placa? Si economia di Aruba tabata asina bon, ta dicon no por a regla un penisoen general pa tur trahado pa sigura nan un miho entrada den futuro? Si tabata tin tanto placa den caha di gobierno, ta dicon scolnan tabata den un estado asina malo y no tabata tin luga pa mucha bay scol? Ta dicon barionan rond di Aruba tabata den decadencia y scuridad? Ni un palo di lus por a pone? Dicon cayanan di nos ciudadnan a bira propiedad di adictonan di droga y tabata stroba polis di haci su trabou? Si cos tabata asina bon na 2008, ta dicon negoshinan den centro tabata sera y turismo tabata cai? Ta dicon gobierno di MEP no a usa e placa cu MEP ta bisa cu tabata tin, pa drecha scolnan y edificionan di gobierno, pa inverti den nos economia y pone hende bek na trabou? Si tabata tin tanto placa pakico a laga tanto hende sufri, sin trabou y sin speransa pa haya un trabou? Si tabata tin tanto placa, pakico a laga nos pais cai den decadencia y negligencia asina? Cada tanto tempo MEP ta conta e mes un storia cu cos tabata bon bou gobierno di MEP. E realidad cu pueblo a biba ta totalmente contrario na e storia aki. Pueblo a perde trabou, perde derecho, perde entrada y perde speransa bou di gobierno di MEP. E realidad ta tambe cu bou gobierno di AVP, pueblo a haya nan derechonan bek, pueblo a haya trabou atrobe, nan entrada a bolbe subi, tin oido y atencion pa necesidad di pueblo, esnan cu menos entrada a bay dilanti y pensionadonan ta sigur di nan entrada tur luna atrobe. Nos pais ta renoba y ta crece atrobe. Y tur hende ta beneficia di esaki atrobe. Esey ta e realidad di Aruba bou gobierno di AVP awe!



Den mayoria negoshi

Oficina Central di Estadistica ta check prijs tur luna

ORANJESTAD(AAN): Tin biaha nos kier haya un splicacion di parti di Oficina Central di Estadistica, con precies nan ta calcula indice di prijs entre otro. Nan ta hasta saca boletin riba esaki. Hasta comentarionan ta wordo haci den pueblo riba esaki. Tin un area den comunidad cu ta vigila nan.

Leonardo da Silva kende ta hefe di business statistics di Oficina Central di Estadistica, ta splica cu un biaha pa luna nan ta saca un boletin den prensa cu ta indica subida of caida den prijs na Aruba.

Con nan ta calcul'e:

Da Silva a splica cu nan tin un macutu fiho cu ta neem waar e prijs. Ta bay check prijsnan tur luna na mayoria di tienda, esta esunnan cu ta resulta cu mester bishita. Esey ta bin door di un estudio cu ta haci cu ta yama e budget onderzoek. Ta bay na cas di hende y ta bay averigua pa un periodo di dos siman mas of menos, kico nan gastonan tabata, unda nan a gasta nan placa y kico nan entrada tabata. A base di un investigacion asina, por indica pa Aruba kico e gastonan ta, na unda e hendenan ta gasta nan placa. Esey ta bay determina e peso di e productonan. Si un prijs di un producto subi, y e gasto en general di Aruba, no ta wordo gasta hopi riba dje, e ora no tin hopi efecto e ora den inflacion. Na momento cu un producto cu prijs subi of baha, hopi placa ta wordo uza na dje, por ehempel awa y gasolin, e ora ta nota di biaha cu tin un efecto grandi riba e cifra.



E budget aki ta hopi importante pa determina e productonan, cual ta bay check den e negoshinan. Eseynan ta loke ta bay sigui monitorea tur luna.

Ken ta haci uzo di dje:

CPI ta afecta tur hende, tur hende cu ta biba na Aruba, cu ta gasta placa, e ta afecta e personanan aki. Gobierno ta haci uzo di dje dimes y partidonan pa haci hopi politica. Ademas tin studiante y publico en general ta haci uzo di e cifra aki pa por ehempel, negosha e CAOnan. Sindicato ta uz'e y doñonan di trabao tambe, pa ahusta salarionan. Bo ta mira tambe cu huur, esta pa primanan di huur tambe ta haci uzo di dje, pa ahusta primanan di seguro, pensioen. Tin biaha alimentacion y mantencion di yiu tambe nan ta uza e cifranan aki, pa bisa cu e bida a bira mas caro, mester ahusta loke e cifranan cu ta haya pa sobrevivi.

FATHER'S DAY CAMPAIGN!



S.FORD
FURNISHINGS
Schotlandstraat 38
Oranjestad, Aruba Unit 4,
WWW.SFORDFURNISHINGS.COM
details on
facebook

DUFRY

NOS TA
BUSCANDO
WAREHOUSE HELPER

Rekisitonan:

- Por papia Papiamento.
- Por traha bao presión.
- Actitud positivo.
- Tin conocemento di computer.
- Rijbewijs .

Nos ta ofrece salario atractivo cu oportunidad pa crece den e companía.

Pa aplica por favor manda nos bo CV na: Patricia.Maduro@aw.dufry.com
Pa mas informacion por yama na: 5882340

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 03-04- JUNI 2017

SAN DOM	DIARIO		CURAÇAO		SUPER 4		CAT.LOTTO		ZODIAC
6833	4528	5629	3279	0050	04 JUNI	7893	7800	8165	1015 LEO
8830	2713	6924	6020	7600	05 JUNI	5913	6747	0122	0980 ARIES
0072	3233	6454	2953	0418			5716	3992	

LOTTO DI DIA 03 JUNI :05-14-17-22-28
LOTTO DI DIA 04 JUNI :01-10-16-19-20

BIG-4/JUNI 03-04:6193-3495

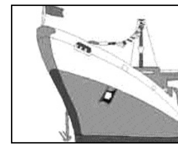


ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— 5 Mei 2017
Solo ta baha: 7:03 p.m.
— 6 Juni 2017
Solo ta sali: 6:14 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 6 Juni 2017:
Carnival Magic:
(13:00 - 22:00)
—Diaranzon 7 Juni 2017:
Carnival Vista:
(13:30 - 22:30)
Pullmantur Zenith:
(07:30 - 16:30)
—Diamars 14 Juni 2017:
Adventure of the Seas:
(07:15 - 23:00)





POWERBALL
Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 3 Juni 2017

03 - 09 - 21 - 41 - 54 POWERBALL: 25

5 Number +Powerball $	338.000.000	No tin ganador.	
5 Number Bon:	$1.000.000	..Tin	3 ganador.
4 Number + Powerball:	$10.000	..Tin	33 ganador.
4 Number Bon:	$100	..Tin	1.027 ganador.
3 Number + Powerball:	$100	..Tin	2.386 ganador.
3 Number Bon:	$7	..Tin	62.761 ganador.
2 Number + Powerball:	$7	..Tin	48.166 ganador.
1 Number + Powerball:	$4	..Tin	351.844 ganador.
Powerball solamente:	$4	..Tin	814.315 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 7 Mei 2017:
Siguiente Prome Premio: $375 miyon.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **25 dia**
Pa e prome Dia di Aruba Summer Music Festival.
— **60 dia**
Pa e entrega Lista di Candidatos pa Eleccion.
— **109 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.
— **203 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.

EMERGENCIA

Dialuna 5 Juni 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Luchmun
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Vogel
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

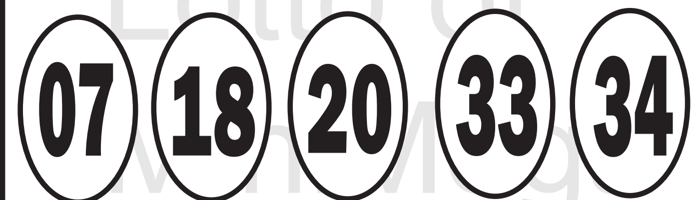
BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Del Pueblo NV
Caya Betico Croes 48
Telefon 582-1253

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

LOTTO
E LOTERIA DI ARUBA
Resultado Diasabra 04 JUNI 2017



1^er^ Premio: No tin ganador Jackpot

2^do^ Premio: No tin ganador Match 4

3^er^ Premio: Tin 8 ganador Match 4

4^to^ Premio: Tin 244 ganador di Afl. 12,00

Joker 03

Proximo sorteo **07 JUNI 2017**
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 625.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis: **A**



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

ESHA lo debuta su di dos CD diamars awor cu evento y live streaming!



ORANJESTAD (AAN): E hobencita Arubiano Esha su CD nobo, "Dangerous," lo wordo introduci pa prome biaha durante un ceremonia / recepcion pa prensa y invitadonan, diamars awor dia 6 di juni. Esaki lo sosode den un forma hopi unico na unda cu Aruba y rond mundo por mira e momento aki den forma bibo via di facebook. Ta recomenda tur hende pa ta online exactamente pa 8 or di anochi. (https://www.facebook.com/eshamusic/)

Esha no ta un hoben tipico di 15 aña. Esha a cuminsa scirbi su mesun cancionnan for di edad di seis aña. E tabata sa di cosecha e exito di su prome CD titular "Beautiful". Cu e cd aki e cancion y video clip "Yesterday" ta hayando hopi acohida internacional cu miles di views riba youtube. Proximamente Esh lo canta en bibo riba e tarima principal durante e Aruba Summer Music Festival na luna di juli y e lo haci su presentacion tambe durante e Caribbean Sea Jazz Festival na luna di September proximo.

"Cu e CD aki mi kier a explora e peligernan di amor y relacion. Mi ta hopi emociona pa cu e resultado. Mi ta spera cu cada palabra di cada cancion lo toca cada persona cu scuche y ta lage sinti algo," asina Esha a expresa.

Biniendo bek riba e evento di lansamento esaki lo conta cu presencia di dignitarionan local, influyentenan den mundo di media, Esha su producer internacional y otronan.

Durante e evento lo tin un discurso di Esha mes, lo presente e arte visual di e CD nobo y lo por haya un parti di algun di e cancionnan nobo di Esha.

Pa mas informacion di Esha por bishita su website www.eshaofficial.com of www.vimeo.com/190374

Ceramento di caminda San Nicolas-Oranjestad di mainta 9'or te atardi 4'or



ORANJESTAD (AAN) – Manera ta conoci den e brug di peaton na Pos Chikito trabaonan di mantenimento a cuminza mas cu un siman pasa. Esaki ta e di dos mitar unda cu a cera caminda di Oranjestad pa San Nicolas for di pariba di rotonde, pa asina no haci daño na e automobilistanan y nan auto, den circulacion.

Asina Ing. Marlon Croes, director di Departamento di Obranan Publico (DOW) a duna di conoce den un conferencia di prensa, reciente.

Awor aki ta bin na turno e di dos parti, cu ta esun p'anoord. E trabao aki a cuminza dia 1 di Juni awor y ta dura un siman, unda e trafico ta wordo desvia pa motibo cu biniendo di San Nicolas pa Oranjestas, e caminda ta cera y desvia via e ruta parallel cu ta pasa banda di DTI, sali na e tubo rotonde di Pos Chikito, y di eynan ta sigui bay Playa.

E caminda ta keda cera despues di 9' or di mainta te 4' or di atardi cu e ta wordo habri bek.

Brug bieu lo wordo moderniza:

Tocante e desaroyo di proyecto Green Corridor, Ing. Croes, director di DOW a subraya cu fisicamente esakinan ta bayendo bon y cu tur cos mester keda cla dia 14 di Augustus venidero.

E funcionario a indica cu e brug nobo, logicamente, no lo wordo utiliza pa peaton y esun bieu cu te ainda trafico ta core riba dje, lo wordo asigna pa un parke cu un zona peatonal, mata, etc., y e lo wordo treci na e normanan di awe pa garantiza e seguridad di e peaton.

Marlon Croes a acentua cu aunke tur proyecto nobo semper tin su sorpresanan na caminda, den e caso di Green Corridor a haci hopi preparacion intenso for di cuminzamento, pa minimiza e riesgonan cu por a surgi.

Un porcentahe minimo di riesgo a manifesta su mes ultimo tempo, pero apenas a señala e problema esaki a wordo atendi mesora, pa e no forma un retraso den e proyecto.

AUA TO ORLANDO
LEGOLAND FLORIDA
FLY IN JUNE
DIRECT FLIGHT ORLANDO
INCLUDING
☑ 8 Nights Accommodations
☑ Round Trip Ticket to Orlando
☑ Airport Transfers
☑ Daily Breakfast
☑ One (1) entrance ticket to Legoland
FREE
☑ One checked bag (25 kg)
☑ Hot Meal on Board
☑ Seating Options
☑ Carry-on
CALL 582 7896
Awg. 1184,-* p.p.
SURINAM AIRWAYS
BOOK AT ANY TRAVEL AGENT OR CALL NOW: 582-7896
*All prices are per person, based on 4 persons in one room and are subject to change. Offer valid until June 26, 2017.



HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF THE INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS FOR THE FOLLOWING POSITIONS:

- FRONTDESK SUPERVISOR

Prerequisites:
- Experience preferred
- Willing to work shifts
- Good knowledge of English and Spanish

- HOUSEKEEPING SUPERVISOR

Duties: Responsible for supervising of room attendants, departmental storage areas, and work areas, and ensuring highest level of guest service and satisfaction.
Education: High school or equivalent. Must be able to work shifts
Experience: One (1) year experience as Housekeeping Supervisor in addition to room cleaning experience.
Skills: Must have good customer relations and employee relations

If you are interested, please apply by e-mailing your resume to hirahr.applications@ihg.com **or apply in person at the Human Resources Department between 8:00 a.m. – 4:00 p.m.**

Pasatempo

Horoscopo di dia





Aries
Lo cual bo ta wak cu ta un problema awo, ta un cambio cu bo tin cu pasa pa bo crece como persona. Number di suerte 76-28

Tauro
Un noticia di bo situacion financiero lo laga bo bruha. Prome cu bo drenta den panico, averigua si e informacion ta corecto. Number di suerte 03-45

Geminis
Bo ta bay cera un bo amistad cu un persona den bo trabou, Esaki lo yama bo atencion ya cu bo ta bay ripara cu boso tin hopi parecido na otro. Number di suerte 82-42

Cancer
E esfuerso cu bo ta bin haci di hopi tempo, awo bo lo wak su resultado. Hopi hende lo acerca bo, ya cu bo ta transmiti un bon energia. Number di suerte 07-32

Leo
Awe bo ta bay sinti bo hancha, no tene panico. E energia di e dia ta asina tenso cu ta bay laga bo sinti asina. Number di suerte 17-19

Virgo
Bo ta hopi emociona planiando un biahe cu un amiga. E idea di conoce otro lugarnan ta yena bo di alegria. Number di suerte 22-35

Libra
Bo por haya hopi problema awe, no lo ta e miho dia. Purba di tene un actitud mas trankil. Number di suerte 06-29

Escorpio
Semper bo ta purba di presenta bo mes como un persona amabel. Bo ta hopi trankil, profecional. Bo no ta di e persona nan cu ta insistente y cu ta busca di ta agresivo. Number di suerte 83-46

Sagitario
Bo ta bay sinti bo curpa kibra y cansa. No worry no tin nada malo cu bo salud. Number di suerte 05-36

Capricornio
No cay tur ora den e mesun cos, no kere cu bo ta bay haya un otro resultado. No cay den e trampa y bira ciego na un problema sentimental. Number di suerte 78-33

Acuario
Purba di no ta hopi arogante. Corda cu e hendenan ta responde miho ora bo ta mustra di ta amabel, y bo ta uza un otro tono di bos. Number di suerte 26-67

Piscis
Ta un excelente momento pa distrae bo mes y haci algun actividad cu famia of amistadnan. Number di suerte 15-05

Resultado

9	3	6	7	2	8	1	4	5
2	7	1	6	4	5	9	8	3
8	5	4	1	9	3	7	2	6
1	2	3	4	8	6	5	7	9
7	9	8	3	5	2	4	6	1
4	6	5	9	7	1	2	3	8
5	4	2	8	6	9	3	1	7
6	1	9	2	3	7	8	5	4
3	8	7	5	1	4	6	9	2

Difficulty Level ★★★★ 6/03

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Basora bieu conocé tur huki di cas:

Un hende bieu tin hopi experencia.

Busca palabra

O	F	L	G	I	N	B	Z	F	J	C	M	I	E	D
S	Y	R	B	B	H	S	G	U	Y	Y	W	N	T	E
Q	E	A	M	R	B	C	U	D	M	D	O	R	N	R
A	A	Y	I	R	O	T	N	A	P	I	J	M	A	A
N	Y	T	S	S	K	B	B	O	C	K	D	R	I	M
O	Q	J	N	N	S	K	W	A	B	L	N	O	C	E
R	U	O	T	M	M	Z	L	G	U	M	G	T	R	N
O	T	S	E	U	P	U	S	E	R	P	O	Z	E	T
M	A	T	A	C	C	B	O	E	J	J	N	L	M	O
S	P	V	O	L	U	M	I	N	O	S	O	K	O	M
E	N	G	A	R	N	A	C	H	I	S	T	P	C	B
D	I	C	M	A	L	D	I	C	I	O	N	L	O	M
A	R	U	D	A	M	E	K	Q	O	E	Y	Q	T	K
A	L	P	K	T	E	U	S	F	Z	Z	K	Q	N	I
T	V	N	S	V	B	Q	C	R	V	T	Z	M	B	F

BOLOMBONCHI
DERAMENTO
KEMADURA
PRESUPUESTO
CALCULACION
DESMORONA
MALDICION
VOLUMINOSO
COMERCIANTE
GARNACHI
PANTORIYA
ZUMIDO

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

8	7		9		5		3	2
1		9				5		8
				6				
6			8		2			4
		2				9		
3			6		4			1
				8				
7		5				2		9
2	6		1		9		4	3

Difficulty Level ★ 6/05

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Fraccion di MEP ta pretende cu ley di screening mester ta retroactivo

Pa no sostene e ley di screening

RANJESTAD(AAN): --- accion di MEP a trata di uza r excuus cu nan por a inven- pa no sostene e proyecto ley cu ta regla screening Minister, cual concepto di y a wordo presenta pa Parmentario Marlon Sneek y accion di AVP.

lider di fraccion di AVP a ustra cu otro argumento cu iembronan di oposicion di accion di MEP a bin pa no stene e ley di screening di inister, ta caminda principalmente nan a mustra cu arlon Sneek lo a bin c'un y di iniciativa pa laba cabes su Ministernan, pa sconde s pa hende y pa scapa su inisternan.

un tristeza grandi pa scua principalmente miembron di fraccion di MEP bisa e snan aki ya cu den e fracon aki tin no menos cu tres rista cu ta pretende, cu nan e miho huristanan di mundo ro ta papia e tipo di barbaridnan aki.

ley aki segun Marlon Sneek, drenta na vigor dia prome Augustus 2017 y e ley aki tin un forsa retroactivo, ke kiermen cu e ley no tin



ningun consecuencia pa Ministernan cu ta den funcion na e momentonan aki.

Si e Ministernan den e funcion aworaki, haya nan mes den cualkier problema, nan tin cu cumpli cu ley y reglanan manera cu nan ta existi y ta otro argumento fofo di miembronan di MEP pa no sostene e ley.

Sr. Sneek a mustra cu e ley aki ta bay conta pa e Ministernan cu lo bay forma parti di e siguiente periodo di gobernacion cu lo bira conoci despues di e proceso electoral na proximo luna di September y caminda nan lo tin pasa den e proceso di screening.

E actual conseho di Minister ya caba a pasa den un screening a base di e "Landsbesluit" cu gobierno di MEP a introduci pero for di dia prome di Augustus e Landsverordening ta drenta na vigor y e ley no tin ningun forsa retroactivo.

Ta otro tipo di cuentanan ridiculo cu miembronan di oposicion ta trata di convence pueblo cu esakinan, pa hustifica cu nan no a sostene e proyecto di ley aki, caminda e proceso di screening ta bira algo concreto y sigur.

Parlamentario Marlon Sneek ta mustra cu ta otro tipo di wega politico di fraccion di MEP, cu nunca ta presenta na trabou pa pone nan mes na altura di kico ta pasando den Parlamento y cual aporte nan por duna na cualkier concepto di ley cu wordo trata den Parlamento.

Malechor a rasca un banda di Nissan

ORANJESTAD,(AAN) : --- Un personal di seguridad di un hotel riba boulevard, a yama warda di polis na Shaba y el a duna di conoce cu un bishitante tin algo pa reporta na polis. No tabata cla si ta trata di dalmento sino un caso di destruccion.

Relaciona cu e version patruya di Noord a presenta na e hotel en cuestion y na yegada polis a wordo poni na altura cu lo a localiza e vehiculo cu tabata envolvi den e daño causa. Control cu polis a haci a saca afo cu desconocinan a rasca e V-wagen-3706 un Nissan March color blauw. A rasca e auto cu un obheto skerpi practicamente full na banda drechi di e V wagen. E señora cu a huur e auto a entrega denuncia di destruccion.

CALLOWAY CORPORATION
A MEMBER OF: GODDARD CATERING GROUP

P.O. Box 564
Oranjestad
Aruba, Dutch Caribbean
Tel. : 297-583-2452
Fax : 297-582-5003
e-mail : calloway@setarnet.aw

Calloway Corporation is looking for a qualified, self-motivated, organized individual to form part of our staff for the positions of:

Storeroom Supervisor

Requirements:
- Experience Supervising and Leading Staff
- Computer knowledge
- Knowledge of Food Trak System
- Local or in possession working permits
- Knowledge of Inventory Control

We offer:
- Attractive salary
- Pleasant working atmosphere

Please apply in person at Calloway Corporation from Monday through Friday between 1:00 pm – 4:00 p.m.
Or call 583-2452 for more information

Empresa di catering di renombra na Aruba ta buscando

CANDIDATOS PA TRABAO DI:

Ayudante di CUSHINA (M/F)

(Part-time of Full-fime)

- Experiencia relevante di Minimo 2 aña
- Edad: 28 pa 45 aña, bon di salud.
- Amable y RESPONSABEL

Manda potret y Curriculum Vitea na: **vacaturas@yahoo.com**

NDA
Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.
NDARUBA@HOTMAIL.COM
VOOR AL UW DAK-:
GECERTIFICEERD! ASBEST GECERTIFICEERD!
REPARATIES
ONDERHOUD
RENOVATIES
NIEUWBOUW
AAN ALLE SOORTEN DAKEN!
NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN
10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!
Italiëstraat - Oranjestad
565-6505
BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551



Berd'e ta!

Ingeniero capaz y dedica

Carlos Bermudez, candidato nobo di AVP

Diasabra anochi e motor di AVP a mobilisa su famia grandi pa bario di Boegoeroei den districto di Noord pa duna bon bini na otro ciudadano cu ta dispuesto y capacita pa traha na bienestar di nos isla. Ing. Carlos Bermudez a haci su lansamento oficial durante un anochi cu a conta cu palabranan emotivo for di ex-candidato di partido berde y ex-President di Parlamento Marco Christiaans, mescos cu di lider actual di AVP, Mike Eman.

"Ora mi bisa cu Carlos Bermudez tin e balentia, tin e sentimento ey; no ta algo cu hende a conta mi, pero algo cu mi a biba cu e famia aki. Aki tin balentia, curashi y un trahado duro pa e pueblo aki," Eman a bisa haciendo un invitacion pa sigui cu e trabou di campaña: "Ban tuma e energia aki, ban cana cas pa cas brasa tur famia y bisanan cu hunto dia 22 di september nos t'ey para aki atrobe pa celebra, no e victoria di AVP, pero e victoria di Aruba."

Bermudez a papia di con e por pone su conocemento y experiencia amplio na beneficio di nos pais. "Mi ta bin pa traha pa hunto nos construi un 'Smart Aruba'. Boso sirbidor ta cla pa e reto y pa e responsabilidad pa nos yega na un pais Smart. Nos profesionalnan mes por haci e trabou; yuda construi e Smart Aruba. Nan por yuda y mustra ey 'fo cu Aruba ta un ehempel, no solamente pa paisnan den nos region, pero pafo di nos region tambe. Shonnan, pesey mi t'ey."







Warm Up den Boegoeroei

Diabierna atardi a bishita bario di Boegoeroei como antesala pa e lansamento di ing. Carlos Bermudez como candidato nobo. Un caravana a sali for di Cas di Partido na Playa y den e trayecto hopi ta e casnan cu a pidi pa haya bandera y automobilistanan buscando sticker. Asina a yega na Boegoeroei caminda a saluda famia Tromp como huesped di e evento di diasabra anochi y tambe lider di partido Mike Eman a pasa cerca tur bisiña pa combersa.









Voz di Voluntario…simplemente grandi!

Partido di Pueblo Arubano AVP ta yama danki na e casi 1000 persona cu a bin diahuebs anochi na Renaissance Conference Center atendiendo e yamado haci pa registra como voluntario. Sin mucho promocion y sin mucho fanfaria; solamente pa medio di e red di dirigentenan di bario, partido AVP a logra yena un sala riba un anochi den siman cu atendenan dispuesto pa traha y pa sigura e victoria di e partido den eleccion 2017.

Un anochi di hopi positivismo, hopi alegria y hopi energia caminda esnan presente a repasa e tantisimo motibo pakico AVP ta e miho escogencia pa continua cu e progreso di pais Aruba y e pueblo Arubiano. A tende discursonan sumamente inspirativo for di entre otro Phillippe LaReine, dr. Ryçond Santos do Nascimento y Michelle Brooks.

E sentido di AVP como famia a keda resona cu varios ehempel. Candidato y Minister Benny Sevinger a bisa cu esaki semper tabata e manera con Partido di Pueblo Arubano ta trata su miembro y simpatisantenan. "Awe boso presencia akinan ta demostra cu e motor berde apenas a start y no tin nada pa par'e! Di su banda, ing. Mike de Meza a gradici e voluntarionan bisando: "Masha masha danki cu boso tur t'ey awenochi akinan pa manifesta boso confiansa, boso compromiso y boso sosten na Partido AVP. Sin boso nos no por haci nada; ta hunto nos por haci'e. Nos no ta traha pa un grupito, ni pa nos mes; nos ta traha pa pueblo di Aruba. Nos tin un partido fuerte y nos porta ta habri pa tur hende."







Clausura di Siman den Klip

E makinaria berde no tin stop y riba diadomingo tambe a sa di subi caminda pa duna contesta na tur e peticion y invitacion di ciudadanonan. Cu nos lider Mike Eman na cabes, den compaña tambe pa candidatonan Benny Sevinger y Gerlien Croes, AVP a pasa den varios parti di Oranjestad. Despues di esey a pasa den Tarabana y Sabana Blanco, y esey no tabata suficiente, mas despues a movilisa tur hende pa Alto Vista.





VACATURE



Het Cluster OK & Acuut van het Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal heeft plaatsingsmogelijkheid in de functie van:

CSA medewerker

Bezoek onze website of facebookpagina voor meer informatie over deze functie.



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

www.arubahospital.com • hospitalaruba

HALAMENTO DI ROSEA door di **NANISHI** ta essential pa bo Calidad di Bida y pa un Bida Largo y Saludabel !!!

- Bo conoce un hende den famia cu ta RONCA?(Maske ta un tiki so?)
- Bo jiu ta hala rosea door di su BOCA?
- Bo ta responsabel pa bo salud?

E NO TA NORMAL pa **RONCA** of hala Rosea for **BOCA** !!!

Dicon warda pa mejora bo famia su calidad di bida ???

E clinica di Dr. John Walker, di ' Walker Orthodontics N.V.' ta e UNICO CLINICA cu un equipo PROFESSIONAL cu ta SPECIALISA den Orthodoncia Avansa den Halamento di Rosea ('Airway') , Desarollo Facial Dental (Dental Facial Development), TMD y Diagnostico y Tratamento cu 3D.



E sigiuente symptomanan cada un ta signal di un Problema cu Halamento di Rosea y POR WORDO CORRIGI cuminsando na un edad hopi jong cu un Diagnostico Correcto !!

- Ronca
- Dolor di Cabez
- Difficultad pa pega sonjo
- Difficultad pa keda na sonjo
- Urina den cama
- Drumi hopi den dia of cansancio diario
- Problema cu Memoria
- Problema ora di kauw y morde
- Djente hopi riba otro
- Dolor/ Sonido den kaak

- Sobre Peso
- ADHD
- Desarollo y Conducta ta hopi abao na scol
- Desarollo y Conducta di actividadnan athletico ta hopi abao
- Difficultad pa papia y pronuncia palabra
- Historia di Infeccionan Respiratorio (Orea/ Nanishi/ Garganta)

Jama e clinica di ***Dr. John H. Walker*** (Walker Orthodontics) na ***5826767*** pa un Consulta y Evaluacion Diagnostico.

E prome 100 muchanan bao 18 anja ta wordo evalua **LIBER DI PAGO** !!!

Problema entre tio y primo pa asunto marihuana

ORANJESTAD.(AAN); Riba instruccion di central di polis diabierna, patruya Santa Cruz a bay na un adres situa na Jan Flemming na unda un primo lo a maltrata su tio y ultimo lo tabata herida na cabez.

Patruya a acudi un rato despues na e sitio y mesora a atende un homber herida di inicial P. El a declara cu un rato prome e tabata tin discusion cu su primi Lourens A. tocante humamento di marihuana y esaki a sali for di man.

Na dado momento Lourens a pasa man pa yabi di los tire y a zwaai e obheto cu e consecuencia cu P. a wordo herida na cabez.

Segun personal di ambulans cu a yega y atende e victima, su man robez tambe tabata fractura.

P. a wordo indica pa pasa na despacho di recherche Santa Cruz pa entrega denuncia di maltrata si e ta desea di esey contra di Lourens A.

Ambulans a transporta P. pa Dr. Horacio Oduber Hospital pa e ricibi mas atencion medico.

SC **Skina di CLYDE**

Un Arubiano Na Libia ta recorda e "Guera di 6 Dia"

Skirbi pa: Clyde Harms

E siman aki, henter mundo lo conmemora e di 50 aniversario di e guera conoci como e "Guera di 6 Dia" of "Guera di Juni, 1967" entre Israel y su bisiñanan Arabe. Den mi buki Un Arubiano na Libia, mi ta conta di mi experiencianan personal na Tripoli durante y despues di e guera. Mi tabata aya como empleado di Esso Libia den Computer Department. Awe mi kier recorda e guera contando algun anecdota saca di e buki. Tur placa di benta di e buki "Un Arubiano na Libia" ta bay pa Koningin Wilhelmina Fonds (KWF). Mi ta urgi tur lesado pa cumpra e buki. E ta lesa facil; e ta entretene y educa. Alabes bo ta yuda KWF preveni y combati cancer.

Asina Israel a bati e paisnan Arabe den e Guera di 6 Dia.



Ami a tende e noticia di e atake di Israel riba su bisiñanan Arabe durante oranan di mainta mientras cu mi tabata na oficina. E empleadonan Libio a baha na awa mesora mientras cu e expatnan (Mericano y Ingles) tabata purba sigui traha normal. Pa mas o menos ora di lunch, un banda grandi di Libio, obviamente hopi rabia, a marcha den direccion di nos oficina. Nos a cera tur bentana y traha baricada tras di e portanan. Aparentemente, Hussein di Iraq y Nasser di Egipto a denuncia (falsamente) cu Merca y Inglatera tabata participando cu Israel den e guera y esaki a pone e Libionan furioso contra tur empresa Ingles y Mericano.

Nos oficina, separa pa djis un hanchi smal for di e embahada di Merca, a bira un blanco pa e bandanan cu aparentemente blo piedra nan tabatin pa tira. Hopi piedra cu tabata destina pa dal contra e embahada a bin dal riba nos edificio. Jim Byrd, un colega cu oficina riba e di cinco piso, a "debolbe" e piedranan cu a cay riba nos dak. Nos tur tabata spanta, pensando kico lo por pasa si e banda mester perde cabes y ataka nos di berdad. Danki Dios, despues di algun ora, cos a calma basta y nos por a bay cas, yen di susto ainda.



E famia di e autor a wordo evacua for di Wheelus Airbase den un C-130 Hercules di US Air Force.

Mi tres yiunan tabata na cas caba ora cu ami a yega. Nan tabata preparando manera loco pa bay tuma e bus cu lo hiba nan Wheelus Airbase pa nan wordo evacua. Aparentemente, tabatin un ordo di embahada pa evacua tur famia Mericano. Esso Libya a regla pa mi señora y yiunan, aunke Hulandes, tambe cay den e grupo aki. Ningun hende tabata sa pa unda nan lo evacua nan. Nos, e hende hombernan, mester a keda na trabou.

Mi señora y mi tres yiunan a bay Wheelus Airbase cu un bus for di Oil Companies School. Despues di warda hopi ora nan a subi un avion transportador C-130 Hercules di Air Force Mericano rond di meyanochi, sin sa na unda nan tabata bayendo. E siguiente dia mi señora a yama mi pa bisa mi cu nan ta na Napels. Esso Italiana a pone nan den un hotel hopi bon y cu el a haya algun shen dollar di Esso pa cubri gastonan di transporte local y otro gastonan chikito. Cuminda na hotel tambe tabata inclui den e gastonan cu Esso tabata cubri.

Mientras tanto nos cu a keda atras mester a cambia nos estilo di bida completamente. Como cu e hombernan mester a cushina pa nan mes, barbecue a bira e cuminda mas popular. Pa un rason cu nunca nos a compronde, gobierno no a declara ley seco y asina nos por a cumpra tur bebida cu nos tabata kier. E carnicerianan tabata bende beafsteak y lomito manera pan cayente. Tur atardi mi por a mira na diferente cas un cantidad di auto di amigonan cu a bin pa come barbecue y bebe cerbes.

Increibel, tabatin algun amigo masha religioso cu nunca a purba alcohol, pero a cuminsa bebe cerbes awor cu e famianan tabata afo. Un atardi cu algun amigo tabata na mi cas, a yega un colega di Texas conoci pa su devocion religioso. Pa mi sorpresa Jim tabatin un six-pack di Schlitz friu. Aparentemente Jim a dicidi cu mientras cu e crisis di e guera ta existi, e lo join su amigonan den nan perdicion. El a bira conoci como "Six-pack" Jim pasobra cu caminda cu e tabata bay e tabata hiba un six-pack di cerbes pa comparti cu su amigonan. Despues cu e famianan a bolbe Tripoli y bida a bira normal atrobe, mi amigo Jim nunca mas a dal un betro.

Bista di e caminda peligroso cu ta bay te Anacapri, e pueblo na top di e isla Capri



Despues cu mi famia tabatin dos siman na Napels mi a haya permiso pa bishita nan. Mi a keda sorprendi con bon e "refugiadonan" tabata pasando. E yiunan a insisti cu mi mester haci e tripnan cu nan a haci den Napels y den cercania. Asina mi a bin conoce Pompeii, cu volcan Vesuvius a dera cu shinishi na aña 79 AD. Nos a bishita isla Capri y tuma e bus te Anacapri, un municipio na e punto mas halto di e isla. Aya nos a bishita misa San Michele. Mi cabey ta lanta para ora mi pensa con e bus tabata tuma e loradanan skerpi riba e caminda cu tin biaha tabata asina cerca di precipicio di algun shen meter. Den un boto di rema nos a bishita Grotto Azzurra cu a impacta mi cu su splendor blauw. E anochi ey ami cu mi señora a bay mira e opera Gisela na e Teatro di San Marco. E siguiente dia mi a bolbe Tripoli, pero sabiendo cu mi no tabatin cu preocupa pa mi famia refugia na Napels.

Konimgin Wilhelmina Fonds a anuncia cu en conexion cu Dia di Tata 2017, e prijs di e buki "Un Arubiano Na Libia" a wordo rebaha cu 50%. Awor e ta benda pa apenas Afls 25.00, un regalo perfecto: Bon, barata y pa un causa nobel; no solamente pa Tatanan pero pa ruman, amigo y coleganan cu ta lesa Papiamento

clydeharms@yahoo.com

Camara tin Dodo capa como sospechoso

ORANJESTAD,(AAN):--- Na warda di polis Shaba a presenta e señora F cu a declara di a staciona su auto KIA Cadensa color beige A-934 riba diabierna merdia alrededor di 2 or banda di edificio di "Giselle Department Store". Probablemente e lo no a lock e porta debi cu no tin evidencia di kiebro. Diasabra mianta pa mas o menos 8 or y 50 ora e tabata bay na su auto el a ripara cu su auto a wordo listra completo.

F. a sinti falta di solamente placa larga cu e tabata tin den auto. F. tin camara di seguridad y a wak esakinan . Via locual camara a capta a mira un sospechoso cu ta parce e conocido R.W. mihor conoci como "Dodo".

L.G. culpa y denuncia su amigo J.B. di a bay cu Play station

ORANJESTAD,(AAN);--- Na warda di polis San Nicolas a presenta e homber di inicialnan L.G. y el a declara cu e homber di inicialnan J.B. a bay cu su Play Station 4 cu wega Lego Marvall Advengers , ademas un weeg schaal (foot scale) y headphone Beats, na su cas situa den Nijhoff straat. J.B tabata un amigo di L.G. y nan tabata biba hunto den un apartamento.

J.B. a bolbe bira adicto y a bay cu e articulonan ariba menciona debi cu J.B. ta e unico cu sa cu L.G. no ta cera porta di cas na yabi. L.G. lo pasa na recherche pa entrega denuncia oficial conta J.B. cu tabata su amigo.

Durante control polis haya holo di marihuana y confisca e substancia

ORANJESTAD,(AAN): ---- Diabierna anochi na altura di Shap , patruya di Santa Cruz tabata controla un situacion sospechoso na unda dos mucha homber hunto cu dos mucha muher tabata den un V wagen 87 KIA Picante staciona.

Debi cu polisnan tambe a haya holo di marihuana nan a dicidi pa controla den e V-wagen y tambe e ocupantenan.

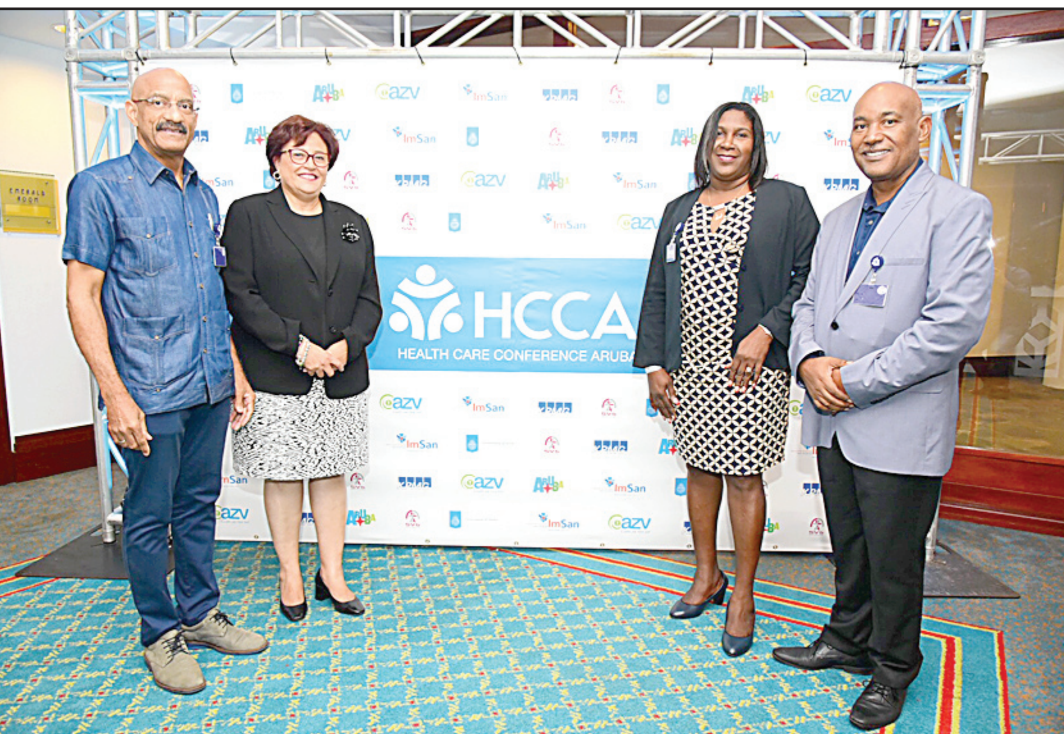
Den un pakki cigaria polis a descubri dos saco chikito di plastic den cualnan tabatatin substancia parecido na marihuana.

Polis a confica y a destrui esakinan. Ademas polisnan a atende e dos mucha hombernan debidamente . Durante control, e chofer no por a mustra patruya rijbewijs.

Polis a traha verbaal contra nan.

Minister Suzy Camelia-Römer di Corsou a participa na HCCA 2017

Salud integral ta encera mas cu salubridad so





RANJESTAD(AAN)----: robablemente e ta un di e rome biahenan di trabou cu uzy Camelia-Römer ta haci omo Minister di Salubridad ublico, Medio Ambiente Naturalesa di e Gobierno obo di Corsou cu apenas a uramenta dialuna ultimo dia 9 di mei 2017. El a partic- a activamente durante e di os Health Care Conference ruba den cual a enfoca riba uido integral. E no tabata e nico Minister di Salud Pub- co presente, pasobra Sint Maarten tambe a participa en forma activo na e confer- ncia aki.

Na Corsou nos ta kere sigur en un cuido integral camin- a no solamente actornan di uido, kiermen e nursenan, e okternan, e specialistanan, etistanan, ta traha hunto no cu tur mester traha in- gral pa cuida e pashent. Nos ta bay tambe riba e parti di cuminda cu e pashent ta come, e aspecto di e cultura di comemento, pasobra den nos vision nos ta mira un hende salud", asina e mandatario a expresa.

El a sigui splica cu "Pesey mi cartera yama Salubridad Publico, Medio Ambiente y Naturalesa, pues nos ta traha pa tin un comunidad salud, tanto mentalmente, fisicamente y cu bon ambiente di bida, bon balansa y ta pesey nos lo inverti, hunto cu varios coleganan manera di Asuntonan Social y di Infrastructura. Pasobra si kier traha riba e problema di obesidad na Corsou, cu ta un di e problemanan di mas grandi den cuido medico, tanto for di e dokter te na e dietista, ta importante pa e pueblo move. Pero pa comunidad por ta mas activa den movecion, mester tin caminda, mester tin infrastructura pa cana riba dje. Mi mes tabata Minister di Infrastructura, mi a cuminsa cu esey caba, trahando riba caminda pa core bicicleta, nos a traha acera banda di caminda pa hende cana riba dje, pasobra di masha tempo nos no tabata traha acera mas na Corsou. E cosnan ey tur ta bay hunto".

Minister Camelia-Römer a enfatisa cu den e parti di agricultura ta enfoca pa publico planta mas na cas pa por come mas saludabel. Berdura por ehempel ta masha caro, pero un hende cu diabetes of pa un hende cu kier evita di bira gordo pa e no bira pashent di diabetes, e mester come mas berdura. "Kiermen asina nos ta mire como un maneho integral, tanto pa e parti medico, como tambe tur otro facetanan di bida cu tin rond di e hende".

Den e acuerdo di Gobernacion di Corsou, a enfoca riba "wellness", kiermen e punto di salida di e Ministerio di Salubridad Publico no ta enfermedad, tampoco absencia di enfermedad, sino mas bien e ta enfoca riba bienestar di e hende.

"E parti di prevencion ta sumamente importante, specialmente si tuma prevencion como parti di cambio di estilo di bida. For di ora cu nos tin un baby y e ta yora, no por keda dune formula of lechi te ora e stop di yora, no.... mester siñe for di chikito te cierto comemento ta basta. Mi ta stress riba esey pasobra nos sa cu e ta un problema di cultura", asina Minister Camelia-Römer a bisa despues di a presenta durante HCCA Aruba.

El a subraya e hecho cu "Mi mes tambe lo bay baha peso pa duna e bon ehempel, pasobra Bo por no por tin sobrepeso bo mes y bo ta bisa otro hende pa nan baha peso, pues mi ta start un programa pa nos baha hunto y pa nos tur ta mas consciente locual nos ta duna nos yiunan pa come, siña nan con cuida contra obesidad, cuida pa nos bira diabetico, presion halto, etc. Ora haci e tipo di cosnan asina e bienestar di e mucha ta mas miho, e ta studia miho, e ta traha miho, mas productividad y lo ta un beneficio pa e ciudadano mes, pa e biba cu mas placer den bida. Nos meta den bida ta pa ta feliz pues e aspectonan aki tur ta contribui pa ta feliz y pa funciona miho den trabou. Economia ta crece, bo ta haya un manera di bida hopi mas miho".

Na final Minister Suzy Camelia-Römer a comenta cu e ta consciente si cu e no ta un programa di 4 aña of 8 aña, sino ta un programa cu lo mester traha cu otro pa sigur un 20 aña, pero bo tin cu cuminsa pa Bo por realise. Nos lo bay traha den barionan, hunto cu coleganan Minister riba e otro aspectonan pa hunto logra un salud integral.

We are seeking for a qualified candidate for the position of:

ACCOUNTING ASSISTANT

The Accounting Assistant

Position requirements:
- Student or Bachelor's degree in Accounting/Financial or a related study.

Key Competencies:
- Accuracy and attention to details
- Great interpersonal relationships
- Active teamwork attitude
- Decision making
- Organization and planning
- Problem analysis and problem-solving
- Collaboration

Crown

To express your interest:
Please submit a resume through June 05th, 2017 to james.bedoya@arubacrown.com
* please indicate ACCOUNTING ASSISTANT in the subject line.

Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **6 juni 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **slijtvergunning** pa e parcela **Seroe Pita 50-G**. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra e permiso menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53.**

Deporte Local

Campeonato Arubano di Landamento na Piscina Olimpico Roly Bisslik



ORANJESTAD (AAN): E weekend aki tin e campeonato nacional di landamento na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta. Mester bisa cu e participacion lo ta uno masal cu clubnan Stingray Swimming, Aruba Dolphins, Orca Swimming, Sportsz 4U. Ya for di diabierna e campeonato nacional di landamento a inicia den Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta organisa pa Arubaanse Zwembond. Un campeonato na cual tur club miembro lo participa. For di exterior tambe nos tin tur nos atletanan di landamento cu a bini Aruba y competi paso esaki ta un exigencia di e federacion Arubano si nan kier representa Aruba den competencianan internacional. A bini for di Merca, e rumannan Daniella y Andrea van den Berg, Jordy y Patrick Grotters, Mikel Schreuders, Jemal Le Grand y Daniel Jacobs. E deporte di landamento ta esun cu mas exito internacionalmente a logra pa Aruba, unda nos landadonan a briya den competencianan internacional renombra y sigur esnnan den nos region y continente manera e Carifta, CISC y Consanat y CCCAN. Pa varios aña nos atletanan di landamento ta sobresali entre e miho nan den nos region y cada bes e prestacion ta bay den e direccion desea. E popularidad di e deporte di landamento a crece mas bou di nos hobennan. Na banda cu nos tin e landadonan biba na Aruba, den exterior tambe nos tin atletanan ta biba y combina nan estudio cu nan deporte Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e campeonato nacional di landamento organiza pa Arubaanse Zwembond Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Atleta Feddison Flanders lo competi den dos competencia grandi di BMX na Argentina



ORANJESTAD (AAN): Algun dia tras e atleta di BMX Feddison Flanders hunto cu coach nacional di bike cross Pedro Estaba a sali pa Santiago Del Estero, Argentina unda cu den e wekkend aki lo tin dos careda grandi esta e UCI Panamerican Continentel Championship 2017 y Latin American Championship 2017. Na e careda aki e mihonan atletanan di BMX di henter e continente America lo competi na esaki. Diasabra 3 di juni lo tin e UCI Panamerican Continentel Championship 2017 rond 3 mientras pasu mayan diadomingo lo tin e Latin American Championship 2017 rond 4.
Mester bisa cu e atleta Feddison Flanders den e ultimo anjanan a bin ta demostra un progreso enorme den e deporte di BMX. E la gana varios careda local mientras na nivel internacional e la hasi un bon papel unda a obtene varios premio pa Aruba. E atleta Flanders tin su experencia den caredanan grandi unda den pasado e la competi den e Weganan Centro Americano y Del Caribe na Veracruz, Mexico como tambe e clasificatorio pa e Weganan Olimpico di Rio 2016 na Colombia.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e biahe di e delegacion di BMX pa e dos competencianan grandi na Santiago Del Estero, Argentina
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Partida interesante den nos torneo di diahuebs anochi





ORANJESTAD (AAN): Ayera nochi, a tuma lugar e di 4 rond den torneo di verano. Brian Diaz a perde di Jose Pesqueria. Angelo Franken a gana di Enrique Jacopucci Randy Tromp a gana den un bunita ataque di HernanViafara (checkattachment). Alvin Howell a gana di Orlando Mora y Leslie Cielo a perde di Ilya Stetsenko. E encuentro entre Daniel Diaz y Dayger Cruz no por wordo hunga,doorcu Daniel ta den exterior. Despues di 4 rond, nos tin na cabez Jose Pesqueira y Angelo Frankencu 3 ½ punto for di 4 partido. Randy ta empata cuAlvin Howell na tercer/cuarto lugar cu 2 ½ punto.

Actualmente nos tin un entrenador profesional di Venezuela (Jose Sequera) na Aruba pa juda subi e nivel di ahedres akinan. E partido entre Randy Tromp y HernanViafara a wordo analysa door di Sr. Sequera y el a duna comentario valioso di e partido. Kiko ta e pensamento di Randy y su propio comentario profesional di e wega.

Jose Sequeratadunando les na nos hobennan riba e dianan dialuna, diaranson y diabierne entre 4:00 y 6:00 pm y riba diasabra desde 10:00 di mainta. Diasabra awor (4 di Juni), Jose Sequera lo organisa un torneo chiquito entre e hungadornan fuerte di Open/A-groep. Tur hungador cu ta sintinan hopi fuerte ta bon bini pa participa e torneo aki di un solo dia. E weganan ta cuminza pa 6:00 di atardi, y por kaba te rond di 10:00 di anochi.

Britannia a gana Nacional 2 – 1 y ta pone cu playoffs ta bira super interesante













ORANJESTAD (AAN): Fi-nalistanan di Aruba su futbol lo mester warda te na e ultimo wega di playoff. Diabierna anochi Britannia a bini por la goma y ta dal Nacional y asina pasa comanda e tabla di posi-cion. Mester bisa cu Brittania a start e wega cu confiansa unda toka e bala bon y crea nan oportunidadnan manera e mester ta. Tanto Jean Pierre y Sebastian tabata peligroso padilanti. Na di 5minut, Jean Pierre ta haye su so cu porte-ro Jose Cruz pero e ultimo ta para e tiro bon mientras den e rebote Coco ta tira di leu pero e bala ta dal den e tubo di e gol y bay afor. Di otro banda Nacional a hunga hopi riba e bala largo buscando Ken Roy, Killer y Oliveros, pero tur tres tabata bon marca y no a crea mucho chens. Na mesun mo-mento e delantero Oliveros ta-bata baha demasiado den me-dio campo unda no tabata tin un hungador padilanti pa pasa e bala pe. Dado momento cos-nan a complica ora cu Nacio-nal ta perde e defensa Ricardo Fuller kende ta sali lesiona. Ni un minut despues di e salida di Fuller, un tiro violento di 25 meter di e medio campista Johnatan Ruiz ta pasa over di cabez di portero Cruz pa e 1 - 0 pa Britannia. Un hoya di gol di Britannia. Mester bisa cu Britannia a sigui presiona y aki Reinier Paraez ta haya un bala na banda drechi y cu un tiro diagonal lastra ta bati portero Cruz pa e 2 – 0. Te despues di e di dos gol e ekipo di Nacional ta mane lanta foi sonjo y ta cuminsa toka e bala mucho mas miho. Dado mo-mento nan tabata tin e dominio pero no por a crea e oportuni-dadnan manera e mester ta.

Den e di dos tempo ambos ekipo a sali busca e atake unda tur dos a haya e chens pa anota gol y tabata basta serca. Sinembargo na di 52 minut, Killer ta corta e ven-taha na 2 – 1 ora un tiro no a wordo bon wanta pa portero Kenny Dania y aki Killer ta hinka pia y schuif e bala den gol. Nacional a sigui busca su gol pa empata mientras Bri-tannia tabata counter formal y na tres ocasion a haya bon chens pa amplia. Den e ultimo 15 minutnan e delantero di Nacional, Ken Roy tabata un peliger formal pa e linea di de-fensa di Britannia, na dos oca-sion e la haya bon chens pero Kenny Dania tabata atento riba esakinan. Na di 82 minut Nacional ta anota un gol pa medio di Oliveros pero esaki ta wordo anula. Kiko real-mente a conduci na esaki no ta conoci pero tur hende a keda sorprendi cu e hugada di gol a wordo anula. Tur cos ta mus-tra cu arbitro De Leca a pita infraccion. Mucho mas no a pasa den e wega aki.

Cu e victoria di Britannia tur cos a bira super interesante unda e pumanan ta pasa co-manda e tabla cu 8 punto, Nacional ta keda cu 7 punto. Nacional falta un wega mas contra di Dakota mientras Britannia falta RCA den nan ultimo wega. Photo y info pa cortesia di 297Sports y Futbol Aruba.

Deporte Local

SV Dakota a keda cabes riba awa na momento cu nan a gana SV RCA 1-0













ORANJESTAD (AAN): Dakota a gana RCA 1 - 0 cu gol anota pa Ricky Hodge y a haci cu e playoff aki lo keda dicidi riba e ultimo fecha pa asina nos haya e dos finalistanan. Mester bisa cu Dakota a recupera di su dos derotanan cu scorenan grandi y ta gana RCA tur e cuater wega e campeonato aki sin haya un gol encontra.

Diahuebs dia 8 di juni RCA lo enfrenta Britannia mientras pa su mañan diabierna dia 9 di juni Dakota lo midi forza contra Nacional. Ambos wega lo ta 8or di anochi den Guillermo Trinidad

Deporte Local

International Weightlifting Federation na Bangkok, Thailand

Hugo Themen a atende Congreso Electoral











ORANJESTAD (AAN): For di International Weightlifting Federation, Aruba Amateur Weightlifting Association a haya un invitacion pa participa na e IWF Electoral Congress cu a wordo teni den e ciudad di Bangkok, Thailand. E congreso aki a tuma lugar den e ballroom di Grand Four Wings Convention Hotel riba e dianan 29 y 30 Mei 2017. Den e Congreso Electoral a particpa en total di 151 pais.

Como resultado di eleccion pa cu e diferente posicionan den directive nobo di International Weightlifting Federation pa aña 2017 pa 2020 ta lo siguiente: Pa directiva di IWF e persona nan cu a wordo eligi ta: President: Sr. Dr. TamasAjan for di Hungria, General Secretary Mohammed Jaloud di Irak, 1st Vice President: Intarat Maj. Gen. Yodbangtoey di Thailand, Women Vice President Ursula Papandrea di Estados Unidos, tambe a wordo eligi 4 Vice President :NicuVlad di Romania, Jose Carlos Quinones di Peru, Zhanat Tussupbekov di Kazistan y ultimo PetrKrol di Czechoslovakia.

Woman IWF Executive Board Member: KaroliinaLundahl di Finland

Miembro di Junta Ejecutiva: Pyrros Dimas di Grecia, Birendra Prasad Baishya di India, Maxim Agapitov di Rusia, Shakhrillo Makhmudov di Uzbekstan, Mahmoud Mahgoub di Egypto, Luis Oswaldo Zambrano Andrade di Ecuador y Michael Irani di Englatera.

IWF Comite Tecnico: Reiko Kato Chinen di Japan, Alexander Kurlovich di Belarus, Milan Mihajlovic di Serbia, Karl Rimbock di Alemania, Abdullah Al-Jarmal di Yemen, Italo Barattini di Chile y Jean-Alex Randriamanarivo di Madagascar.

Comite de Entrenamiento y Investigacion di IWF: Kyle Pierce di EstadosUnidos, Su-KuanYaug di Tapei, Aveenash Pandoodi Mauritius, Mohsen Biranvand di Iran, Junichi Okada di Japan, Lyn Jones di Australie y Mohammed Ahmed Alharbi Saudi Arabia.

IWF Comite Medico: Dogan Atlihan di Turkia, Marc Lavallee di Estados Unidos, Roxanna Vargas di Republica Dominicana, Lisimoni Kami di Tonga, Georgios Tsikouris di Grecia, Maria Rubio y Lleonart di Espanja y Zurab Kakhabrisvili di KAKHABRISHVILI di Georgia.

Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di dankina Sport Subsidie Commissiey Lotto pa Deporte cu a subsidia e biahe y ta felicita e presidente di pesas Sr. Hugo Themen cu a atende e Electoral Congress na Bangkok,Thailand.

DEPORTE INTERNATIONAL

Ronaldo ta anota su di 600 gol y Real Madrid ta prolonga tituloo di Champions League



CARDIFF: Diasabra Cristiano Ronaldo y Real Madrid a marca historia.
E atacante Portuguez a anota dos gol, pa yuda Real Madrid gana e final di Champions League contra Juventus 4-1, pa prolonga e titulo di Champions League di Real.
Tabata prome biaha den historia di Champions League, cu un club a gana e titulo dos aña consecutivo.
E di dos gol cu Ronaldo a anota den e wega Diasabra, tabata e di 600 gol di su carera.
E Portuguez a anota e prome gol di wega den di 20 minuut, despues di cual Mario Mandzukic a empata e wega cu un gol increible.
Despues cu Casemiro a anota e 2-1 pa Real den di 61 minuut, Ronaldo a anota su di 600 gol den di 64 minuut pa pone e score na 3-1.
Marco Asensio a anota e ultimo gol di wega den di 90 minuut.

Madrid awor a gana Champions League pa di 3 biaha den 4 aña y 12 biaha total.
Ronaldo awor tin 105 gol anota den weganan di Champions League.

Pujols su di 600 homerun a bira un grand slam



ANAHEIM: Albert Pujols Diasbara anochi a bira solamente di 9 hungador di baseball den historia di Major League, pa bati 600 homerun.
E pelotero di 37 aña a bati e homerun contra pitcher estelar di Minnesota Twins Ervin Santana.
E parti bunita pa Pujols tabata cu e homerun tabata un grand slam cu dos out, pa yuda Los Angeles Angels gana e wega 7-2.
Esaki ta e lista di 8 hungador cu tin mas homerun:

Barry Bonds (762)
Hank Aaron (755)
Babe Ruth (714)
Alex Rodriguez (696)
Willie Mays (660)
Ken Griffey Jr. (630)
Jim Thome (612)
Sammy Sosa (609)

Pujols ta e di dos Dominicano pa logra 600 homerun y e prome hungador pa yega 600 desde cu Jim Thome a yega e cantidad na 2011 hungando pa Minnesota Twins.

Venus Williams tambe ta bay cas



PARIS: E unico tenista femenino cu nomber grandi cu ainda tabata bibo den Roland Garros tabata e Mericano Venus Williams, pero Diadomingo el a perde y awor ta bay cas.
Williams, kende a gana 7 titulo di Grand Slam den su carera, a perde Diadomingo den tercer rond contra Timea Bacsinszky di Suiza, cu e score di 5-7, 6-2, 6-1.
Tabata di 20 biaha cu e Mericano tabata participando na e French Open, pero lamentablemente e no a logra yega di 4 rond.
E tenista di 36 recientemente a logra yega final di Australian Open si, unda cu e tabata mustra di ta jong atrobe.
Wiliams tabata sinti cu e lo tabata tin bon chens pa gana Roland Garros, mirando cu su ruman muher Serena no a participa, door cu e ta na estado.

Pitcher relevista Michael Lorenzen por hunga algun wega den outfield pa Reds



CINCINNATI: Pitcher relevista di Cincinnati Reds Michael Lorenzen tin un glove di outfield y ta fildea fly balls durante practica di bateo.
Tin biaha e ta bati hunto cu e hungadornan di veld.
For di hopi tempo caba Lorenzen tabata desea hopi pa haya un chens di hunga den veld durante un wega.
Awor tur cos ta indica cu e ta bay haya un oportunidad.
Hungador di right field Scott Schebler y hungador di center field Billy Hamilton ambos tin lesionnan leve na nan schouder y no ta sigur ki dia nan ta hunga bek.
Manager Bryan Price tin un banki hopi cortico door di esaki y e mes a indica cu e lo por uza Lorenzen como un hungador di outfield.
Lorenzen a bisa cu e ta cla pa hasi esaki, mirando cu den college el a fungi como hungador di center field y closer.



Hendenan a tira piedra y glas riba polis



HELMOND: Un confrontacion entre polis y un grupo grandi di hoben Diadomingo anochi na Helmond a Sali completamente for di man.
E hobennan a cuminza tira glas y piedra riba e agentenan policial presente na e sitio.
Un di e polisnan te hasta a wordo mordi hopi duro den su braza.
E polisnan a reacciona riba un keho cu hobennan riba scooter tabata causa molester den Willem Prinzenstraat.
Ora cu polis a yega nan a topa un persona riba scooter sin plachi di number y ora cu nan kier a papia cune, el a core bay.
Polis a bay su tras y el a dal den un auto di polis, despues di cual el a scapa na pia.
Nan a logra gara e hoben, pero e ora ey cos a Sali for di man, unda cu un grupo grandi di habitante di e bario a para rond di e polisnan y a cuminza confronta e agentenan.

Persona desconoci cu soño a subi cama cerca studiante



LEIDEN: Den fin di siman un homber desconoci, bisti solamente cu carson di abao, mainta trempan a drenta cama di un mucha muher studiante na Leiden y no por a wordo lanta for di soño mas.
Un tiki mas lat polis si a logra pone e persona spierta, door di cause un tiki di dolor aki aya.
Apenas 10 seconde despues cu nan a hinca e homber den cel, el a bay off atrobe, polis a pone riba nan cuenta di Facebook.
E studiante a yama polis, ora cu el a spierta y wak un homber desconoci practicamente sunu ta subiendo su cama.
Ora cu e homber a subi e cama, e mucha muher a bula baha for di dje.
E homber a bira cara, tapa su mes y a pega soño.

Homber haya morto den lugar di recreo



OUDERKERK AAN DE AMSTEL: Polis ta buscando identidad di e homber cu a wordo haya morto Diadomingo na Ouderkerkerplas, na Oude Kerk aan de Amstel.
E tabata tin un zwembroek di diferente color bisti y un hoshi preto.
Polis ta calcula su edad entre 50 y 70 aña.
Alrededor di 11'or di mainta, servicionan di emergencia a bay na e lugar pa atende cu e curpa sin bida haya na e lugar di recreo.
Polis ta investigando e caso.

Curpa sin bida haya na Bunschoten



BUNSCHOTEN: Diadomingo atardi un curpa sin bida a wordo encontra na Bunschoten.
Polis ta investigando e caso.
Diadomingo den e pueblo a cuminza un accion di buskeda, pa un mucha muher yama Savannah.
Diahuebs tabata ultimo biaha cu hende a wak e hoben di 14 aña.
Algun centenar di hende tabata busca tur caminda.
E curpa sin bida di un mucha muher a wordo haya na dado momento riba un tereno industrial.
Polis a indica cu e curpa no a wordo encontra pa e boluntarionan cu tabata buscando.
Tabata un persona cu a pasa eybanda a wak e curpa y a yama polis.
Polis no a duna informacion ainda riba identidad di e morto.
Ora cu nan identifica e persona, nan lo informa famia di e victima.

Noticia Internacional

ta, sino traslada esaki riba tereno di idea y internet pa evita propagacion".

Theresa May: "Tin demasiado tolerancia; basta, ta suficiente"



LONDON: Prome Minister Britanico, Theresa May, a endurece su discurso y a condena ideologia "malvado" di ultimo atentadonan terorista cu e pais a sufri.

Tin "demasiado tolerancia pa extremismo den nos pais", May a denuncia den un discurso desde sede di Gobierno na Downing Street, despues di un reunion cu su conseho di seguridad nacional, conoci como comite Cobra.

"Ta momento di bisa basta, ta suficiente", el a enfatiza.

"Ora ta trata di combati extremismo, cosnan mester cambia".

May a bisa ademas cu e pais ta enfrenta "un tipo nobo di menaza" na unda autornan di atentadonan "ta copia otro" y ta inspira den "un ideologia malvado di extremismo islamista".

"Terorismo ta alimenta terorismo y autornan ta pasa e actua, no basa riba complots cuidadosamente prepara, sino cu nan ta copia otro, uzando medionan mas ordinario", segun Prome Minister di Reino Uni.

Pa logra gana ideologia islamista "ta un di e desafionan grandi di nos tempo", el a indica cu e respuesta no mester ta solamente lanza operativonan anti-terorista, sino traslada esaki riba tereno di idea y internet pa evita propagacion".

Den atake riba Brug di London y mercado di Borough, siete persona a muri y tin mas di 40 herido.

May a confirma tambe cu nan a suspende campaña electoral, pero esaki lo reanuda awe. Y cu forzanan di seguridad y agencianan di inteligencia a desarticula cinco conspiracion radical desde atake riba brug di Westminster den luna di Maart.

May a agrega cu varios herido ta den estado grave y a gradici Polis y equiponan di rescate pa nan intervencion rapido. E agentenan a yega ocho minut despues di e prome yamada di alerta y a mata e atacantenan.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Oposicion a protesta cu weyanan bashi pa denuncia "hamber" na Venezuela

Cu weyanan bashi pa recorda escasez di alimento y denuncia "hamber" na Venezuela, oposicion a purba di marcha te na un sector humilde den west di Caracas, pero militarnan a dispersa e manifestacion cu gas y cañon di awa.

E marcha cu a conta cu participacion di mas di mil persona no por a sali di Montalban, bario di clase medio, pa motibo cu soldatnan di Guardia Nacional a dispersa manifestantenan, ademas, cu tironan di gom.

"Asesino!", algun opositor tabata grita, mientras otronan tabata tira piedra y cocktailnan molotov. "Con nan ta bay agredi hende asina?", segun diputado opositor Jose Manuel Olivares, kende Guardianan Nacional a spuit pepperstray riba su cara.

E manifestacion contra presidente Nicolas Maduro a cuminsa dos luna pasa y a laga un saldo di 64 morto.

Un homber di 28 aña a fayece den fin di siman despues di wordo herida cu un tiro durante un manifestacion dia 11 di April den Estado Lara.

Segun oposicion, e protesta a representa un "etapa nobo" den manifestacionnan cu ta exigi eleccion general pa anticipa salida di Maduro.

Venezuela ta pasando den un crisis severo, cu a intensifica den 2014 cu caida di prijs di petroleo -fuente di 96% di su entrada-, y cu ta caracteriza pa un aguda escasez di alimentos y remedi y un inflacion cu por yega na 720% na 2017, segun FMI.

Alrededor di 9,6 miyon di Venezolano -casi un di tres parti di e poblacion- ta come dos of menos cuminda pa dia y pobreza pa entrada a aumenta casi nuebe punto entre 2015 y 2016, pa 81,8% di hogar, segun Encuesta riba Condicion di Bida, realiza pa un grupo di universidad.

Pero Maduro a asegura cu den 2016 pobreza a baha di 19,7% pa 18,3%, y miseria di 4,9% pa 4,4%.



Menaza terorista a suspende festival di musica na Alemania

BERLIN: Autoridadnan Aleman a suspende famoso festival di musica Rock am Ring y a evacua miles di fanaticos di e sitio, pa motibo di un menaza terorista.

Vocero di gobierno di Estado Aleman, Rheinland-Pfalz, Joachim Winkler, a bisa prensa cu tabata tin indicacion di un posible atake terorista y cu a suspende actividadnan riba prome dia di Rock am Ring pa precaucion.

No tabata claro cuanto persona mester a atende e evento, pero nan ta kere cu a lo largo di e tres dia cu esaki ta dura, alrededor di 90.000 persona a acudi na ciudad di Nuerburg, west di Alemania, edicion anual di e festival. Alrededor di 85 banda mester presenta riba cuatro escenario.

Despues di atake terorista cu a tuma lugar na Manchester na final di un concierto, organizadornan a implementa medidanan fuerte di seguridad, manera prohibicion di rugtas y tasnan.

Alemania a mantene un estado di alerta desde cu varos incidente a tuma lugar, incluyendo atake di un truck den un mercado di Pasco na Berlin, cu a laga 12 morto y varios persona herida.



Noticia Internacional

Asesor di presidente Michel Temer a wordo deteni



Polis a detene un ex colaborado cercano di presidente Michel Temer, acusa di a ricibi un soborno di compania JBS.

Rodrigo Rocha Loures, ex diputado y homber di confianza di e mandatario, ta den prison preventivo, na Brasilia, wardando huicio. Fiscal ta acus'e como responsable di a ricibi den luna di Maart, un malesa cu 500.000 real cu, segun ehecutivonan di JBS, tabata un pago di un soborno.

Edson Fachin, huez di Corte Supremo (STF) encarga cu e escandalo di corupcion conoci como, 'Lava Jato' y kende a autoriza detencion di Rocha Loures, a considera conducta di e ex parlamentario 'hopi grave'.

"Ta trata di un politico cu influencia riba escenario nacional, hasta poco tempo pasa un asesor di Temer y persona di su mas estricto confianza", segun e huez.

Corant O Globo a informa cu Cezar Bittencourt, abogado di Rocha Loures, a bisa cu detencion di su cliente tin como obhetivo "forza delacion", aunke el a avisa cu su cliente "lo keda den silencio".

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Masacre terorista na London, 7 morto y mas di 40 herido



– E atake a cuminsa alrededor di 10 di anochi, hora local di London. Un truck blanco cu tabata core riba London Bridge (brug mas famoso di London) a subi acera y a atropeya peatonnan. E vehiculo a sigui cu su recorido te cu Borough Market, un mercado hopi frecuenta durante dia net prome cu el a cruza bay banda zuid di e rio, na unda e atacantenan a baha y a hinca varios persona cu tabata den diferente bar y restaurantnan.

– Autoridadnan a confirma cu e atake tabata terorista yihadista y cu tres homber a perpreta e atakenan, aunke den momentonan aki ISIS no a reivindica e masacre. Un di e testigonan a asegura cu el a scucha grito "esaki ta pa Allah" prome cu un victima a wordo hinca varios biaha.

– E 3 atacante a wordo mata pa polis na London, y tabata bisti cu loke tabata parce fahanan explosivo, pero tabata falso pa causa caos.

– Balance di victima ta di 7 morto y mas di 40 herido, segun ultimo informe policial. Ademas, e 3 terorista a muri.

– Identidad di teroristanan no a wordo divulga pasobra, aunke e situacion ta bao control den e ciudad, e operativo anti-terorista ainda no a wordo cera.

– Polis metropolitano di London a informa cu nan a detene 12 persona den relacion cu e atake. Forzanan di Seguridad a realiza operativonan den distrito di Barking, alrededor di 14 kilometer oost di brug di London.

– Durante horanan di anochi y den medio di caos tabata tin un bruhamento chikito pa motibo di un di tres incidente den zona di Vauxhall, hopi mas leu di e areanan menciona, pero poco despues Polis Metropolitano di London a descarta cu esaki ta relaciona cu e otro atakenan.

– Caos, panico y confusion tabata tur caminda na London despues di incidentenan ya cu varios stacion di metro a word cera y diferente lugar evacua pa agentenan di seguridad, cu tabata pidi ciudadanonan pa cana cu mannan na cabez. Tabata tin informacionnan cu polis tabata buscando e asesinonan den e metro. No tabata horanan despues cu e noticia a wordo confirma cu nan a wordo mata pa polis.

Votacion na Venezuela pa Asamblea Constituyente lo tuma lugar dia 30 di Juli

CARACAS: Eleccion di Asamblea Nacional Constituyente, cu mester bolbe skirbi Constitucion di Venezuela, lo tuma lugar dia 30 di Juli, presidente di organizacion electoral a informa, un mecanismo cu no lo conta cu participacion di oposicion pa considera cu ta trata di un "fraude".

Presidente Nicolas Maduro a convoca Constituyente cu permiso di organizacion electoral den un intento pa calma agitacion politico, den medio di un ola di protesta cu a cumpli dos luna caba, y na unda 65 persona a fayece.

E propuesta a wordo rechaza pa oposicion y Fiscal, cu ta cuestiona cu e iniciativa di e mandatario no a wordo someti na un referendum popular.

"Nos a propone na CNE fecha di 30 di Juli", presidente di Conseho Nacional Electoral, Tibisay Lucena, a bisa den un declaracion via canal Estatal di television.

"Nos ta sorprendi riba cantidad di inscripcion cu nos a haya den e dianan aki", el a agrega, relaciona cu candidatonan y un cantidad grandi di representacion femenino.

Eleccion di constituyente lo tuma lugar den dos nivel, teritorial y sectorial. Pero oposicion a rechaza esaki pa considera cu e ta faborece Partido Socialista Unido di Venezuela (PSUV, chavista).

Oposicion, cu ta contra propuesta di Maduro, a solicita eleccion presidencial adelanta y pa respeta Asamblea Nacional, di mayoria opositor.

Fiscal General, Luisa Ortega a critica propuesta di Maduro di realiza un constituyente, debi cu e ta considera cu esaki no lo soluciona crisis grave di e pais petrolero.



Evan Arendsz tambe a celebra su prome Santa Comunion













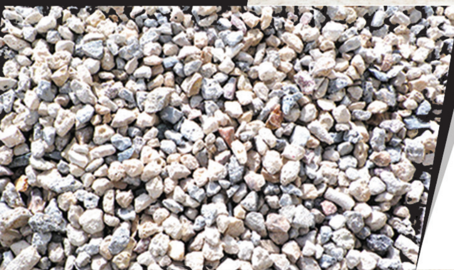

ORANJESTAD (AAN) — Den e dianan aki ta hopi celebracion tin di nos muchanan cu ta cumpli cu prome Santa Comunion y den e caso aki, Evan Arendsz tambe ta un di e muchanan cu a logra esaki. Despues di a asisti na misa como e parti oficial, Evan hunto cu papi Edric Arendsz, mami Nashman Maduro, madrina Irena Flanegin, padrino Derrck Arends y algun miembro di famia a bay hunto na Kowloon restaurant, pa asina caba di celebra e gran dia aki.

DIARIO ta uni su mes na e celebracion aki y ta manda palabra di hopi pabien na tur e muchanan cu a celebra nan prome Santa Comunion y specialmente na Evan Arendsz tambe.

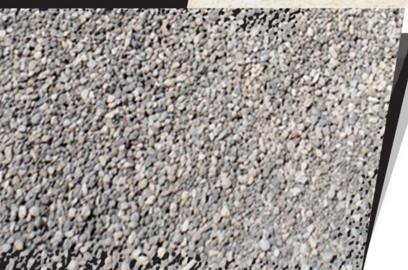
NO CUMPRA CUALKIER SANTO OF PIEDRA, CUMPRA ESUN DI MIHOR CALIDAD Y NA MIHOR PRIJS!




WASHED SAND
SANTO PA PEGA BLOCK/ SANTO PA BASHA
AWG. 65,- P/MT
MIN. DELIVERY 3MT



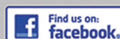
WASHED STONES
PIEDRA PA BASHA/ LANDSCAPING
AWG. 60,- P/MT
MIN. DELIVERY 3MT



WASHED CHIP
PIEDRA PA BASHA
AWG. 65,- P/MT
MIN. DELIVERY 3MT

10% ON
LIMESAND
LIMESTONES
LIMECHIPS
(MIN. DELIVERY 5 MT.)





Main Sales offices
582 4684

ATCO Barcadera
Barcadera Z/N
ATCO Dakota
Sabana Blanco nr. 2
ATCO Shaba
Shaba nr. 78
ATCO San Nicolas
Theaterstraat nr. 20

Burachi riba dje causa desgracia y menasa damanan pa bringa







ORANJESTAD(AAN)---Poco pazuid di e rotonde na Tanki Leendert diadomingo marduga chauffeur den un Honda a yega crusa dilanti un Suzuki biniendo for di zuid pa yega e rotonde. E impaco tabata fuerte cu a laga persona levemente herida. E chauffeur den e honda a baha y cuminsa busca problema cu e damanan den e suzuki. Polis a yega basta lihe y a constata cu e homber ta bou influencia y no tabata para keto y a detene. Ambulance a presenta y asina atende cu e persona levemente herida.



Muher bishitante deteni cu bolita na KIA

ORANJETAD,(AAN); ----Patruya di polis encarga cu distrito San Nicolas a wordo dirigi riba instruccion di nan hefe pa nan bay direccion di KIA unda e personal a detene un bishitante. Segun e version nan a detene un bishitante ya cu durante listramento a haya dos bollita cu ta contente substancia di droga. Patruya cu a presenta a detene e muher J.C. M. di 27 aña pa exacto 12 or di merdia pa violacion di ley di droga y a transport' e rumbo pa warda di polis San Nicolas pa presente dilanti fiscal auxiliar y pa mas investigacion.

Jesus a bise: 'Ami ta e resurekshon i e bida; esun ku kere den Mi lo biba, maske e muri, i tur esnan ku ta biba i ta kere den Mi lo no muri nunka'

Juan 11:25 -26

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Maria Croes Lampe

Mihor conoci como 'Inja' o 'Lilia'
Viuda di Julio Miguel Croes-Alarcon
** 05 di maart 1933 • † 02 di juni 2017*

Yui di:
† Joseph 'Joso' y † Catharina 'Chichi Joso' Lampe-Lacle

Yuinan:
† Eduardo y Maria Croes-Hoevertsz
Rubiela Croes
Julio 'Juju' y Audrey Croes-Lacle
Astrid Croes
Sergio y Marcia Croes-Geerman

Fatima Bernier

Nietonan:
Jolene Croes
Carolina Croes
Ruchella Yarzagaray
Sabrina Yarzagaray
Jonathan Croes
Sharma y Jonatan Geerman-Croes
Julio 'Julito' Croes
Randolph Croes
Priscilla Castiblanco
Sergino Croes
Xergi-Anne y Jonathan Boye-Croes
Sergiomar Croes

Bisanietonan:
Jolainy Vrolijk, Jaydrick Vrolijk y Jaeleah Croes
Sion Werleman, Sean Werleman y Brianna Werleman
Thyziana de Cuba, Thaisha de Cuba, Thianna de Cuba y Adan de Cuba
Jeathan Croes
Asher Geerman
† Matthew Croes
Owen Almazo-Croes
Travis Martinez
Xylon Boye y Xylianne Boye

Rumanan:
† Aura 'Ala' y † Willy Werleman-Lampe y Famia
Norma Lampe
Yolanda Lampe
Annie y Antonio Rosenstand-Lampe y Famia
† Calixta 'Icha' y Lucas Geerman-Lampe y Famia
† Joseph 'Jossy' Lampe
† Charles 'Charlie' y Violeta Lampe-Croes y Famia
Elsa y Ernst Kamminga-Lampe y Famia
Henry y Manirma Lampe-Vries y Famia
Jorge y Maria Lampe-Kelly y Famia

Tanta:
Sra. Viuda Annette Maduro-Lampe y Famia

Swa y Cuñanan:
† Lilia Arregoces-Lubo y Famia
† Felicia Arregoces-del Prado y Famia
Pedro 'Nolasco' Alarcon y Famia
† Ramiro Croes y Famia
† Gala Maduro-Croes y Famia
Jorge 'Pompo' Croes y Famia

Personanan hopi yega:
Floralba Croes y Famia, Abigail Gerena y Famia, Nubia Esperanza y Famia, Stella Gonzales y Famia, Swinda Maduro y Famia

Ayudantenan di cas:
Fabiola Cardona y Carmen Gotopo

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan y demas Famia:
Croes, Lampe, Lacle, Maduro, de Mey, Alarcon, Hoevertsz, Geerman, Yarzagaray, Castiblanco, Meza, Boye, Vrolijk, Werleman, de Cuba, Almazo, Martinez, Quandus, Carillo, Jimenez, Gutierrez, Tieleman, Koolman, Leonardo, Rosenstand, Vries, Kamminga, Kelly, Arregoces, Alarcon, Lubo, del Prado, Mengual, Dirksen, Pereira, Christiaans, Joho, Sneek, Ras, Bruzon, Bernier, Carrasquilla, Gonzalez, van der Linde, van der Linden, Kock, Rustveld, Boekhoudt, Gomez, Infanzon, Quintero, Tromp, Lopez, Simons.

Bisinjanan, Conocirnan di Bingo y Centro Kibrahacha y demas Famia nan.

Condolencia lo tuma lugar Diamars 06 di juni 2017 for di 7 or di anochi pa 9 or di anochi na Royal Funeral Home.

E acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon 07 di juni 2017 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Savaneta. E resto nan mortal lo reposa for di 1 or di merdia den Misa Santa Filomena na Paradera.

Si den nos tristesa nos por a lubida un Persona o Famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Lo bai tin un box di Centro Kibrahacha disponibel.

Noticia Internacional

India y Francia a uni contra cambio climatico



PARIS: Presidente Frances Emmanuel Macron y Prome Minister di India, Narendra Modi a mustra uni diasabra riba necesidad di lucha contra cambio climatico, y mandatario Frances a bisa cu e lo bishita India prome cu fin di aña pa un asamblea cu ta promove uso di energia solar.

Den ultimo pais di su gira Europeo, Modi a reuni cu Macron na Paris mientras gobiernonan di mundo ta adapta na decision di presidente Mericano, Donald Trump di retira di Acuerdo di Paris.

Modi a bisa cu e lucha pa protege "Mama Tera" ta un regalo pa futuro generacionnan. India, e di cuatro emisor mundial di gasnan invernadero, tin un rol crucial den e acuerdo.

"Nos ta na fabor di Acuerdo di Paris y nos lo sigui traha riba esaki, incluyendo mas aya di Acuerdo di Paris", Modi a bisa.

Francia y India a lanza Alianza Solar Global pa desaroya energia solar y haci esaki accesible pa tur hende. Macron a bisa cu ta un "instrumento concreto" den lucha contra calentamento y cu otro paisnan lo wordo invita na asamblea di India.

"Nos ta convenci cu nos paisnan tin hopi pa haci den transicion ecologico y ambiental y den lucha contra cambio climatico", el a enfatiza.

"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Polis a detene 51 "terorista" den medio di protesta na Caracas



CARACAS: Minister di Interior y Husticia di Venezuela, Nestor Reverol, a informa cu Polis Nacional Bolivariana (PNB) a detene 51 "terorista", cu supuestamente tabata pretende genera violencia den un protesta antigubernamental cu a wordo dispersa pa Forza Publica den west di Caracas.

Den declaracionnan na canal di Estado, Reverol a splica cu varios di e detenidonan tin antecedentenan penal, un di nan ta busca pa Husticia, y 14 ta menor di 18 aña, pa loke canciyer Delcy Rodriguez "lo denuncia internacionalmente" e caso.

El a indica cu e detenidonan a wordo traslada den un bus te cu municipio di Libertador, na unda un protesta "contra hamber" a wordo convoca pa coalicion opositor Mesa di Unidad Democratico (MUD).

Minister a indica cu den e bus, autoridadnan a confisca explosivonan di fabricacion artesanal, lanza-explosivo, escudo, y otro articulonan mas.

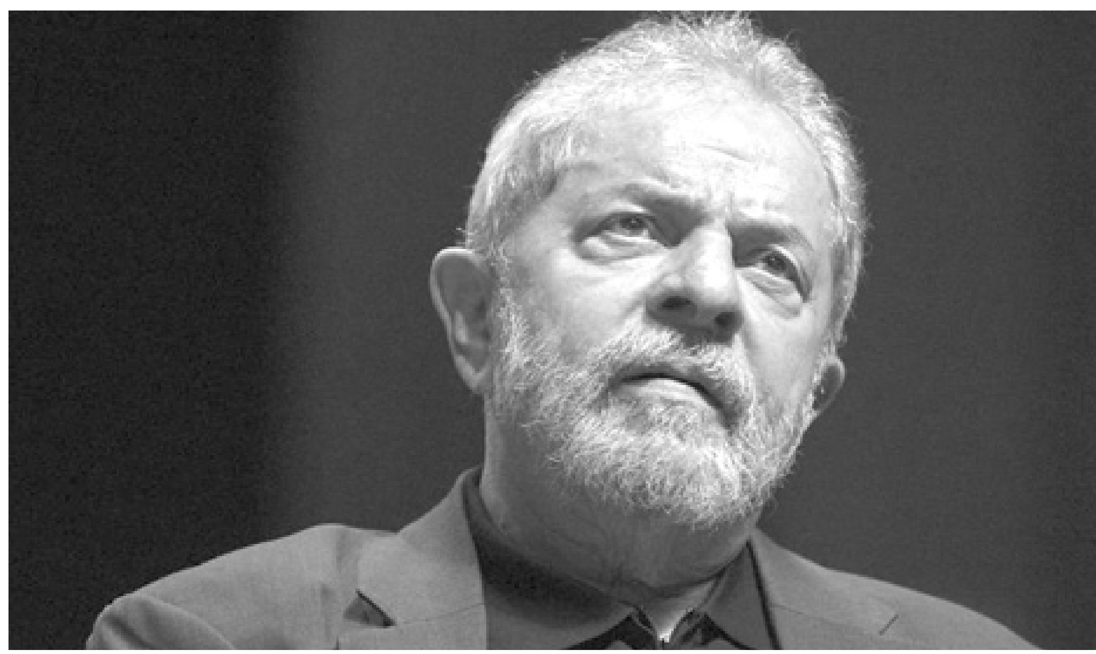
Ministerio Publico a pidi detencion di Lula da Silva pa "corupcion pasivo"

Ministerio Publico Brasilero a pidi prison pa ex presidente Lula da Silva pa delito di "corupcion pasivo" relaciona cu un propiedad cu Husticia ta atribui na e ex mandatario aunke el a nenga esaki den varios oportunidad, fuentenan hudicial a informa.

E peticion den documentonan manda na Huez Federal, Sergio Moro y ta coresponde na un causa penal na unda Lula ta acusa di sconde patrimonio y otro delitonan relaciona cu un apartamento cu aparentemente ta su propiedad, pero ta registra bao nomber di empresarionan cu supuestamente tabata falso.

E apartamento, un triplex situa na Guaruja, costa di San Paulo, a wordo registra como propiedad di empresa OAS, un di e companianan di construccion implica den escandalo Petrobras.

Lula, un di e lidernan mas popular di e pais y kende a goberna entre 2003 y 2011, tambe ta acusa di cuatro delito mas y Fiscal a presenta un di seis denuncia contra dje pa otro asuntonan, den su mayoria relaciona cu caso di corupcion den e compania petrolero.



E caso relaciona cu apartamento di Guaruja ta esun mas avanza y huez ta bay dicta un sentencia den prome dianan di Juli. Lula a nenga cu e ta propietario di e apartamento y a asegura cu e ta victima di un "persecucion hudicial" cu ta busca impedi pa e bolbe postula su mes pa Presidencia den eleccion di October 2018.

Fiscal, sin embargo, ta alega cu ta existi "pruebanan concreto" contra dje y a pidi cu, hunto cu Lula, condenanan di prison pa ex presidente di compania di construccion OAS, Leo Pinheiro y cinco ex director di e compania.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

PROMOCION SPECIAL
Ta bende santo pa pleister, santo pa pega bloki, tur clase di piedra y graniet.
Corta mata grandi y chikito, tira sushi afo. Tin transporte.
Cel: 562-2532.

PA BENDE
1 container di 40 pia high cube, segunda mano, Afl.4250,- +297 5666643 (Whatsapp)

BARATA BARATA
Nos ta chapi corta mata, lanta sushi, spuit veneno, tur trabou di cura.
Yama nos: 592-5766
Arubiano balente.

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel: 594-5115 / 587-6946.

ALL IN ONE MAINTENANCE
No job to big are to small.
Abo pidi y nos ta hacie. General mantainence, verf, limpia cura, service airco, limpieza di cas of cura, rosa tereno, coba fundeshi, coba pool y mas.
Yama nos na 593-7673.
Nos ta haci un quota pabo gratis.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

SMART MANPOWER
Ta busca housekeeping, waiter, busser, pastelera/o, cook/chef.
Tel: 593-1393, Boegoeroei 85B, Lok 2, 9AM/5PM

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel; 567-3515 / 560-9470

TA BENDE
Tereno / Cunucu
17.000 m² na Sta. Cruz.
Bunita tereno, plat, bunita bista riba seronan.
Bon prijs. Cel: 736-3627.

CARPINTERO
A domicilio hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado, madera y formica, cocinas, closet y camas, puertas, sillas (stoel). Cel: 568-1347, Raul

TA HUUR/SE ALQUILA
Cas, familiar, 3 camber, a/c inverter, hopi grandi, BBQ Grill, jacuzzi, internet y cable tv incluido.
Pos Chiquito 253,
Casas del Caribe.
Afl. 1800,= + Afl. 1800,= dep.
Cel; 594-6701.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084.

APPLIANCES REPAIR
Nos ta drecha: wasmachine, dryers, frigidaire, stoof, forno, microwave etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

SE ARRIENDA
Un habitacion en Playa para un caballero.
Cel: 565-6577 / 745-5117.

TA HUUR
Un camber tur cos inclui cu airco pa Afl. 500,= + deposit na Noord. Close to Marriott Hotel.
Mas info:
641-4873 / 742-6568.

FUEL INJECTOR SERVICE
Ultrasonic cleaning & testings
cambia, filter y seal.
Cel: 741-6275.

TRABOU
PRIMITO TA BUSCANDO UN PERSONA PA HASI TRABOWNAN DI PEST CONTROL
* MESTER POR PAPIA INGLES, HULANDES y SPANJO
INTERESA JAMA PRIMITO: 588-4000

MI TA BUSCA
Tereno cu un tiki urgencia na Paradera / Casibari y becindario.
Cel; 593-4739. Danki.

SERVICIO
Pa pueblo di Aruba.
Heavy equipment. Nos ta haci tereno limpi, coba fundeshi y pos, pool y demolation.
Pa mas info. por yama cel: 662-7644.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

TA CUMPRA
Holoshi antiek of moderno di man of di muraya.
Info: 749-5087.

TA HUUR
Apartement Piedra Plat 112-C.
Sala / cushina y camber, 1 baño.
Afl. 800,= pa luna.
Por yama 593-2722.

4-RENT
1 bed studio.
Sta. Cruz & Noord.
Full muebla.
Afl. 975,= / Afl. 1175,=.
All inclusive.
Cel: 593-3104 / 593-5980.

ALQUILO
Apartamento una habitacion, cama twin, cocina, sala, baño, residencia, privacidad absoluta, zona Noord, cerca di stadion Frans Figaroa. Prijs Afl. 1100,= mensual, inclui cable y internet, a consumi agua, electricidad, gas. Deposito garantia un mes alquiler, se pide referencia trabajo. Tel; 593-3365.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di part-time Dishwasher.
Cel; 593-3013.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di First Cook with driver license.
Cel: 739-3013 / 587-3012.

FOR RENT
Studio apartment @ Montaña.
Good for 1 person or a couple.
Included inverter aircondition, frigidaire, stove, cable and gas.
Excluded: water and electra.
Per month Afl. 700,= + deposit.
Call: 594-0880.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

SRA.NANCY TRUJILLO
Psicoterapeuta Holistica
• Limpieza del Aura
• Alineacion de Chacras
• Codificacion del SER.
Por favor llamar
662-3303.
Himalaya 583-1728
Whatsapp
0414-6326360.

MANCHITO'S
Caya Milo Croes
LIQUIDACION TOTAL
PROBECHA!

TA HUUR
un apartment, full muebla na Madiki.
Awa y gas no inclui.
Pre-pago.
Cel: 742-8125.

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.
Find us on Facebook

DIARIO
582-6747

MENU SPECIAL
DIALUNA 05 JUNI '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
spare ribs stoba cu kool, balchi pisca y sopi carni

TA CHAPI
Nos ta corta mata grandi of chikito, haci limpi, tira sushi afo y tur trabou di construccion.
Nos ta responsabel.
Yama na 567-7173.

TA REGALA
Tin puppies criollo. Pa regala. Por yama na 593-1947.

FOR RENT
LA CABANA
week 29, 22-29 July
$ 750,= 4 persons.
Cel: 564-2686.

INVISO ENTERPRISES
TA BENDE
Monte Verde Residence III
2 bedrroom, 1 bath, 80m² housem built on 391m² propertyland for Afl.265.000,-.
More info: 566-9290
www.invisonaruba.com

Nice new studio and one bedroom apartments for 1 person or student.
Price one bedroom Awg. 800,= + 1 month deposit.
Includes: furniture, water, cable, wifi, electricity. Electricity used by a.c. is separately.
Cel: 560-7642.

GREEN PLANET
Landscaping & more
Nos ta mantene bo cura cuminsando na un prijs di Awg. 75,= pa luna.
Cel: 592-2656

Pro Video PRODUCTION
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion
Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, Betamax pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

CLEARANCE SALE
50%!!!
Toilet seats, verf, garage doors 8'x8', bara y plachi di hero preto y galv., PVC pipe sch 40 + fittings, sewage fittings 50 + 110 mm, plexiglass clear, 7" plastic letters + numbers, "American Standard" toilet, lavatory + faucets, "Sadosa" lavatories, "American Standard" faucet parts, 12"peg. board hooks, message flags.
E.&E. TRADING
Sabana Blanco 1-B, Rondweg
Dakota, Tel; 588-2828

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta traha tur model di cas; remodelacion, negoshi, pega mosaico, pleister, pega blokki, electricidad, plumber, chapi, verf, carpinteria, tira sushi afo tambe.
Nos ta responsabel.
W/app cel: 593-3141.

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un apartamento foi $ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata grandi y chikito.
Forma mata.
Cel; 592-1277.

BENTA DI CAS
3 camber, 2 baño.
Socotorolaan 25.
Prijs solamente Awg. 225.000,=.
Yama: 568-0182

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Westpunt / Noord di 2 camber y 2 baño, mas fundeshi cla pa dos apartament y pa Afl. 328.000,=
Yama Mito na 593-6318
pa mas informacion.

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu nan mes ta trece e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un tereno propiedad of erfpacht cu of sin fundeshi of un cas bou di construccion y lo kier bende, pero no sa con tur e tramitenan ta?
Anto yama Mito libremente pa mas info. na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas full renoba di 3 camber y 1 baño plus apartment cu patio espacioso na Rondweg y pa Afl. 240.000,=.
Yama Mito na 593-6318
pa mas informacion.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno erfpacht cu fundeshi (95 m²) y mapa, tereno 486 m² na Catiri den un area residencial nobo y keto y pa Afl. 75.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TA BENDE
Tereno propiedad na Tamarijn.
Afl. 59.000,-
Better HOMES N.V.
Tel.: 582-80-80

TA BENDE
Tereno propiedad na Paradera.
Afl. 66.000,-
Better HOMES N.V.
Tel.: 582-80-80

TA BENDE
Tereno propiedad pa traha cas di bo sonjo.
Afl. 71.000,-
Better HOMES N.V.
Tel.: 582-80-80

TA BENDE
Tereno propiedad na Tamarijn
Afl. 68.000,-
Better HOMES N.V.
Tel.: 582-80-80

TA HUUR
un Studio Apartment pa un persona cerca di Certified.
Muebla Afl.750,-.
Cel: 560-1644.

TA DUNA
Servicio di paga coriente y awa y otro necisidad cu bo mester.
Yama: 742-0532.

TA HUUR
1 APARTMENT DI 2 CAMBER NA CUMANA AFL.1100,- PA LUNA. INTERNET 50. AWA Y CORIENTE TA APART PA MAS INFO. YAMA 5940583

CONSTRUCCION GENERAL
Bloki, mosaico, plafon, traha cas y apto, drecha tur sorto di dak, remodelacion, interior y exterior, verf. Bon prijs.
Cel: 566-2242

FOR RENT
Apto. na Noord.
1 Room, w.c. and kitchen.
Semi muebla Afl. 850,= + 1 luna deposit.
Inclui awa, luz, cable y wifi.
FOR RENT direct tv di COlombia Afl. 65,= pa luna.
Cel: 600-7440.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

CONSTRUCTION
Nos ta pega bloki, pleister, basha vloer, pega tiles, traha dak, verf, traha cas, cura, pluming, etc.
Remodelacion y amplacion.
BON PRIJS. Cel: 5631650

D.C.E.
Dancing Chef Entertainment v.b.a.
d.b.a BENIHANA
LOOKING FOR
- SUSHI CHEF
- SUSHI CHEF HELPER
- TEPPAN CHEF
- HOSTESS
We are looking for candidates to join our team. We will provide you with all the necessary training.
FOR APPLICATION
South Beach Center – BENIHANA-
Monday to Friday 11:00 – 2:30 pm
4:00 – 6:00 pm
(Please bring a copy of I.D)
Telephone: 586-9980

TA BENDE
un pickup F-150 1999 single cab V-8 4x4 Afl.2.000,-
pickup Nissan Frontier 2008 std., 4x4, gasoline, 2 dobble cab. Afl.6.000,-.
Cel: 594-0064.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
AWG 65,- INCL TAXES
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Digicel a lansa nan campaña di Samsung Galaxy J5 y J7

ORANJESTAD (AAN): Digicel recientemente a lansa nan campaña di Samsung Galaxy J5 y Galaxy J7 cu un Perfect Pink Plan, y ofreciendo free handsets, "ultimo luna "completamente gratis y un oportunidad pa participa pa gana varios premio.

Cu un contract di dos aña di "Perfect Pink Plan", scoge entre un J5 handset completamente gratis, of un J7 handset..

Ambos cu un contract di dos aña caracterisa " ultimo luna gratis" y automaticamente ta participa pa gana un Samsung Level 4 speaker; un Samsung Level 4 Mini speaker of un Gear IconX Sports wireless headset.

Digicel lo anuncia e ganado di e campaña dia 3 di juli 2017. Registra awe pa e Perfect Pink Plan.

Diabierna awor ta bay presenta buki "Lost Love Poems"



ORANJESTAD (AAN): 'Lost Love Poems' ta un coleccion di poema skirbi pa poeta Lily Clarisa Henriquez y Lily ta presenta su publicacion na Biblioteca Nacional Aruba diabierna anochi, dia 9 di juni pa 7or.

Lily a expresa su sentimentonan di amor y tristeza pa perdida den forma di poema.

Y den proceso a cuminsa traha riba un publicacion. Esaki ta ilustra pa Chris Valkeneer. Cu mucho gusto e poeta Lily Clarisa ta ofrece su obra creativo na un publico local.

Poemanan ta na Ingles. Actualmente Lily Clarisa ta traha como docente Ingles na EPB. Lily a publica su buki na www.bravenewbooks.nl un servicio pa yuda autor y poeta cu ta tuma e paso pa debuta.

E buki ta obtenibel na librerianan local y online via Kobo, Bol, Van Dorp y De Wit Stores. Pronto tambe pa fia na biblioteca. E buki lo ta na benta e anochi di presentacion y poeta Lily ta firma su buki. Lily ta blog na lilyspoems.blogspot.nl

Oracion pa awe:



Señor, mi tambe kier mira cambio den mi bida. Mi tambe kier mishi cu Bo, pa mi exsprencia bo obranan milagrosa, Hasi mi fe cada dia mas orofundo.

ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Homber hiba warda pa pone su cabez na waterpas

ORANJESTAD,(AAN);--- Tabata diasabra marduga den careda di tres'or cu patruya e momento ey tabata den B.v/d Veen Zeppenfeldt straat cu auto di patruya D -329.

Yegando altura di Diana, nan ta wak un homber cual despues a resulta di ta di inicial A v/d B.

Polisnan a constata cu e homber tabata stroba fluho di trafico.

E tabata comporta masha agresivo y tabata zundra tur hende den cercania y hasta e polisnan.

Patruya a core cu e homber di e area y el a cana bay.

Polisnan tambe a move pero mas depues nan a bolbe pasa den B .v/d Veen Zeppenfeldt straat y atrobe nan a wak e mesun homber A.v/d B. na altura di Diana y e tabata zundra tur hende y trapa y scop tur botter cu e topa , manda caya.

Polis a ripara cu e homber lo mester ta bao influencia di un of otro substancia y a dicidi pa detene pa su seguridad y seguridad di otro.

A splica A.v/d B. su derechonan y a transporte pa warda y a presente dilanti fiscal auxiliar cu a duna orden pa ten'e warda pa saca su wayaba.

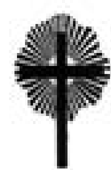
Bin cu t-shirt color biña

Manifestacion pasivo pa e caso di Zinnia Croes haya su atencion debido

ORANJESTAD (AAN)--- Despues di 2 aña cu e accidente tragico a sosode, unda e hobencita Zinnia Croes, a perde su bida, a dicidi pa haci un manifestacion pasivo awe, dialuna 5 di juni pa 4:30 pm di atardi. E meta ta pa entrega un carta di preocupacion con henter e asunto aki a cana, cu sigur no tabata esun mas profesional y husto.

Na diferente manera a purba di haya atencion di autoridad pa e asunto aki, pero lastima no ta logra y recientemente durante un rueda di prensa, famia a boga pa Ministerio Publico duna e carta, unda ta pone e conclusion di e caso, pero te dia di awe, nada.

Den nomber di e mayor-, famia y amistadnan ta haci un peticion na un y tur, pa bin sostene nan den e manifesto pasivo aki, awe tardi. E manifesto ta sali 4:30 pm for di Cas di Gobernador dilanti West Deck y ta pidi pa bisti t-shirt biña.



FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128



TA INVITA

Nos pueblo en general pa asisti na un tridium na honor di Santisima Trinidad laga nos bin hunto pa reza pa nos dushi

ARUBA Y PA NOS HUBENTUD

DIANAN 7, 8 Y 9 DI JUNI.2017

ORA 7.OR DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Boso presencia ta altamente aprecia.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita, Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita, Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita, y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu imenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Theobaldo Maduro

Mihor conoci como "Anivio" of "Chobo"
*01-07-1942 – †30-05-2017

Na nomber di su:
Esposa Stima: Yolanda Maria Maduro-Pietersz
Yiunan Stima:
Meier y Mildenny Maduro-Croes
Micheal y Zulaika Croes-Dirksz na Hulanda
Nieto y Nietanan Stima:
DeSean y DeQuion Maduro
Yurian, Neythian, Xian-Iva, Xianayah y Thrisian Croes na Hulanda
Iha Stima:
Janelle Vlaun
Rumannan:
Benita van de Ham y Famia
Grela Maduro y Famia na Hulanda
Apolonia Maduro y Famia na Merca
Cerilio Maduro y Famia na Kòrsou
Pedro Maduro y Famia
Miquel Maduro y Famia
Swa & Cuñanan:
Vda. Regina Thijsen-Pietersz
Ronald (Gepi) Pietersz
Carmen y Sigfried Roos-Pietersz
Innocencia (Nana) y Johnny Vlaun-Pietersz
† Clara (Rita) Pietersz
Jane Pietersz
Glenda Pietersz y Juan Winterdaal
Glenn (Toto) Pietersz y Myrna Arends
Susan Pietersz
Shirley y Arnold Lattig-Pietersz
Oscar (Scoen) y Maria Pietersz-de Cuba
Donald (Go) Pietersz
†Stanley y Vda. Betty Pietersz-Revilla
Robert (Poll) y Josefina Pietersz-Tromp
Manera un Cuña: Celestina (Chichi) Martha
Tur su Sobrino y Sobrina nan, Primo y Prima nan
Primo y Prima nan mas pega: Chibin y Famia, Ines Winterdaal y Famia
Amigo y Amiga nan di cas: Shontan Croes y Famia; Vda. Reina Pietersz y Famia, Vda. Olvia Kalinowski, Vda. Frida van der Linden, Rosa y Gabriel Kelly-Yarzagaray y Famia, Dr. De Windt y Esposa, tur amigo nan di Djiespies Place, tur amigo nan di conhunto y músico, Ruben Croes y su grupo, ex pelotero nan di malboro baseball club.
Bisiñanan: Francisco Rodriguez y Famia; Simon Webb y Famia; Ro Paskel y Famia
Comer y Compernan, Amigo(a)nan y conocirnan y tur es nan cu a compañe den tur momento.

Demas Famia: Maduro, Pietersz, Erasmus, Winterdal, Hernandez, Coffie, Kock, Croes, van de Ham, Tromp, Webb, Rodriguez, Thijsen, Roos, Vlaun, Winterdaal, Arends, Lattig, de Cuba, Revilla, Tromp, Martha, Kelly, Yarzagaray, Dirksz.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 07 Juni 2017 pa 4'or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na Ad Patres.
Enbes di flor of krans un lo bai tin un box disponibel pa hasi donashon pa un bon causa esaki lo ta altamente aprecia, danki pa e bunita gesto aki.
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

AD PATRES
funeral home

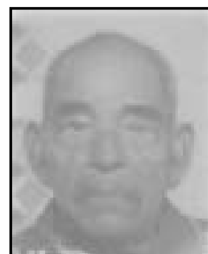
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inesperadamenti di :



Pedro Alfonso Pardo

Mihor conoci como " Papi Pedro" of "Perus"
*29-06-1926 - †02-06-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cu tristeza na nos curazon Staf y Personal di Dyon Center N.V. tin e deber di anuncia fayecimento di



Jesus Maria Tromp

Tata di nos colega Harold Tromp

Dyon Center N.V. ta desea e famia hopi forza den e dianan dificil aki cu perdia di nan ser stima

Cu Jesus por sosega den brassa di Señor.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

DANKBETUIGING

René Gerrit Anton van Nie
Hierbij bedanken wij iedereen voor de attente reacties op het overlijden van mijn echtgenoot en onze vader.

René Gerrit Anton van Nie
10 januari 1939 - 23 mei 2017

" Je bent pas dood als je vergeten bent"

Echtgenote:
Vilma van Nie - Lardy

Kinderen:
Zooey
Nieya
Kim
Nada
Fanny

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Occasions by B-Days & More
Avenida Milio Croes 166 - Lokaal 4
(297) 731 1223
B-DAYS & MORE
THE PARTY STARTS RIGHT HERE!
Avenida Milio Croes 166 - Lokaal 4
(297) 731 1223

Cu profundo tristesa na nos curazon nos a partcipa fayecimento di:

Jesus Maria Tromp
Mihor conoci como "Chu"
***31-07-1932 - †31-05-2017**

Na bida omo di Lisette & Aldrick Tromp
Demas famia Madeleine Kock, Ricky Fingal y Hendrick Fingal.
Y staff y personal ta extende nan mas sincero condolencia na famia.
Ta participa nos lo ta sera mitar dia

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'I mi boca,
Mi alma ta gloria den SEŇOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEŇOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu honda pena nos ta anuncia feyecimento inespera di :

Ivan Jesus Zavala
*10-03-1960 - †03-06-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Remitido:

Gobiernonan tin tratado Cites bon scondi

Naciones Uni a proclama 5 di Juni 1974 dia di Medio Ambiente.
Gobierno di Aruba ta masacra tur dia; cadushi, bushi, breba, breba di pushi, sushicuri y cadushi surnam y ta contra nos ley di Medio Ambiente cu ta cay bou di CITES.
CITES ta existi for di e aña 1974. Tambe ta yame: "TRATADO DI WASHINGTON" Aki na Aruba gobiernonan tin e tratado aki bon scondi. Aruba tambe a firma e tratado di CITES na 1995 y pa cumpli cu su exigencianan a bin cu e "Natuurbeschermingsverordening". (Ordenanza pa proteccion di naturalesa)
Segun e ley di CITES Santa Rosa ta encarga cu e parti di flora (mata) y Departamento di Servicio Veterinario ta encarga cu parti di fauna (bestia), ta percura pa duna permiso Douana ta controla esaki na entrado y na salida di Aruba. Bou Apendix 1.: te encera especienan den peliger serio di extincion. Pa Aruba ta conta e.o. Drikil, Cawama, Tutuga Blanco y Caret. Tambe parhanan e.o. Blenchi, Dornasol, tapacaminda, bubi, lora. Ta bende prikichi den 2017 y ta hinca nan den haula henter nan bida largo.
Ta di berdad nos ta cuida y stima nos parhanan? Gobierno mes ta duna permit pa kibra habitad y neshinan di tur sorto parha. Manera e neishi di Teishi. Neishi di prikichi. Neishi di tapacaminda y blenchi, moffi, totolica y gonsalito un cantidad mas.
Bou Apendix 11 y 111. Cadushi, bushi, calco y su productonan, coral.
Henter dia ta kibra tur sorto di cadushi, bushi cu ta proteha. DOW ta duna permiso y Santa Rosa ta para wak na luga di proteha nos mata, cadushi", bushi y mas cu ta cay bou di "Ordenanza pa proteccion di naturalesa."Santa Rosa ta contra nos matanan di mondi, contra tur sorto di cadushi y bushi. Tambe ta autor di destruccion di nos naturalesa. A laga tur hende destrui y a duna permit pa destrui. Esun cu no mustra riba nos Ordenanza pa proteccion ta complise. Tur cu ta keda keto ta complise.
Dialuna dia 5 y otro dianan, ta pa henter mundo reflecciona riba nos mundo cu dia pa dia ta bira mas cayente. Aki na Aruba tambe nos ta sinti e diferencia cu tempo atras. Mas palo nos destrui mas cayente, mas auto mas cayente. Mas hende mas airco, mas sushi pa dom etc. Creacion di Nos Altisimo no tin balor pa esnan cu ta yama pa goberna nos patrimonio. Ken a planta un mata dia 5 di juni? Nos mata y palonan y yerbanan curativo endemico ta cabando den nos mondi.

Coordinador di Stimaruba
Olinda Rasmijn
Cel. 592 0608
Tel. 585 6019

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu Inmenso tristesa na nos curason , nos ta anuncia fayecimento di:

Jesus Maria Tromp
Mihor conosi como ''Chu of Pai"

Na nomber di su yuinan:
Harold Tromp y Glenda Maduro.
† Lilian Tromp y sr. Pedro Rodriquez.
† Jossy Tromp y Sra vda Evelina Tromp.
Giovannie y Argentina Tromp.
Jose Tromp.

Mayornan : † Ignacio Severo Tromp.
† Antoinette Reyes Tromp.

Rumannan : † Elio - Isabel Tromp y famia
† Frany y famia
† Nacho-Emilia y famia
† Ruben y famia
Tina -Rupert y Famia.
Pano y Juinan.
Maria -Bert y yiunan.
Juan'' Capan '' y Erla.
† Beto-†Anna y yui.
† Marcial Tromp y Famia .

Nieto(a)nan: Roshaira,Millie, Jurney,Cinderella,Jonathan,Nathan,Shaniska
Bisanieto(a)nan Disjonrick,Jerreline,Esmeralda,Jamairo.
Sobrino y sobrinanan comer y compernan, ihanan.
Famia: Tromp, Reyes, Querrero, Angela, Kelly, Rodriquez, Rozenberg, Gomes, Lacle, Luyben, Croes, v/d Schoot, Fingal, Ras, Odor, Albus, Marin, Vos, Boerleider, Hoeverts, Bedoya, de Roon,Kock, Jacobs .
Y demas famia ta invita tur amigo bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 5 di juni 2017 pa 4 or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 1.or di merdia den Misa Santa Anna.
Enbes di manda flor of krans, un donashon pa Mary Joan Foundation y Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.

Nos Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta imensamente agradecido pa tur lo cual e a significa pa nos,

Cu PAI (chu) sosega na paz.

Problema di otro mundo net patras di Watertoren



ORANJESTAD (AAN): Diasabra, pa mas of menos 6:15 am, Patruya di Playa a wordo manda patras di Watertoren, caminda cu lo tabata tin un problema. Aparentemente esaki lo tabata tumando lugar 4 dia caba.

Mesora polis a presenta na e sitio pa asina duna asistencia. Nan a papia cu e doño di cas, kende a conta polis cu tempran nan tabata tin un problema chikito, pero ya e problema aki a wordo resolvi, debi cu e hendenan tabata haciendo desordo y tabata stroba e otronan di drumi.

Polis a papia cu e dama y a splik'e un ke otro, pa e por stop cu e cosnan ey cu e ta haci.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Manda mi Bo luz, Bo berdad;
Ta nan lo guia mi na Bo tempel
Mi ta bai na altá di Dios,
Di Dios cu ta mi legria i mi goso.
Salmo 42/43

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos kier anuncia fayecimento cristianamente di :



Sra. Rufina Erasmus-Boekhoudt
Cariñosamente jama "Nana"
(viuda di Jacobo "Coco" Erasmus)
*06 juli 1934 - †03 mei 2017

Na nomber di su:
Yiunan: Gustaaf (Gus) Erasmus
Evelyn (Lienchi) Erasmus
Judith Erasmus
Rudolf (Rudy) Erasmus y Aida
Freddy y Esther Erasmus-Vrolijk
Karina Erasmus
Nieto(a) nan: Garret y Charlene Briezen-Tromp, Lindsey y Gibi Greaux-Erasmus, Eldwin Briezen y Kim Werdmuller von Elgg na Hulanda, Dianhdra y Sherwin Howell-Erasmus, Jurrien y Elaine Erasmus-Croes, Jeremy Erasmus y Jennifer Ruiz, Clifford Erasmus na Hulanda, Karen-Ann Erasmus y Eduard de Kort, Brandon Tromp
Bisanieto(a) nan: Tristan, Kyan, manera nieta Kiana,
Ginsley, Gilienny, Gydeon
Elyse y Zoë
Jarred
Urijah, Quionne, Irizah
Jaxson
Ruman: Sra. vda. Elsa Croes-Boekhoudt
Subrino(a) nan: Haime y Francisca Croes-Koolman, Maikel y Tina Croes-Albertsz y yuinan Mitchel y Nina, Mayra y Ronnie Croes-Croes y yiunan Marielle y Alexia
Swa y Cuña nan: Sira y Juan Semeleer y famia
Ita Erasmus y famia
Annie y Erwin Vis y famia
Betty y Casin Giel y famia
Norma Erasmus y yiu Darrell
Sra. vda. Ida Erasmus y famia
Sra. vda. Rafaela Croes y famia
Sra. vda. Antonia Erasmus y famia
Comer y compernan, primo y primanan, ihanan, su bon bisiñanan, ex compañeronan y guianan di Centro Kibrahacha, sra. Sita Croes-Tromp, su ayudante di cas sra. Nubia, y demas famia: Erasmus, Boekhoudt, Geerman, Croes, Maduro, Vrolijk, Briezen, Tromp, Greaux, Werdmuller von Elgg, Howell, Ruiz, de Kort, Koolman, Albertsz, Semeleer, Vis, Giel, Helder, Brete y Dania.
Ta invita amigo y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 9 Mei 2017 for di 9or pa 11or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera y despues pa santana catolico na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 8 di mei 2017 di 7or pa 9or di anochi.
Lo tin un box disponibel pa un donacion pa Centro Kibrahacha.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por lubida un of otro famia.
Nos disculpa despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Kaminda Dios ta, ei mi kier biba.
Señor ta mi luz y salbacion, di ken mi lo tin miedo? Señor ta Fortaleza di mi bida, pa ken lo mi tembla?
-Salmo: 27

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Higinia Prisca Ruiz-De Mey
Mihor conoci como "Ika"
*01-09-1948 – †31-05-2017

Na nomber di su;
Esposo: Freddie Ruiz

Yiunan: †Rena Ruiz
Zairo y Shayni Ruiz

Nieto stimá: Kai Luka Ruiz
Stimá manera nieta: Destiny Krosendijk

Rumannan: Annie y Ceril Jansen-de Mey
†Walti y Alida De Mey
†Rufi de Mey y famia
Livia y Rufo Lampe-de Mey
Manera un ruman: Swinda Dirksz

Sobrino y sobrinanan Ivan, Rowy, Natascha, y nan famia: Anthony, Andy, Gregory, Michael, Michaela, Jeanine, Rina

Swa y Cuñanan: Harold, Aura Ruiz y famia
Mirta Ruiz y famia
Maikito Ruiz y famia
Juni, Carla Ruiz y famia
Andy Ruiz y famia
Marian, Alvaro Ramirez y famia
Sra. vda. Esther Diaz-Ruiz y famia

Consuegra: Melushka de Haseth

Su verpleegster: Carmen Jacopucci

Primo y primanan, tur su amiganan y ex-coleganan di Botica Oduber y Botica Kibrahacha y demas famia. Si encaso den nos tristeza, nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi disculpa.

Acto di entierro lo tuma lugar Dialuna 5 di juni 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo Sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Lo tin un box disponibel pa donacion na Wilhelmina Kankerfonds.

Dump Truck coriendo cu un A-nummer





ORANJESTAD(AAN): Den fin di siman, personanan cu wowo skerpi a nota cu un Dump Truck ta coriendo, cu un A-nummer.

Nan a mira e vehiculo pisa ta moviendo den e area di Noord. Banda di cruzada di Noord mes e truck a lora bay direccion Kudawecha. E tabata diabierna den careda di 12or pasa merdia.

Spera cu e truck aki no ta move mas riba caminda cu e plachi. Si algo sosode casi sigur e no tin seguro pa cubri cualkier daño cu e por ocasiona. Ademas Departamento di Impuesto tambe tin un tarea aki pasobra e tarifa pa e truck aki ta diferente cu un plachi normal A.

Chauffeur hopi bebi a causa accident y keda deteni







ORANJESTAD(AAN): Den oranan di marduga a sosode un accidente riba e caminda di Sasakiweg, na altura di luznan di trafico na Super Food.

Un chauffeur bao influencia no a ripara cu luz ta corra, y el a bay dal cu velocidad halto tras di un auto cu ta para dje ora den luz.

Polis a yega y detene e chauffeur bebi. Hasta mester a yude subi e dogcatcher pasobra e tabata demasiado bao influencia.

Personal di ambulance a wordo yama caminda a atende cu un persona levemente herida. Daño material ta confirma con duro e impacto tabata.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento cristianamente di nos defunto stima:



Sra. Sara Werleman
Mihor conoci como "Mamai"
*28-08-1931 - †02-06-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Epifanio (Pief) Maduro y Ita Dirksz
Adelaida (Aida) y Tico de Mey
Felipe (Buchi) Maduro
Brigida Maduro y Robertico Donato
Juan (Vito) y Ludy Machuro
Marcelo (Nunu) Maduro
Ludwina (Fina) y Alvin Donato

Manera yiu: Mary Jane Geerman
Nieto(a)nan: Joy, Junior, Eric, Michel, Steven, Carlos, Jonathan, Jeanara, Jurienne, Bryan, Jerushah, Bricetty, Dewi na USA, Shannon, Lupita, Mevelin, Marsela, Vito Jr, Aldwin y Derwin
Bisanieto(a)nan: Joyceline, Amylaine, Erickson, Aishlene, Carl, Joel, Caryl-Lean, Rayshlenne, Rayenne, Carlson, Joel, Jurienne, Jualie, Julaine, Jaysi-Anne, Bryandrah, Bryan Jr, Arxthon, Jerxianne, Braixen, Cindy, Shanty, Diego Jr. Shannon Jr, Ilan, Hayley, JT, Carmen, Alwin, Aleyni, Kayra, CJ, Carmensita, Gregyon, Julaine, Jumaily, Aizequel, Neylan, Zileyna y Zeylon
Tataranieto(a)nan: Tizianne, Tizionne, Zyxion, Joyendrick y Erneall
Rumannan: Agrapina Werleman y famia
Maria Werleman y famia
Trinita Werleman y famia
Thomas Werleman y famia
Iha: Marsela Wernet y famia
Mama di nietonan: Irma Werleman
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Amigo di cas: Angelo Kelly
Demas famia: Werleman, Maduro, Geerman, Bislip, Dirksz, De Mey, Boekhoudt, Donato, Ras, Cid Cabrera, Croes, Carty, Hernandez, Pastoor Alvarez, Helder, Vrolijk, Lampe, Henriquez, Leon, Kelly, Marti, Andrews, Morillo, Rosa

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

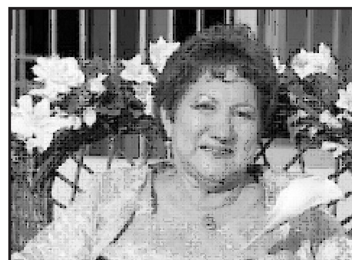
Acto di entiero ta tuma lugar diamars 6 di juni 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 5 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.



Gradicimento

Na nomber di famia, nos kier a manda palabranan di gradicimento di curason pa tur esnan cu a compaña nos durante e entiero di nos defunto stima:



Sra.vda.Otilia Koolman-Maduro
" Oti of Mai, Tantita"

Gradicimento ta bai na HOH 2de y 3de verdieping zusternan Suraima, Sefanie, Irma, Angie, Margareth Dr. Vanbeers, Dr.Cheung pa cu tur e atención cu nos mama. Tur snan cu a manda flor, krans, telegram y tur e mensahenan di Facebook.

Especialmente na Humberto, Ellen Gumbs cu a hasi tur su esfuerzo pa tur cos a bai bon. Un danki di curazon na Rosemary y henter e staff di Aurora Funeral Home cu den nos momento di dolor a sa di juda y guía nos.

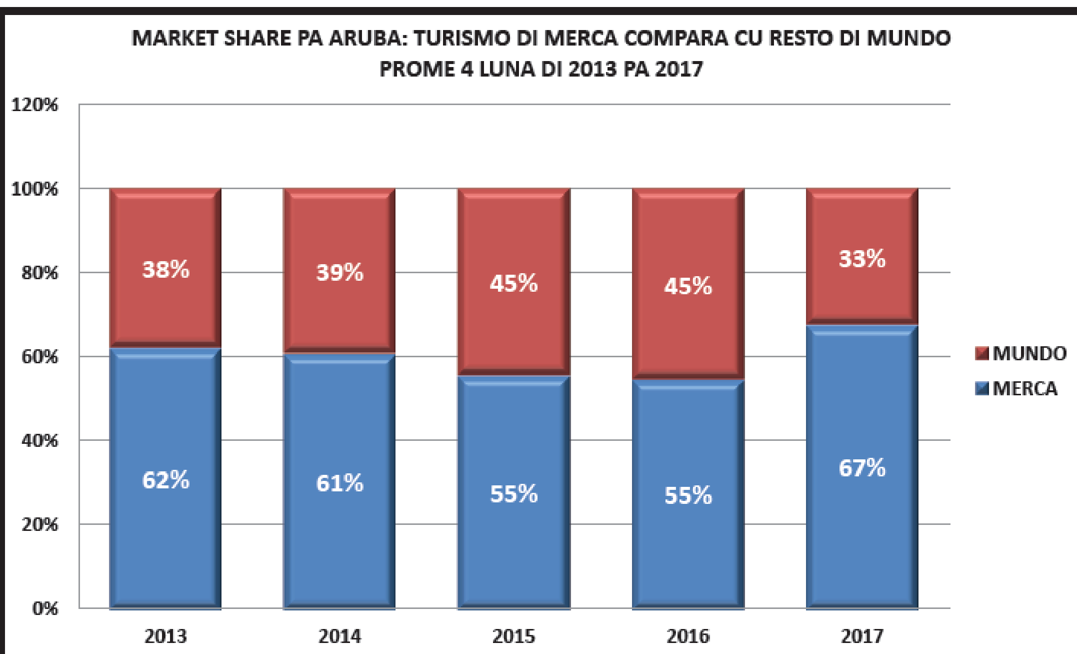
Alaves nos ta invita pa asisti na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar awe diasabra 3 juni 2017 cu ta defunta su fecha natal, dialuna 5 di juni 2017 pa 7'or di anochi na misa di Fatima na Dakota y diahuebs 8 juni 2017 pa 7'or na misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz.

Señora morto algun dia den cas na Gielstraat

ORANJESTAD(AAN)--- Diabierna mainta habitantenan na e casnan di pueblo na Noord a constata cu for di e cas situa den Gielstraat tin basta musca ta saliendo y tambe un holor malo. Nan tabatin tambe algun dia sin wak e habitante di e cas y a pone cu a raporta na Polis. Na e sitio polis a topa berdad un señora morto den e cas y ya e cuero a cambia di color completo bayendo den estado di descomposicion. Dokter a presenta na e sitio pa asina constata morto di e señora di riba 40 aña cu lo tabatin por lo menos 4 dia morto y su so ta biba na Aruba. Personal di slachtofferhulp a presenta pa asina haci e preparacionnan necesario.
Paz na su restonan.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Pa luna di april, Aruba a yama bonbini na 96.915 bishitante



ORANJESTAD (AAN) – E total di turismo 'stay-over' pa nos isla a baha cu 1.9% si compara esaki cu april 2016. Esaki ta 1.908 bishitante menos. Pa e asina yama year-to-date 2017, 360.480 turista a bishita nos isla, cual ta 11.9% menos cu e mesun temporada aña pasa. Si nos exlui e bishitantenan Venezolano, por mira un aumento di 8%, ekivalente na 334.254 bishitante.

Turismo 'stay-over'
Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Compara cu april aña pasa, pa 2017 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 13.9% y ta trece 72.3% di total di turismo pa nos destinacion. Merca a aumenta cu 13.1% y Canada cu 28.4%. Pa e prome 4 lunanan, e continente aki a subi cu 9.3% pa turismo pa Aruba.

Latino America a baha cu 40.4% di cual Venezuela a baha cu 63.9% compara cu april aña pasa. Colombia a subi cu 94.9%. E continente di Latino America ta trece 17.4% di e total di turismo pa Aruba. Pa e prome 4 lunanan, turismo procedente di Latino America a baha cu 53.8%.

Pa loke ta Europa por nota un aumento di 31%. Hulanda a aumenta cu 9.5%, y Reinonan Uni a aumenta cu 162.2%. E continente aki ta cubri 7.4% di turismo pa Aruba. Pa e prome 4 lunanan, Europa a trece 10.8% turista mas pa Aruba compara cu e mesun temporada na 2016.

Turismo crucero
Durante april 2017, 63.221 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 28 diferente barconan crucero. Compara cu luna di april aña pasa, turismo crucero a crece cu 25% (april 2016 Aruba a haya 50.579 bishitante for di 26 crucero). En total pa e prome 4 lunanan di 2017, Aruba a ricibi 344.144 pasaheronan crucero for 151 diferente barco, un aumento total di 4.2%.

Turismo en general pa Aruba: Merca su prestacion ta fuerte, claro hunto cu diferente otro mercado tambe y e combinacion di esaki ta refleha tambe den resultadonan comparti door di AHATA. E bahada for di Venezuela ta impacta e volumen di e bishitantenan 'stay-over' pero esey sigur no ta impactando e calidad, cu ta ser midi entre otro door di entrada pa socionan den turismo y pa pais Aruba. Si compara volumen di Aruba pa cu otro destinacionnan den region di Caribe, por ripara cu nos destinacion ta wordo afecta fuertemente pa cu e situacion di Venezuela, aki mester tene na cuenta cu Aruba ta e mercado primario pa Venezuela tambe, den area di Caribe. E impacto di Venezuela ta wordo sinti na Aruba relativamente mas riba area di volumen, pero no riba aspectonan cu ta mara na ingreso pa medio di turismo. E prestacion fuerte di Merca y otro mercadonan ta refleha un ganashi pa camber (RevPar) sumamente fuerte y grado di ocupacion na hotelnan sumamente fuerte.

Esey no kiermen cu Venezuela no ta importante, e pais aki ta keda un mercado cardinal, pero ora ta papia di e producto hotelero, e dependencia di Venezuela ta menos. Mester tuma nota cu awendia hopi Venezolano ta keda tambe of ta propietario di un condominium. Gran factor pakico e volume aki a cay ta debi na e bishitantenan Venezolano cu no ta e turista tradicional. Contrario, e meta di nan bishita tawata juist pa nan hiba hopi dollar Mericano bek pa nan pais. Excluyendo e volume ey, ta keda e bishitante 'normal' di Venezuela, cu manera indica aki riba, ta scoge grandemente pa 'otro tipo' di acomodacion cu por ta pa gran parti 'condominiums'. Pa aña 2016, 66.6% di e bishitantenan Venezolano a keda na 'otro tipo' di acomodacion cu no ta hotel. Esakinan tabata inclui tambe, den e aña aki, apartamentonan barata cu tabata wordo uza pa e bishitante Venezolano 'no tradicional', cu awor no ta bishita mas.

Parti esencial di e strategia di A.T.A. tabata pa sigura cu entrada pa medio di turismo wordo afecta menos cu ta posibel. Pa esaki a inverti entre otro aña pasa AWG. 4 miyon adicional den mercadeo na Merca, cual a pusha resultado di ultimo kwartaal di 2016 y di e prome 4 lunanan di 2017.

Hotelnan / AHATA
Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di april, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 16.9% compara cu 2016. Esaki den cifra ta US$ 215.46 na 2016 compara cu US$ 251.94 pa 2017. E rendimento pa camber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 26.9% di US$ 170.96 na 2016 pa US$ 217.02 na 2017. E anochinan ocupa pa camber a aumenta cu 10.3%. E cifranan menciona akiriba ta consecuente e hecho cu Semana Santa tawata na april compara cu aña pasa cu e tawata na maart. En conexion cu esaki, en general e prijs pa camber ta mas halto na april cu na luna di maart. Ademas, Tropicana Resort & Casino a habri 53 camber adicional na fin di december 2016, cual ta aumenta e cambernan disponibel pa april 2017 compara cu e mesun luna di aña pasa.

Aruba destacando den region Caribense
No obstante e caida di e mercado Venezolano, Aruba su turismo ta permanece stabil y pa cu e prome 4 lunanan di 2017. Aruba –den comparacion cu Barbados, Cancun, Cayman Islands, Curaçao, Dominican Republic, Jamaica, Puerto Rico y United States Virgin Islands ta sobresali den Caribe como un di e destinacionnan mas exitoso debi na un averahe di ocupacion di cambernan di hotel cu 85.5%. Ademas Aruba a sobersali pa loke ta rendimento pa camber disponibel cu un crecemento di 10.5% den RevPar te cu April 2017.

MONDAYS at Renaissance | WEDNESDAYS at Paseo
Afl. 5,-
per entrance ticket
THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through June 7
*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE
WONDER WOMAN — daily: 4:00 7:30 — matinee: 12:45 — late: 11:15 — NEW PG-13
WONDER WOMAN 3D — daily: 4:30 7:45 — matinee: 1:00 — late: 11:00 — NEW PG-13
A FAMILY MAN — daily: 7:00 9:30 — matinee: — late: 12:00 — NEW R
WHITNEY: CAN I BE ME — daily: 4:45 — matinee: 12:15 2:30 — late: — NEW PG-13
PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES — daily: 5:45 8:30 — matinee: 12:00 2:45 — late: 11:30 — PG-13
BAYWATCH — daily: 5:15 8:15 — matinee: 12:00 2:45 — late: 11:15 — R
EVERYTHING EVERYTHING — daily: 6:30 9:00 — matinee: — late: 11:30 — PG-13
DIARY OF A WIMPY KID THE LONG HAUL — daily: 4:15 — matinee: 12:00 2:15 — late: — PG

AT PASEO HERENCIA
WONDER WOMAN — daily: 5:45 8:45 — matinee: 2:30 — late: 11:45 — NEW PG-13
WONDER WOMAN 3D — daily: 5:15 8:15 — matinee: 2:15 — late: 11:30 — NEW PG-13
A FAMILY MAN — daily: 7:15 9:45 — matinee: — late: 12:15 — NEW R
WHITNEY: CAN I BE ME — daily: 4:30 7:00 — matinee: 2:00 — late: — NEW PG-13
PIRATES OF THE CARIBBEAN DEAD MEN TELL NO TALES — daily: 5:30 9:00 — matinee: 2:15 — late: 12:00 — PG-13
BAYWATCH — daily: 5:30 8:30 — matinee: 2:15 — late: 11:30 — R
EVERYTHING EVERYTHING — daily: 5:00 — matinee: 2:00 — late: — PG-13
HOW TO BE A LATIN LOVER — daily: 9:30 — matinee: — late: 12:00 — PG-13

LATEST RELEASES
WONDER WOMAN JUNE 2
A FAMILY MAN
WHITNEY
VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Dak di Mustang destrui cu obheto skerpi

ORANJESTAD,(AAN): --- Patruya di Noord diasabra marduga pasa di cinc'or a wordo dirigi pa central di polis na un adres den Noord relaciona cu ladronicia. Na e adres e homber di inicial M.K. a splica e agentenan cu cu diabierna anochi pa alrededor di 11' or el a sali y el a laga su auto marca Ford modelo Mustang A-67825 intacto atras.
Hunto cu su amiga el a bay Gusto. Diasabra marduga pasa di cuat'or el a yega cas y el a constata cu un hende a destrui e dak di su Mustag cu un obheto skerpi. Desconocinan a listra tambe den e vehiculo, polis a tuma e denuncia di M.K.

Wiel a bula for di pick up lagand'e mey mey di caminda di caminda druk



ORANJESTAD(AAN): Diasabra, algo pasa di 6:10 am, Polis di Noord a wordo manda na e crusada p'abao di Huan Li Restaurant, caminda cu un auto tabata para mey mey di caminda. Di biaha patruya a bay di e lugar pa mira kico ta sosodiendo. Ora cu polis a yega, doño di e Pickup Nissan, color cora, numera A-42698, tabata para banda di e pick up mey mey di caminda y sin e wiel parti patras.



Polis a tuma dato di e susedido y tambe pa e hendenan haci tiki lihe pa kita e pickup for di caminda, mirando cu e tabata para net na e crusada y por causa peliger pa trafico.

Tayer di Herencia Cultural Inmaterial tabata exitoso cu Boto Miniatura Crioyo





ORANJESTAD (AAN): E tayer di preservacion di Herencia Cultural Inmaterial na Aruba a clausura na un manera interactivo. Na unda e practicantenan di e ofishi "Boto miniatura Crioyo" a intercambia , storianan y informacion cu e participantenan.

Den e di dres dia di e tayer a duna e participantenan e tarea pa traha preguntanan cu lo wordo usa pa intervista e practicantenan. Despeus di a socialisa cu e practicantenan a documenta nan storianan "on the spot" cu filmacion. Na final dia dia tur participantenan, practicantenan y facilitatornan cu a participa cu tayer HCI a ricibi un certificado.

Segun Sra. Zetsia Ponson secretaris general di UNESCO Aruba: "Ta spera cu e tayer aki a motiva y inspira tur e participantenan pa traha hunto y preserva Herencia Cultural Inmaterial di Aruba. Tin hopi tradicion cu mester wordo proteha y na e manera aki UNESCO ta purba di encurasha e participantenan pa involvi henter comunidad pa cu Herencia Cultural Inmaterial di Aruba.

JUNE SPECIAL
2 MEDIUM 1-TOPPING PIZZAS
16 PARMESAN BREAD BITES
FOR 36.00* AWG
* Excluding BBO / BAZV and Delivery Charge
DominosAruba
ORDER NOW
PALM BEACH 586 0333
TANKI LEENDERT 582 0333
SAVANETA 584 0444
BOULEVARD 583 0333
GO TO DOMINOS.AW
Download on the App Store
GET IT ON Google Play
Offer is not valid in combination with any other Domino´s Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV. This Offer is valid until further notice.



pa biba mihor

AIRCO SIN DOLOR DI CABES!





UN PAGO TA INCLUI TUR COS!

- GREE INVERTER AIRCO
- INSTALACION* Y MANTENCION
- GARANTIA ADICIONAL
- 0 DOWNPAYMENT
- USO DI CORIENTE SUPER ABOU

* INSTALACION BASICO DENTRO DI 3 METER.

DESDE 99,-

9000 BTU	99 PA LUNA
12.000 BTU	119 PA LUNA
18.000 BTU	155 PA LUNA
24.000 BTU	175 PA LUNA

* PRIJS BASA RIBA CREDITO SPECIAL DI 24 LUNA SIN DOWN PAYMENT.



Follow nos riba Facebook

Asina mes!
Paga un suma mensual SUPER abou y haya bo Gree Inverter Airco instala, manteni y drecha (si mester) sin gasto adicional pa bo pa un periodo di 2 aña!

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra | www.amcunicon.com